

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

3 listopada 2000 r., nr 45 (500)

Cena 1 zł

Mija 40 lat od przeniesienia do Nowej Huty Szkoły Pożarniczej

MĘSKA SŁUŻBA

Co sprawia, że co roku w tej szkole liczba chętnych wielokrotnie przewyższa liczbę miejsc? Czy to romantyka zawodu, którego zadaniem jest niesienie pomocy innym, chęć spełnienia chłopięcych marzeń czy też prozaiczna rzeczywistość polegająca na gwa-

rancjach znalezienia pracy? W odpowiedziach młodych mężczyzn, słuchaczy Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej, na to pytanie można znaleźć wszystkie te motywy.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 10)

ZŁOTY JUBILEUSZ „EKONOMIKA”

W ub. tygodniu, 26 i 27 października odbyły się główne uroczystości Jubileuszu 50-lecia Zespołu Szkół Ekonomicznych im. I. Daszyńskiego. W czwartek święto szkoły rozpoczęło się o godz. 9.00 mszą św. w kościele Matki Bożej Królowej Polski w Bieńczykach celebrowaną przez Jego Eminencję biskupa Kazimierza Nycza w asyście byłych i obecnych katechetów szkoły. Później uczestnicy mszy przemaszerowali w barwnym korowodzie do szkoły, gdzie odbyły się uroczyste lekcje wychowawcze, liczne konkursy i imprezy artystyczne. Po południu odbyła się uroczysta wieczornica z okazji 40-lecia istnienia Wydziału dla Dorosłych. W piątek centralne uroczystości odbyły się w Nowohuckim Centrum Kultury, podczas których nauczycielom i pracownikom szkoły wręczono odznaczenia i nagrody oraz wysłuchano życzeń zaproszonych gości. W godzinach popołudniowych w szkole odbyło się „Spotkanie po latach” nauczycieli i absolwentów. Na str. 13 czytaj drugą część kalendarium „Ekonomika”.

WARBOX-SPORT SKLEP SPORTOWY

KRAKÓW, os. Zgody 7
Tel. 644-24-79

Zapewniamy
„ŚWIĘTY SPOKÓJ”
z komputerami/
sieciami,
oprogramowaniem

MICROART Os. Złota Jesień 6
TEL.: 6487866w.354, 0502 279-429, 0501340-212
WWW.MICROART.COM.PL firma@microart.com.pl



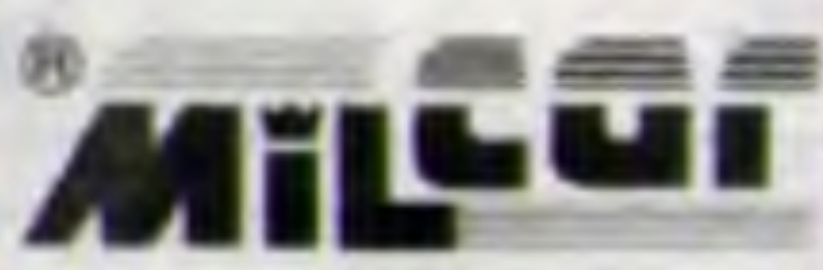
NAJTAŃSZE W KRAKOWIE KOMPUTERY

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE!

Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

SAMOCCHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)

HONDA, SKODA,
DAEWOO, OPEL,
FIAT, VW, AUDI



AUTO-SALON
czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14

ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

RADIO 96-22
422-22-22 TAXI
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

28 października, policjant z KP Nowa Nuta łowił ryby w jednym z akwenów w Przylasku Rusieckim. Była godz. 9.00 gdy w pobliżu jego stanowiska zatrzymał się samochód, z którego wysiadło dwóch mężczyzn, w podeszłym wieku, z dubeltówkami. Nie zważając na fakt, że w pobliżu są wędkarze rozpoczęli łowy. Zaczęli strzelać do wszystkiego co się rusza, najprawdopodobniej polowali na plectwo wodne.

Będący po cywilnemu policjant zwrócił im uwagę, że są tutaj wędkarze więc powinni zachować szcze-

ŁOWY

gólną ostrożność. Wtedy jeden z myśliwych (w wieku ok. 70 lat) porytyowany uwagą zagroził mu użyciem broni. Nie poskapił mu też słów uznawanych powszechnie za obelżywe. Gdy policjant wylegitymował się, krewcy myśliwi wskoczyli do auta i odjechali.

Policja ustala ich tożsamość. Wyjaśniane są też okoliczności całego zdarzenia jak i to, czy regulamin koła łowieckiego zezwala na polowanie w takich warunkach.

Jeden z myśliwych odpowie za groźby karalne i znieważenie funkcjonariusza. (jdz)

MOGIŁA



Ten cmentarz nosi nazwę pochodzącą od nazwy miejscowości, w której powstał – Mogiła, ale zarazem adekwatną do miejsca, gdzie znajdujemy wieczny spoczynek. Powstał w 1864 r. jako nowy cmentarz parafialny. Wcześniej, od 1724 r., chowano zmarłych przy kościele farnym. Dzisiaj leży w centrum aglomeracji nowohuckiej i w zasadzie jest cmentarzem zamkniętym. Jak podkreśla ojciec Cyprian, obecny proboszcz parafii św. Bartłomieja, można tutaj jedynie chować zmarłych będących bliskimi tych, którzy na tym cmentarzu już posiadają swoje groby ziemne lub grobowce. (CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

INTROLIGATOR

OPRAWA: ❖ PRAC DYPLOMO-
WYCH ❖ DZIENNIKÓW
USTAW ❖ DOKUMENTACJI
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

ZIKO

- ✓ Pizza „Oetker” z pieczarkami 300g – 4,99
- ✓ Kawa „Mag” 250g – 3,19
- ✓ Soki „Alexa” 0,34l – 3,19
- ✓ Ser żółty „gouda” 1kg – 12,99
- ✓ Baton dębowy drobiowy 1kg – 11,59

os. Piastów 60

PIAŚĆ
PLAC TARGOWY
os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16
**ZAPRASZAMY
NA UDANE ZAKUPY**
❑ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB ❑ WSZYSTKIE TOWARY
W CENACH PROMOCYJNYCH W NISKICH CENACH
DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21
oraz autobusami linii 153 i 159

STRAŻ PRZEMYSŁOWA BĘDZIE SPÓŁKĄ

Przedsiębiorstwo Usługowe SED-HUT S.A. to nazwa nowej spółki hutniczej, która rozpocznie swoją działalność 1 listopada br. Znajdą w niej pracę dotychczasowi pracownicy Straży Przemysłowej HTS. Nie przewiduje się zwolnień pracowników, a nawet podobno konieczne stanie się uzupełnienie zatrudnienia. Więcej szczegółów na str. 4.

KOPIEC ARIAN W ŁUCZANOWICACH

Ze wzniesienia za wsią Łuczanowice – przez zaorane pola uprawne – doskonale widać instalacje Huty im. T. Sendzimira, które zakłócają nieco podmiejski charakter okolicy. Gdy w pierwszej połowie XVII wieku hrabia Stanisław Żeleński postanowił w tym miejscu założyć cmentarz dla braci polskich, wybrał na ten cel miejsce jak najbardziej godne – z rozległym widokiem, a równocześnie położone niezbyt daleko od łuczanowickiego dworu. Kopiec ariński usypany w 1787 roku przez Marcjana Żeleńskiego zawiera uratowane szczątki arian. (CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

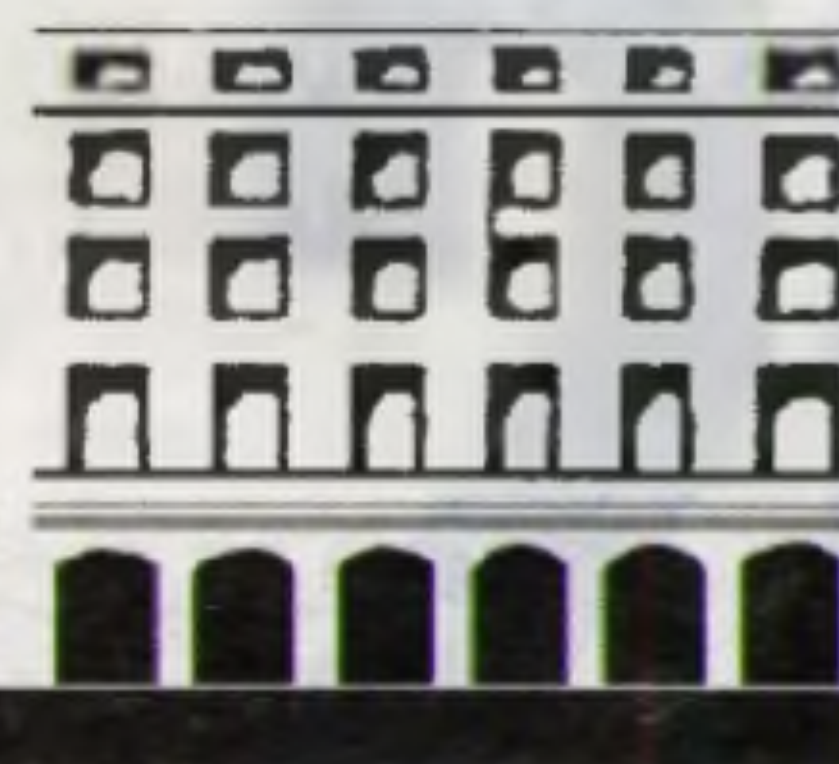
os. Kolorowe 16a
Telefony: 643-50-86, 643-76-01
BEZ LOSOWANIA! samochody dla klientów **AUTO SYSTEMU**
★ LANOS Z UPUSTEM 40%!
★ HANKOOK – WYPRZEDAŻ OGUMIENIA!

RADIO TAXI BARBAKAN – KONKURS – BARBULEK 1
Przyszłość należy do nas.
ZADZWOŃ – 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
**SPRZEDAŻ
MONTAŻ**



CENTRUM I OKOLICE



STOMATOLOGIA „AMDENT” S.C.

PEŁNY ZAKRES USŁUG • NISKIE CENY
OS. DYWIZJONU 303 BL. 23
Tel. 641-67-62 lub 0606 234 363
Pon. – pt. 15⁰⁰ – 19⁰⁰
Sob. po uzgodnieniu telefonicznym

KRÓTKO O DZIELNICY

• Dotrzymano terminu otwarcia ronda Czyżyńskiego dla ruchu. Dzięki temu, ten niewygodny węzeł komunikacyjny jest już drożny podczas szczytu we Wszystkich Świętych. Trwają także końcowe prace sygnalizacji świetlnej przy rondzie w al. Pokoju i ul. Nowohuckiej. (P)

UŁAŃSKI HUBERTUS

W ubiegłą niedzielę pogoda dopisała i po mszy św. odprawionej w mogiłskiej bazylice barwna kawalkada ułanów, prowadzonych przez krakowskiego kawalerzystę „Wówkę” Brodeckiego, i zabytkowych bryczek, uważnie obserwowana przez tłum mieszkańców Nowej Huty, przejechała na mogiłskie błonia, gdzie odbył się wspaniały festyn, na który złożyły się koncerty pieśni patriotycznych, pokazy władania białą bronią, pokazy skoków jeździeckich i – przede wszystkim – pogoń za „lisem”, czyli za jeźdźcem z przyczepioną lisia kitą. W tym roku najlepsza okazała się 21-letnia amazonka z Warszawy – Ewa Nali, która na koniu „Alaska” pierwsza dopadła „lisa”. (f)

Pani HALINIE NOWAK

wyrazi głębokiego
współczucia
z powodu śmierci

MATKI

składają
koleżanki i koledzy
ze spółki SOL-HUT sp. z o.o.

ZNICZE LAMPIONY

szklane, plastikowe, długopalne
PONAD 80 WZORÓW
W 12 KOLORACH
wkłady parafinowe

WYTWÓRNIĄ ZNICZY „MAGO”
Kraków LEG, ul. N.M. Panny 78
tel. 642-25-61, 0602-65-35-28
PLAN DOJAZDU DO WYTWÓRNI
Dojazd autobusem 113, 123
1 przystanek na żądanie za Lesiskiem



ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Maria BIENIA, lat 75
Julia KUŁAK, lat 74
Stanisława MIKUNDA, lat 79
Michalina SKÓRKA, lat 70

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Zmiany ruchu w okolicach cmentarza w Grębalowie

KORZYSTAJMY Z KOMUNIKACJI ZBIOROWEJ

W tym roku Wszystkich Świętych wypada w środku tygodnia, tj. w środę. Może to spotęgować ruch wokół cmentarzy właśnie w tym jednym dniu. Zatem Policja, pracownicy Zarządu Dróg i Komunikacji i MPK zbierają wszystkie siły, aby sprostać wyjątkowo trudnym zadaniom. Policja będzie prowadzić na drogach całej Polski akcję „Znicze”, egzekwując przestrzeganie prawa oraz dbając o bezpieczeństwo na drogach. W samym Krakowie zmiany w ruchu oraz wzmocnienie zbiorowej komunikacji stworzą możliwość dotarcia do cmentarzy jak największej grupie odwiedzających groby.

Tradycyjnie przy największej nekropolii nowohuckiej, cmentarzu w Grębalowie, nastąpi zmiana ruchu drogowego. Wprowadzony będzie ruch jednokierunkowy w ulicach: * Kocmyrzowska – od węzła Kocmyrzowska/Łowińskiego do ul. Architektów * ul. Darwina na odcinku od ul. Kocmyrzowskiej do ul. Blokowej * ul. Poległych od ul. Kocmyrzowskiej do ul. Władysława Jagiełły. Objazdy będą ulicami Architektów, ul. Budowlanych i ul. Jagiełły. Będzie można parkować przy krawędzi jezdni na odcinku od skrzyżowania ul. Kocmyrzowskiej z ul. Poległych do ul. Architektów. Natomiast na ul. Łowińskiego od ul. Blokowej do ul. Ujastek będzie możliwe parkowanie przy lewej krawędzi jezdni.

Generalnie jednak radzimy korzystać z komunikacji zbiorowej, która będzie istotnie wzmocniona w dniu 1 listopada. Na trasy wyruszą dodatkowe autobusy i tramwaje. Część linii, prowadzących w okolice cmentarzy, zostanie wzmocniona większą liczbą wagonów. Do krakowian MPK przesłała informacje o organizacji komunikacji w dniu 1 listopada i na przystankach wywieszono nowe rozkłady. Tramwaje linii 1, 2, 11, 23 kursują według specjalnych rozkładów. Linie 5 i 24 zostały w tym dniu zawieszone. Natomiast uruchomiono dodatkowe tramwaje od numeru 91 do 96. W Nowej Hucie będą kursować linie 91 z os. Piastów na Wzgórza Krzesławickie, 95 z Wzgórz Krzesławickich na Cmentarz Rakowicki oraz 96 z Mistrzejowic na Wzgórza Krzesławickie. Szereg autobusów kursuje według specjalnych rozkładów, a ponadto uruchomiono 10 dodatkowych linii autobusowych, na których bilety kosztują tak, jak na zwykłych liniach. W Nowej Hucie istotne znaczenie będą miały linie: 906 pomiędzy Batowicami i Grębalowem, 910 al. Przyjaźni – Batowice oraz 911 Pleszów – Ruszcza. W okolicach Parku Wodnego i przy Budostalu 2 uruchomiono parkingi, gdzie opłata wynosi 2,50 zł od auta. Taki kwit upoważnia do bezpłatnego przejazdu autobusami MPK (maksymalnie dla 5 osób) z parkingu na cmentarz w Batowicach.

Szereg ułatwień dla wszystkich odwiedzających groby przygotowali pracownicy komunalnych cmentarzy. Wszędzie będą uruchomione dodatkowe wejścia. W budynkach administracyjnych cmentarzy będą uruchomione dyżury informacyjne do 2 listopada. Na cmentarzach będą rozdawane bezpłatnie ulotki z planami obiektów z zaznaczeniem kwater, grobów i punktów sanitarnych. Na pomoc mogą liczyć niepełnosprawni; na dwóch cmentarzach: Rakowickim i Podgórskim do dyspozycji będą mieć wózki inwalidzkie, a na pozostałych, w tym Grębalowie, będą podwożeni mekskami. (sp)

SPOTKANIA Z INDIAMI

W dniach od 6 do 11 listopada w Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się „Spotkania z Indiami”. Spotkania rozpoczną się otwarciem ciekawych wystaw o tematyce indyjskiej w poniedziałek o godz. 17.00 fotografii Frederica Angel, akwarel i pastelów Beaty Futro, oleju i rysunku Miłosa Płonki oraz prac plastycznych uczniów XXX LO z os. Dywizjonu 303. Będzie także można zobaczyć wystawę książek o Indiach. O godz. 18.00 odbędzie się wieczór z udziałem Elżbiety i Andrzeja Lisowskich, Małgorzaty Sachy-Pickło i Marzeny Sikory-Nautiyal. 7 bm. o godz. 18.00 odbędzie się premierowy spektakl tańca indyjskiego w wykonaniu Romany Angel. 8 bm. o godz. 18.00 będzie można zobaczyć pokaz Hatha Yogi-Siwanady poprowadzony przez Polą Golonkę, a potem obejrzeć film „Techniki Yogi Siwanady”. 9 bm. o godz. 18.00 odbędzie się wykład Przemysława Piekarskiego „Symbolika Indyjska na codzień”. Spotkania zakończą się prezentacją strojów indyjskich w wykonaniu studentów orientalistyki UJ. (p)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

TELEFON 998

W minionym tygodniu oddział bojowy Szkoły Aspirantów PSP interweniował 50 razy. W akcjach brało udział 355 strażaków. Na ogólną liczbę interwencji złożyło się 38 pożarów, 9 miejscowych zagrożeń i 3 alarmy fałszywe. Strażacy najczęściej musieli gasić palące się, zgromadzone na trawnikach liście (24 interwencje), 5 razy gasili płonące śmietniki i zsypy, 3 palące się samochody, a także – palący się kanał ciepłowniczy i magazynek podręczny szkole podstawowej.

POŻAR MAGAZYNKA

24 października około godz. 18 strażacy odebrali zgłoszenie, że w Szkole Podstawowej nr 77 w os. Złotego Wieku pali się magazynek gospodarczy. Na miejsce zdarzenia pojechał jeden samochód gaśniczy. Na szczę-

ście pożar został zauważony i ugaszony ponieważ w pomieszczeniu znajdowały się duże ilości materiałów palnych: m.in. wykładziny i dywany.

PŁOMIENIE W KANALE

29 października po godz. 14 strażacy zostali zaalarmowani zgłoszeniem, że z kanału ciepłowniczego przy ul. Marii Dąbrowskiej wydobywa się płomień. Po przybyciu na miejsce strażacy stwierdzili, że z kanału wydobywa się intensywnie czarny dym. Istniało podejrzenie, że pożar rozprzestrzenił się na znacznym odcinku i zagrożenie, że w kanale przebiegają bezdomni.

Po ugaszeniu pożaru, wypełnieniu go pianą gaśniczą dokonano przeszukiwania. Okazało się, że wewnątrz kanału nie było nikogo. (l)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Le-Ma” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104

(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka)

(obok Polfy)

Tel. 641-46-44

Tel. 411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM

ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD

KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU

KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA

PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI

Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-13

„NOWY STYL”

★ FOTELE OBROTOWE
★ STOLIKI KOMPUTEROWE

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)

os. Zgody 7

Tel. 644-39-53

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE



JUNKERS ARISTON
Bosch Thermotechnik

F.H.U. „Le-Mar”

M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19

SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)
serwis pogwarantowy tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw
kościółka Arka)

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem
RABAT



FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”. FARBA FTALOWA „NOBILUX”

Jest szansa, by było bezpiecznie

NA STOKU

Okolice dawnej restauracji „Nowoczesna” w os. Na Stoku do spokojnych nie należą. W odległości zaledwie 100 metrów od nieczynnego dziś budynku znajdują się dwa sklepy monopolowe, cieszące się dużą popularnością wśród okolicznych miłośników alkoholowych trunków. Sam budynek dawnej restauracji jest zdewastowany. Poprzedni najemca został wyeksmiutowany przez komornika i Zarząd Budynków Komunalnych wystawił nieruchomości na sprzedaż.

Nad przeznaczeniem budynku zastanawiali się ostatnio radni Dzielnicy XVII. Dyrektor Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta **Bartłomiej Juszczak** wystąpił z propozycją, by budynek ten przeznaczyć na placówkę kultury. – Byłaby to placówka przeznaczona przede wszystkim dla mieszkańców Wzgórz Krzesławickich, os. Na Stoku i okolicznych osiedli domków jednorodzinnych. Potrzebna tym bardziej, że na tym terenie, poza środowiskowym Klubem „Dukat”, nie istnieje żaden ośrodek kultury dla dorosłych i dla tzw. trudnej młodzieży. Gdyby władze Krakowa odniosły się do pomysłu przychylnie, w nowym ośrodku możliwe byłoby m. in. organizowanie warsztatów teatralnych przeznaczonych dla młodzieży – szczególnie tej z problemami. W tym zakresie na pewno skorzystalibyśmy ze współpracy z Teatrem Ludowym i jego dyrektorem **Jerzym Fedorowiczem**, który ma duże doświadczenia w pracy z młodzieżą. Nowa placówka zajęłaby się również osobami z problemem alkoholowym, których w tym rejonie Nowej Huty jest wyjątkowo dużo – powiedział nam dyr. Juszczak.

Jan Franczyk, przewodniczący Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Krakowie, stwierdził, że powołanie w nowym ośrodku klubu abstynenckiego byłoby bardzo pożądane – tym bardziej że na terenie liczącej ponad 250 tys. mieszkańców Nowej Huty funkcjonuje tylko jeden Klub Abstynenta w os. Ogrodowym, a w związku z działalnością przeciwalkoholową nowy ośrodek mógłby uzyskać dodatkowe środki finansowe z tzw. opłat koncesyjnych.

Jak nam powiedział przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Stanisław Madej, wątpliwości wśród radnych budzi nie potrzeba stworzenia takiej placówki, ale kwestie finansowe. – Takiej placówki nie będziemy w stanie utrzymać samodzielnie. A przecież wcześniej potrzebny jest generalny remont zdewastowanego budynku – mówił przewodniczący.

Pomimo wątpliwości związanych z kosztami, radni Dzielnicy XVII poparli pomysł powołania nowej placówki, uznając, że przyczyni się ona w sposób istotny do poprawy bezpieczeństwa Na Stoku. (j)

DZIURAWA INFORMACJA



Poruszając się po Nowej Hucie, najczęściej operujemy nazwami osiedli. Dlatego też przy szukaniu konkretnego adresu pomocne były tablice informacyjne ustawione przy wjazdach do osiedli z planem i numerami budynków mieszkalnych. Tablice zostały ustawione kilka lat temu. Niestety dzisiaj w większości są w opłakanym stanie. Ta na fotografii to tablica z osiedla Szklane Domy, ale zapewniam, że podobne „prześwity” mają tablice informacyjne w os. Na Skarpie czy w os. Wandy. Przyznajmy, że to ani informacja, ani ozdoba...

(l) fot. autor



DAEWOO

AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117
tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,
tel. 412 22 00

WIELKA PROMOCJA !!!

wybrana promocja dotyczy wybranych modeli



- UPUSTY DO 3000 ZŁ*
- AKCJA ZŁOMOWANIA*
- AC, OC, NW – GRATIS*

UWAGA !!!

Ostatnia szansa korzystnej wymiany samochodu. Tylko do końca promocji możesz, zostawiając dotychczas używany samochód, otrzymać 3000 zł upustu na nowy !!!

akropol

Na ręce Pani Ordynator, Lekarzy, Pielęgniarek i całego Personelu III Oddziału Chorób Wewnętrznych Szpitala Specjalistycznego im. St. Żeromskiego składamy serdeczne podziękowania za pomoc i opiekę podczas ciężkiej choroby naszej Mamy i Babci, Emilii Jamki

Synowie i Rodzina

ŁOŻYKA

CENTRALA IMPORTOWA ŁOŻYSK

- ◆ PEŁNY ASORTYMENT ŁOŻYSK KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH
- ◆ MARKOWE ŁOŻYSKA DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, CIĘŻAROWYCH I NACZEP
- ◆ USZCZELNIENIA TECHNICZNE
- ◆ KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE PRZEDSIĘBIORSTW PRODUKCYJNYCH I REMONTOWYCH

- najniższe ceny w regionie
- dowóz większej ilości własnym transportem
- sprzedaż wysyłkowa
- dogodne warunki płatności

KUPUJ TANIEJ

„WIKI” O/KRAKÓW-NOVA HUTA
ul. Łowińskiego 9 (800 m od bramy głównej HTS)
tel. (012) 425-79-64 i 425-74-44 w. 22, 0601-460-569

LOMBARD

POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

JUNKERS*VAILLANT*TERMET*ARISTON

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektr.)

- ◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE:

- wanny • baterie • umywalki • zlewozmywaki • i inne

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY • UPUSTY • SUPER NISKIE CENY 648-46-19, 0502 907-532

„RELAX” S.C.

os. Niepodległości 3

(obok Pizza Hut)

**SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK**

DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANYMI FIRMAMI
STANLEY **PANELE** **De 15 listopada PROMOCJE**
Zapraszamy do naszych punktów:
• os. Niepodległości 3 (prawie) tel. 641 62 94
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06 **RATY**
**PEŁNY MEBLOWY
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA**

FIRMA PRYWATNA

Akman
os. Oświecenia 21
tel. 648-77-52

BEZPŁATNA DOSTAWA

OFERUJE:

papiery i koperty firmowe, pieczątki i wizytówki,
druki akcydensowe, papier ksero,
papier komputerowy, artykuły biurowe,
taśmy, cartridge, tonery,
dyskiety w promocyjnej cenie!

„Spieszmy się kochać ludzi,
tak szybko odchodzą” – to chyba najbardziej znany fragment jednego z wierszy księdza Jana Twardowskiego. Znany przede wszystkim dlatego, że bardzo często wykorzystywany bywa jako motto klepsydr i zamieszczanych w prasie nekrologów. To przejmujące i proste słowa – jak przejmująca i prosta potrafi być prawda najbardziej

Tydzień

Spieszmy się...

oczywista. Oczywiście zwłaszcza wtedy, gdy stajemy nad grobami bliskich, przyjaciół, znajomych...

Nad grobami powraca także inna prawda. Również prosta i oczywista. Wyrażana mniej poetyckim językiem przez prostych ludzi. Prawda, którą słyszałem, bywając na wsi. Otóż ludzie ci, komentując przesadny niekiedy pęd do gromadzenia materialnych atrybutów bogactwa, mawiali: I po ci chłopie to wszystko. Przecież do grobu tego ze sobą nie zabierzesz...

Dobrze, że przynajmniej raz w roku jest uroczystość Wszystkich Świętych, i dobrze, że po tym święcie przeżywamy Dzień Zaduszny. Nie tylko dlatego, że mamy dobrą okazję, by nad grobem odmówić modlitwę, zapalić świeczkę i położyć doniczkę świeżych chryzantem. Ale także dlatego, by przynajmniej przez jeden dzień zastanowić się nad własnym życiem, które minie równie szybko jak życie tylu naszych kolegów, znajomych czy sąsiadów.

To prawda, że łatwo przy tej okazji wpaść w pesymizm, i powtarzać za Koheletem: marność nad marnościami i wszystko jest marność... Oczywiście nie wszystko jest marnością, ale dobrze jest nabrać zdrowego dystansu do tego, co na co dzień wydaje się najważniejsze.

Jan L. FRANCZYK

Biuro Turystyki HUT-PUS rozpoczęło już sprzedaż miejsc w placówkach zimowego wypoczynku dzieci i młodzieży w okresie ferii zimowych 2001 roku.

Jak zwykle przygotowano sporo interesujących ofert. Zimowy pobyt z licznymi, charakterystycznymi dla tej pory roku atrakcjami, oferują najmłodszym tradycyjnie miejscowości podgórskie: Rymanów Zdrój (w Państwowym Domu Wczasów Dziecięcych), Niedzica (pensjonat Pieniny), Koninki (pensjonat Mechanik).

ZIMA 2001

Tegoroczne zimowe ferie można spędzić z Biurem Turystyki HUT-PUS na Słowacji w miejscowości Svit. Jest to miasteczko położone w południowo-zachodniej części Kotliny Popradzkiej, ok. 7 kilometrów od Popradu. W okolicy (w pobliskim Smokovcu, Strbskim Plesie, tatrzańskiej Łomnicy) istnieją doskonałe warunki narciarskie, liczne wyciągi i trasy zjazdowe. Kolejne wyciągi, sztucznie ośnieżane i oświetlane oferuje położony 5 kilometrów od Svitu ośrodek sportów zimowych w Łopusznej Dolinie. W tym roku pociechy hutników mogą wyjechać także do Austrii, do Ramingstein. Przypomnijmy, iż jest to miasteczko położone około 280 kilometrów na południowy-wschód od Wiednia. Do dyspozycji narciarzy pozostaje tam 200 kilometrów tras zjazdowych w rejonie Aineck-Katschberg, Speireck-Grosseck-Fanninberg, Kareralm-Schoenfeld, St. Margarethen i St. Michael.

Ceny tegorocznych zimowych wycieczek kształtują się od około 600 zł (Koninki) do 1100 zł (Słowacja).

Oprócz tego w ofercie Biura Turystyki HUT-PUS znajdują się propozycje wczasów krajowych i zagranicznych dla hutniczych rodzin w okresie świąt Bożego Narodzenia i Sylwestra. Można je spędzić w którymś z ośrodków wczasowych huty w Krynicy, Zakopanem, Bartkowej, Rabie Niżnej, Koninkach czy Szczawnicy, a także za granicą w Ramingstein w Austrii, Zdiarze na Słowacji czy Arta Terme we Włoszech.

Informacje na temat wypoczynku zimowego można uzyskać w siedzibie firmy: Centrum Administr. HTS bud. S kl. B. Tel: 643-55-98, 644-17-52 lub w punkcie sprzedaży ofert – przy ul. Grodzkiej 32 tel: 292-11-16 lub 292-11-178. E-mail: turystyka@hutpus.com.pl.

OPÓŹNIONE HUTNICTWO

W ubiegłą środę minister skarbu państwa **Andrzej Chronowski** stwierdził, że kwestia rozwiązań w hutnictwie jest celem strategicznym kierowanego przez niego resortu. Jak ocenił, prywatyzacja tego sektora jest opóźniona o co najmniej dwa lata.

Poproszony o podanie konkretnych dat, ujawnił plan prywatyzacji Sendzimira i Katowic do końca pierwszej połowy przyszłego roku.

STRAŻ PRZEMYSŁOWA BĘDZIE SPÓŁKĄ

1 listopada br. rozpocznie samodzielną działalność nowa spółka hutnicza – Przedsiębiorstwo Usługowe SED-HUT S.A. Znajdą w niej pracę dotychczasowi pracownicy Straży Przemysłowej Huty im. T. Sendzimira. W związku z utworzeniem nowej spółki nie przewiduje się zwolnień pracowników, a wręcz konieczne stanie się uzupełnienie zatrudnienia.

– W myśl zapisu ustawy o ochronie osób i mienia, teren przedsiębiorstwa takiego jak huta podlega obowiązkowi ochrony. Zgodnie z ustawą, do końca tego roku należało przeprowadzić proces przekazania zadań jakie pełniła do tej pory Straż Przemysłowa specjalistycznej, uzbrojonej formacji ochronnej jaką jest spółka SED-HUT lub pozostawienie straży przemysłowej w strukturach huty. Jednak ze względu na to, iż jest to działalność ściśle usługowa w stosunku do produkcji hutniczej, zdecydowaliśmy o powstaniu odrębnej spółki – mówi **Kazimierz Cichy** szef Biura Ochrony HTS S.A.

Zadania spółki ochroniarskiej będą podobne do tych, jakie spełniała Straż Przemysłowa. Szczegóły zapisano w planie ochrony.

Firmy, które znajdują się na terenie chronionym będą musiały podporządkować się obowiązującym zasadom generalnym dotyczącym systemu przepustkowego, ruchu materiałów i przestrzegania dyscypliny pracy itp.

Dzisiaj HTS posiada w nowej spółce ponad 86 proc. akcji. W niedalekiej przyszłości planuje się wykupienie wszystkich akcji i przekształcenie firmy w spółkę ze stuprocentowym udziałem huty. Zapewni to kontrolę nad funkcjonowaniem firmy, z myślą o potrzebach huty.

Do końca roku mają być podpisane szczegółowe uregulowania wewnętrzne dotyczące spraw ochronnych przedsiębiorstwa, do których SED-HUT będzie musiał się dostosować w całości.



Od 1 listopada br. pracownicy spółki SED-HUT będą pilnować wszystkich bram HTS.

W pierwszych dniach działalności spółki ochroniarskiej pracownicy huty nie powinni odczuć z tego powodu jakichś wyraźnych zmian – poza zmianą nazwy z nowym emblematem firmy na mundurach funkcjonariuszy.

Nowa spółka ochroniarska zatrudnia dzisiaj około 180 osób, a prezesem Zarządu SED-HUT-u jest **Andrzej Oraczewski** dotychczasowy zastępca komendanta Straży Przemysłowej HTS S.A.

(I)

ZARZĄD HUTY FERRUM SA BEZ SKWITOWANIA

Odwołane w lipcu tego roku zarząd i rada nadzorcza kontrolowanej przez KFI Colloseum Huty Ferrum SA w Katowicach nie otrzymały skwitowania za ubiegły rok – zdecydowało zwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy spółki. Przyjęto jedynie sprawozdanie finansowe i zdecydowano o przeznaczeniu całego ubiegłorocznego zysku (745 tys. zł – przyp. PAP) na kapitał zapasowy – poinformował przewodniczący rady nadzorczej huty i główny akcjonariusz Colloseum **Józef Jędruch**.

Od lipca w hucie działa nowy zarząd, który rozpoczął realizację programu naprawczego. Kilka tygodni temu dokonał on korekty prognozowanego na 2000 rok wyniku finansowego z ok. 3 mln zł zysku netto – jak zakładał poprzedni zarząd – na ok. 35 mln zł straty. Planowana restrukturyzacja ma jednak sprawić, że już w przyszłym roku huta ma przynieść zysk netto.

W ramach restrukturyzacji nowy zarząd chce m.in. zwiększyć asortyment produktów, osiągnąć planowaną wielkość produkcji rury z nowej linii, poprawić logistykę i sprzedaż, pozbyć się zbędnego majątku, zmniejszyć koszty, m.in. redukując zatrudnienie.

W prognozowanej wysokości straty na 2000 rok zawarta jest m.in.

1,6-milionowa rezerwa związana z utratą wartości udziałów w spółkach zależnych oraz tzw. rezerwa restrukturyzacyjna w wysokości ponad 6,7 mln zł. Część tej kwoty to koszty restrukturyzacji zatrudnienia.

Nowy zarząd huty postanowił dołączyć do skontrolowanego sposobu prowadzenia najważniejszej w hucie inwestycji – budowy linii do zgrzewania rur. Istnieje bowiem podejrzenie, że przy realizacji tej inwestycji popełniono błędy, które utrudniają osiągnięcie zdolności produkcyjnej nowej linii i obciążają spółkę.

Teraz inwestycję kontroluje niezależna firma. Jeśli jej specjaliści potwierdzą dotychczasowe spostrzeżenia, zarząd huty nie wyklucza postępowania odszkodowawczego wobec odpowiedzialnych za nieprawidłowości.

W pierwszym półroczu tego roku Huta Ferrum zanotowała 14,3 mln zł straty netto, przy przychodach ze sprzedaży w wysokości 65 mln zł. Plan roczny zakłada przychody na poziomie 166 mln zł. W ciągu najbliższych dwóch lat Konsorcjum Finansowo-Inwestycyjne Colloseum chce zakończyć budowę własnej grupy do przetargów w energetyce i ciepłownictwie.

– Liczymy, że za dwa lata grupa

będzie kompletna, czyli obejmie wytwórców gotowych produktów, dostawców surowców oraz ogniwa projektowe. Pozwoli to m.in. na pełną kontrolę kosztów i zapewni konkurencyjność grupy – stwierdził **Józef Jędruch**.

W Hucie Pokój i spółce PRiM konsorcjum jest większościowym akcjonariuszem, w pozostałych podmiotach ma głos decydujący dzięki współpracy z innymi akcjonariuszami. W kręgu zainteresowań konsorcjum znajdują się również Huta Zawiercie oraz Huta Buczek. W przypadku Zawiercia rozmowy z Impex-metalem utknęły w martwym punkcie, ponieważ proponowaną cenę Colloseum uważa za zawyżoną.

Parę miesięcy temu konsorcjum złożyło też w resorcie Skarbu Państwa deklarację udziału w prywatyzacji Huty im. Sendzimira – a dokładnie, ofertę zakupu 25–35 proc. akcji Huty im. T. Sendzimira S.A. oraz 80 proc. akcji Huty Florian S.A.

Choć dotychczas nie podjęto jednak żadnych rozmów w tej sprawie, jedynym sposobem na kupienie HTS S.A. przez Colloseum (w przypadku wyrażenia przez Ministerstwo Skarbu Państwa zgody na sprzedaż części udziałów w HTS), wydaje się powołanie konsorcjum bankowego.

Józef Jędruch w prasowych wypowiedziach nie wykluczył takiej możliwości: *Pieniądze pochodząby z kredytów bankowych. Mogą to być banki polskie i zagraniczne.*

Gdy dojdzie do sprzedaży, cena znajdującej się w niezłej kondycji Huty Florian będzie bardzo wysoka.

O jej przejęcie stara się bowiem kilku światowych gigantów na rynku stali: m.in. Thyssen, Corus, Rautaruukki. Na dodatek jednym z warunków dla ewentualnego nabywcy jest konieczność kontynuowania modernizacji zakładu. Analizy oceniają taki wydatek na co najmniej 100 mln zł.

– Wiele w naszej strategii zależy od tego, jaką ostateczną formę przyjmie program dalszej restrukturyzacji hutnictwa oraz czy i jakie będzie w niej miejsce dla polskiego kapitału – stwierdza właściciel Colloseum.

Colloseum tworzy grupę z myślą o dużych inwestycjach modernizacyjnych w energetyce. Obecnie interesuje się mniejszymi przedsięwzięciami, m.in. modernizacją układów ciepłowniczych w miastach z 40–60 tys. mieszkańców.

Konsorcjum deklaruje, że jego zaangażowanie w hutach ma charakter długofalowy. W Hucie Pokój w Rudzie Śląskiej, kupionej w zeszłym roku od NFI za ok. 25 mln zł, tylko w tym roku inwestycje zamkną się kwotą 5 mln zł. Zdaniem **J. Jędrucha** program restrukturyzacji tej huty przynosi dobre efekty. Po ośmiu miesiącach spółka ma ok. 3,4 mln zł zysku netto.

KFI Colloseum istnieje od 1996 roku. Zaczynało od handlu samochodami oraz obrotu wierzytelnościami. Obecnie prowadzi szeroką działalność finansową, inwestycyjną i handlową. Grupa tworzona przez Colloseum skupia Hutę Pokój, Hutę Ferrum, Energomontaż Północ oraz spółkę PRiM w Lublinie.

(pt)



Dwa tygodnie temu gościł w Hucie im. T. Sendzimira S.A. doradca ministra gospodarki, reprezentujący fundusz PHARE Andrés Barceló z Hiszpanii. Na spotkaniu z kadra kierowniczą HTS mówił sporo o restrukturyzacji hiszpańskiego hutnictwa na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych i późniejszej prywatyzacji. Słuchacze odkrywali sporo analogii z naszym hutnictwem i jego obecnymi kłopotami, również tymi związanymi z dopasowaniem się do sytuacji panującej wewnątrz Unii Europejskiej. Przedstawiamy w bardzo oczywiście skróconej formie sytuację hutnictwa hiszpańskiego przed dziesięciu laty i drogę, jaką wybrano, aby „wyjść na prostą”.

Restrukturyzacja i prywatyzacja hutnictwa

CZY HISPANIE PROBLEMY BYŁY PODOBNE DO NASZYCH?

W latach osiemdziesiątych w Hiszpanii dokonano znacznego wysiłku w celu dostosowania hutnictwa tego kraju do standardów europejskich. Wymagało to ogromnych nakładów finansowych ze środków publicznych. Spore sumy przeznaczono na osłony dla zwalnianych z hutnictwa osób. Redukcja etatów w hutnictwie sięgnęła wielkości około 40 proc.

Ten wysiłek był niezbędny, ale jak się okazało w roku 1990 – niewystarczający. Właśnie w roku 1990 nastąpiło załamanie hutnictwa, które spowodowało cały ciąg strat. Doprowadziło to do dwóch najważniejszych przedsięwzięcia hutniczego – AHV i ENSIDESA – do sytuacji praktycznego bankructwa technicznego. Bezpośrednia przyczyna, która spowodowała te straty polegała na spadku obrotów produktów hutniczych wraz z silnym spadkiem cen, ale przyczyny strukturalne były dużo głębsze.

Chociaż wysiłek Hiszpanii był wielki, okazało się że jest spóźniony i niewystarczający. Tak więc, o ile konkurenci europejscy mogli w pełni skorzystać z hutniczego boomu w latach 1986-1989, umacniając swój bilans, żeby stawić czoła późniejszemu załamaniu, przedsiębiorstwa hiszpańskie nie mogły uczynić tego samego, ponieważ znajdowały się właśnie w trakcie procesu restrukturyzacji. Nie można zapominać, że proces restrukturyzacji jest procesem ciągłym i wszystkie przedsiębiorstwa wciąż poprawiają swoją konkurencyjność. Firmy hiszpańskie uzyskały poprawę w wartościach bezwzględnych, jeśli chodzi o wydajność w latach osiemdziesiątych, ta poprawa była jednak o wiele mniej znacząca w wartościach względnych.

W latach osiemdziesiątych sektor hutnictwa integralnego stanowiły w Hiszpanii dwa przedsiębiorstwa – Altos Hornos de Vizcaya (AHV) i ENSIDESA. AHV miało obroty w wysokości około 600 milionów dolarów. Produkowało wyłącznie wyroby płaskie, około 1,6 mln ton, zatrudniając 7200 pracowników. Ośrodki produkcyjne znajdowały się w prowincji Vizcaya i w Nawarze. Z kolei ENSIDESA miała obroty na poziomie 1,3 miliarda dolarów. Ponad 17 tysięcy pracowników produkowało tutaj 3,5 miliona ton wyrobów płaskich i długich. Główne ośrodki produkcyjne tej firmy znajdowały się w Asturii i Walencji.

Te nową spółkę nazwano Corporación de la Siderurgia Integral (CSI), czyli Korporacja Hutnictwa Integralnego. Miała ona analizować istniejącą sytuację i proponować plany działania władzom publicznym. Te działania miały brać pod uwagę fakt, że nie istnieją już żadne ramy prawne, w odróżnieniu od sytuacji w latach osiemdziesiątych i że Komisja Euro-

Oba przedsiębiorstwa przyniosły niewielki zysk w roku 1989, po czym w roku 1990 powróciły do tradycyjnych strat, a w roku 1991 to zjawisko jeszcze bardziej się nasiliło. Postawiło to praktycznie hutnicze firmy hiszpańskie w sytuacji bankructwa technicznego i w perspektywie niewydolności strukturalnej. Straty z roku 1991 powstały w specyficznym kontekście europejskim, charakteryzującym się następującymi czynnikami:

- zahamowana konsumpcja stali (z przyczyn technologicznych i w wyniku pojawienia się nowych materiałów zużycie stali nie było proporcjonalne do wzrostu PKB),
- wzrost importu z krajów trzecich,
- nadmierne moce produkcyjne
- spadek cen.

Sytuacja hutnictwa hiszpańskiego stała się szczególnie krytyczna z przyczyn wynikających z trudnej sytuacji zewnętrznej i ze szczególnych problemów wewnętrznych. Hiszpanie mieli problemy z wysokimi kosztami produkcji, wynoszącymi 0,20 do 0,25 proc. więcej niż u konkurentów. Przyczyną były bardzo podzielone instalacje o niskim poziomie użytkowania. Na wysokie koszty produkcji wpływał również w dużej mierze nadmiar pracowników. Wysoka była też absencja pracownicza. Poza tym do braku wydajności przyczyniała się niedostateczna organizacja logistyczna i wysoki koszt różnych czynników podstawowych produkcji, takich jak elektryczność i tlen.

Wysokie koszty finansowe hutnictwa hiszpańskiego spowodowane były wysokim zadłużeniem i obowiązującymi wówczas wysokimi odsetkami. Nikły był też rozwój kanałów dystrybucji. Oba hiszpańskie przedsiębiorstwa, przede wszystkim ENSIDESA, dysponowały nikłymi kanałami własnymi dla dystrybucji, przenosząc sprzedaż produkcji na pośredników, co powodowało utratę części marży.

W takiej sytuacji oczywistością wydawała się konieczność pilnego zajęcia się stworzeniem planu konkurencyjności. Podjęto wtedy decyzję o utworzeniu jednostki w formie spółki akcyjnej, która zgromadziłaby udziały publiczne w hutnictwie integralnym, to znaczy praktycznie całość akcji ENSIDESA i znaczną część AHV, przedsiębiorstwa które z kolei było finansowane w dużej mierze z funduszy publicznych.

pejska nie pozwoli na ochronę przyznawania pomocy publicznej.

Po przejęciu czynnej kontroli nad dwoma przedsiębiorstwami hutniczymi, CSI opracowała plan konkurencyjności, wskazując strategię działania, pozwalającego na przetrwanie i rozwój obu hut. Plan działania został opracowany z punktu widzenia przedsiębiorców i konkurencyjności. W jego opracowaniu uczestniczyło po stu specjalistów z obu firm. Ta wspólna praca okazała się bardzo ważna, gdyż ukierunkowała ludzi na przewyższanie antagonistów, a nawet wrogów między kadra zarządzającą obu przedsiębiorstw.

Wybrana opcja opierała się zasadniczo na uznaniu wartości, wspólnie przydatnych aktywów obu przedsiębiorstw w sposób, który uczyniłby z nich sprawny i konkurencyjny grupę w niezbyt długim terminie.

Wybrane rozwiązanie opierało się na przygotowaniu planu rekonfiguracji przedsiębiorstw, odpowiadającemu schematowi wspólnego zarządzania, co zoptymalizuje potencjał handlowy i przemysłowy istniejący w obu przedsiębiorstwach, gwarantując konkurencyjność na rynku europejskim.

Plan sprzedaży oparto na całkowitej współpracy obu podmiotów. Warto w tym miejscu zaznaczyć, że AHV i ENSIDESA traciły stopniowo udział w rynku na rzecz importu z powodu podwyższonych kosztów produkcji i małej kontroli sieci dystrybucji. Aby temu zaradzić zaproponowano m.in. maksymalne zwiększenie współpracy między dwoma istniejącymi sieciami, poprawę pozycji obu partnerów poprzez konsolidację i umacnianie nowych produktów, poszukiwanych przez klientów. Zaproponowano też wzrost średniej wartości produktu. Te działania były uzupełniane innymi, przekraczającymi ściśle określone pole handlu i kierującymi się zasadniczo na poprawę jakości i obsługi.

Nakreślony skrótnie powyższy plan odniósł sukces. Dzięki temu sukcesowi możliwa była w roku 1996 prywatyzacja grupy CSI, która zmieniła nazwę na ACERALIA. Ta spółka wciąż rozszerza swoją działalność, a jej partnerem strategicznym jest ARBED.

(opr. jk)

BEZPIECZNIEJ W PRACY

Ostatnio ukazało się polecenie nr 20 prezesa Zarządu HTS S.A. dyrektora generalnego w sprawie polityki bezpieczeństwa i higieny pracy. Polecenie określające cele i zobowiązania jest podstawą do wprowadzenia Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy zgodnego z normą PN-N-18001.

„Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A. to przedsiębiorstwo produkujące koks, surowkę żelaza, stal surową i wyroby walcowane. Procesy produkcji hutniczej wymagają stosowania wysokich temperatur i dużych mocy energetycznych w urządzeniach służących przetwarzaniu surowców w rynkowy produkt finalny.

Utrzymanie w sprawności technicznej urządzeń, jak też sam proces produkcyjny, są źródłem zagrożeń wypadkowych i chorobowych dla pracowników. Prowadzona w ostatnich latach modernizacja techniczna i wdrażanie nowych procesów produkcyjnych zmniejszyły ilość zagrożeń, lecz ich całkowicie nie wyeliminowały.

Tam, gdzie zagrożenia występują, ograniczamy ich wpływ, stosując nowoczesne środki ochrony zbiorowej i indywidualnej.

Naszym celem jest zapewnienie wszystkim zatrudnionym bezpiecznych i zdrowych warunków pracy. Bezpieczna praca jest wynikiem połączenia kwalifikacji, umiejętności i woli wszystkich – kierownictwa, dozoru i robotników, dla efektywnego zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy.

Aby to osiągnąć, zobowiązujemy się do:

- spełniania wymagań prawnych oraz innych dotyczących BHP,
- dążenia do stałej poprawy stanu bezpieczeństwa i higieny pracy,
- zapobiegania wypadkom przy pracy i chorobom zawodowym,
- podnoszenia kwalifikacji oraz uwzględniania roli pracowników i ich angażowania do działań na rzecz bezpieczeństwa i higieny pracy.

Do osiągnięcia powyższych celów deklarujemy:

- zapewnienie odpowiednich zasobów i środków,
- poparcie dla inicjatyw i działań dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy,
- pełną otwartość w zakresie informowania o stanie bezpieczeństwa pracy w zakładzie.

Gwarancją realizacji przyjętych zobowiązań będzie opracowanie, wdrożenie i doskonalenie Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy zgodnego z normą PN-N-18001”.

– Od systemu zarządzania jakością, przez systemy zarządzania środowiskiem, dziś dochodzimy do kolejnego systemu – zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy. Polska norma dla tego systemu powstała na bazie norm międzynarodowych. Dzisiaj każda firma „rządzi” się własnymi procedurami i przepisami bhp – zaś system powstaje po to, by ujednolicić system norm, jakim ta dziedzina działalności przedsiębiorstwa powinna podlegać. To z kolei ułatwi ocenę firmy w oczach klienta, czy odbiorcy wyrobów i wprowadzi element konkurencyjności. W hucie celem jest nastawienie się na poprawę działalności wewnętrznej w zakresie zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy, włączenie w to wszystkich pracowników, dla realizacji głównego celu, czyli poprawy warunków bhp, a tym samym ograniczenia wypadkowości w pracy – wyjaśnia Stanisław Kosakowski pełnomocnik ds. zarządzania jakością, środowiskiem i bezpieczeństwem pracy.

System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy zgodny z normą PN-N-18001 ma być wdrożony w HTS do końca przyszłego roku.

(I)

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy HTS S.A. zaprasza

SZLAKIEM ŻOŁNIERZY LEGIONÓW I WOJSKA POLSKIEGO

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy HTS zaprasza na wycieczkę krajoznawczą w narodowe Święto Niepodległości „Bojowym Szlakiem Żołnierzy Legionów i Wojska Polskiego”. Wycieczka odbędzie się 11 listopada (sobota), a jej trasa pobiegnie z Nowej Huty przez Proszowice – Kazimierz Wielki – Wiślicę – Czarkowy – Ksany – Opatowiec – Nowy Korczyn – Szczucin – Gręboszów – Żabno – Biskupice Radłowskie – Radłów – Szczurową – Nowe Brzesko, po czym nastąpi powrót do Krakowa. Długość trasy wynosi około 270 kilometrów. Piesza wycieczka, w przypadku sprzyjającej pogody obejmie 4-kilometrowy marsz z Opatowca przez Ujście Jezuckie do Gręboszowa.

Wyjazd nastąpi o godz. 7.00 rano z placu w os. Centrum E, powrót o godz. 18.00. Koszt uczestnictwa wyniesie: dla członków PTTK – 21 zł, dla pozostałych – 24 zł. Informacje i zgłoszenia – w Oddziale PTTK przy HTS S.A. os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej), tel. hutniczy 23-26, miejski 643-79-05. Wycieczkę poprowadzi kol. Władysław Rusek – przewodnik T.P. Zapraszamy!



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Koledze
ROMANOWI JAMCE

serdeczne wyrazy współczucia z powodu
śmierci MATKI

składają

kierownictwo i współpracownicy
z Zakładu Koksoznia

Koleżance
EWIE STANEK

serdeczne wyrazy współczucia z powodu
śmierci OJCA

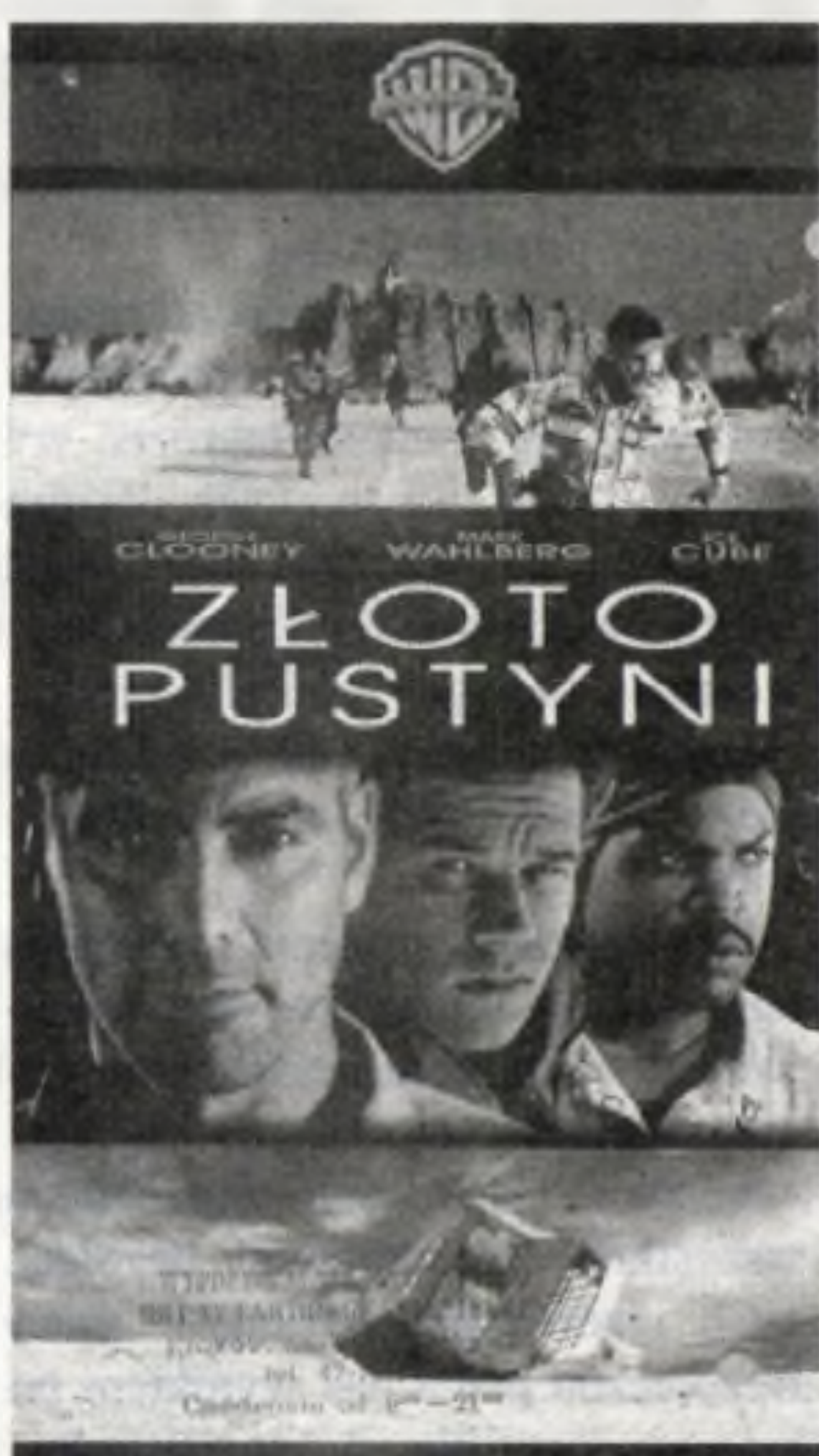
składają

koleżanki i koledzy
z DLT

GŁOS video

„ZŁOTO PUSTYNI” – reż. David O. Russell, wyst. George Clooney, Mark Wahlberg, Ice Cube.

Schylek wojny w Zatoce Perskiej. Cztery amerykańskie żołnierze postanawiają ukraść wartą fortunę transport złota, ukrytą w piaskach pustyni. Major Archie Gates jest zawodowym żołnierzem z elitarnego oddziału Zielonych Beretów, który nieraz wykazał się wielką inteligencją i niepospolitą odwagą. Sierżant Troy Barlow jest młodym rezerwistą, który tęskni za żoną i nowo narodzoną córeczką. Sierżant sztabowy Chief Elgin jest człowiekiem głęboko wierzącym i wyznaje stoicką postawę wobec życia. Szeregowy Conrad Vig nigdy nie skończył szkoły i niewiele wie o konsekwencjach wojny. We czwórce znajdują mapę, która ma ich bezpiecznie doprowadzić do miejsca ukrycia złota.



„JEŹDZIEC BEZ GŁOWY” – reż. Tim Burton, wyst. Johnny Depp, Christina Ricci, Miranda Richardson.

Jest to ekranizacja klasycznego dzieła Washingtona Irvinga, inspirowanego baśniami braci Grimm. Do zamieszkałej przez Holendrów osady Sleepy Hollow przybywa nowojorski policjant Ichabod Crane, znany z naukowego podejścia do prowadzonych przez siebie spraw. Tym razem ma wyjaśnić tajemnicę morderstw dokonywanych przez ukrywającego się w okolicznych lasach jeźdźcę bez głowy. Zdaniem Crane'a nie ma tu mowy o ingerencji sił nadprzyrodzonych. Jedyną życziwą przybyszową osobą jest powabna Katrina. To ona wskaże klucz do rozwiązania zagadki i ocali Crane'a, gdy ten stanie oko w oko z jeźdźcą bez głowy.



1. (5) Niebiańska plaża
2. (3) Prawo ojca
3. (6) American beauty
4. (1) Dziewiąte wrota
5. (2) Informator
6. (9) Podwójne zagrożenie
7. (4) American pie
8. (N) Stopień ryzyka
9. (N) Złoto pustyni
10. (N) Jeździec bez głowy

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2000

Matrix	66
Ogniem i mieczem	59
Uciekająca panna młoda	58
Łowcy wampirów	57
Godzina zemsty	56
Afera Thomasa Crowna	55
Dług	54
Trzynasty wojownik	53
Oczy szeroko zamknięte	52
Mickey niebieskie oko	51

Notowania cenowe

NA GROBY

Takiej obfitości różnego rodzaju zniczy, wiązanek i ozdób już dawno nie widziałem. Co najciekawsze, wszystko w tym roku było tańsze mimo procesów inflacyjnych. Ja polecam zakupy na nowohuckich placach targowych, gdzie jest pełny wybór wszystkiego, co może przyozdobić groby w tym uroczystym dniu Wszystkich Świętych. Znicze i lampki nagrobne były w cenach zbliżonych do tych oferowanych w hipermarketach (a nawet tańsze), a ponadto tylko na placach można zakupić tak piękne kwiaty i wiązanki oraz oryginalne ozdoby nagrobne. Na prawie całym placu Bieńczyce przed 1 listopada oferowano wszystko na groby. Tylko najbardziej wytrwali nadal sprzedawali warzywa i owoce. W tym roku jakby mniej było naturalnych kwiatów i ozdób z zielonej jedliny. Ta ostatnia jako jedyna była stosunkowo droga i trzeba było za gałązkę jedliny zapłacić 1 zł, a za wiązkę 3 zł. Było to wynikiem licznych kontroli przeprowadzanych pod kątem legalności sprzedaży zielonej jedliny. Chryzantem w doniczkach było sporo, a ich ceny zaczynały się już od 3 zł (małe i drobne kwiaty) poprzez 5-7 zł (duże i drobne kwiaty) do 10-15 zł (duże i dorodne chryzantemy). Dorodne cięte „Eweliny” były w cenie 3-4 zł. Gałązka zielonego mahoni kosztowała 0,50-1,00 zł. Mała wiązka „zatkwanu” to wydatek 1,50 zł. Na tym kończyła się oferta świeżych kwiatów i zielonego. Reszta to albo mieszanki świeżości z sztucznymi kwiatami i ozdobami lub susz i sztuczne w pełni wiązanki. Dość oryginalne były wiązanki i wiązanki z suszonych kwiatów także w kształcie serduszek lub krzyżyków w cenie 4-5 zł. Wiązanki można było kupić już od 15 zł do powyżej 100 zł (w zależności od użytych kwiatów i ozdób). Kto jest bardziej praktyczny i oszczędny, mógł zakupić pojedyncze kwiaty i różne dekoracje jak np. szarfy w cenie 2 do 3 zł (z koronkami). Sztuczne kwiaty można było kupić od 0,50 do 3 zł w zależności od rodzaju i wielkości. Zestaw sztuczna chryzantema na gałązce zielonego mahoni to wydatek 2,50 zł. Przydatna do ozdobienia była zasuszona i połączona „czarnuszka” po 5 zł wiązka. Piękne ikebany na groby oferowała kwiatarnia CUPIDO w cenie już od 30 zł oraz serca ze sztucznych różyczek od 20 zł. Znicze i lampionów był bardzo duży wybór, począwszy od wkładów po 0,40 zł poprzez zwykłe znicze w cenach od 0,70 zł do 3,00 zł aż do lampionów świecących 3-5 dób w cenach 5-7 zł. (sp)

WALUTA

Zagraniczni inwestorzy oczekują na ogłoszenie wyników polskiego handlu zagranicznego za wrzesień. W razie pomyślnych wieści złotówka się umocni, w przeciwnym razie osłabnie.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,65-4,70 zł, DM: 1,98-2,02 zł, ATS: 0,280-0,285 zł.

RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,
tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych
„REDA”, os. Stalowe 16

WYPRZEDAŻ

❖ farby ❖ lakiery ❖ kleje 6000 pozycji handlowych
❖ narzędzia ❖ narzędzia ogrodnicze ❖ armatura **HURTOWNIA**

Firma Handlowa „CORSO”, os. Zielone 9, tel. 643-10-24



BIURO EKONOMICZNE
„KREDYT”
pl. Bieńczycki 5A
Tel. 641-67-88,
0501-187-805, 0606-895-004

ATRAKCYJNE KREDYTY

BEZ PORĘCZycIELI DO 5000 zł

bez zgody współmałżonka do 3000 zł

★ pożyczka hipoteczna – 15-letnia ★ leasing
★ kredyty budowlane ★ faktoring ★ sprzedaż
ratalna ★ agencja PKO – wpłaty, wypłaty, ZUS

Agencja Rozwoju Gospodarczego

Kraków-Wschód sp. z o.o., ul. Mrozowa 29, 31-752 Kraków

Pomieszczenia biurowe, usługowe i produkcyjne, możliwość adaptacji do indywidualnych potrzeb, parking, dozór 24 godziny.

NISKIE CENY

Preferencje dla zatrudniających byłych pracowników HTS S.A.

Tel. 643-76-07, 644-95-00 wew. 40-06.

NZOZ POLIMED Sp. z o.o.

Poradnie Specjalistyczne
os. Piastów 40 (d. Przychodnia nr 11)
tel. 648-42-44, 641-50-82

CHIRURG lek. med. Halina Czerniak
Leczenie urazów, zabiegi w znieczuleniu miejscowym, kaszaki, ropnie, wrastające paznokcie.

DOPPLER

REHABILITACJA

lek. med. J. Zakrzewska
Masaż, laser, fizykoterapia, porady.

NEUROLOG lek. med. Antoni Bojda
Ze skierowaniem bezpłatnie (MRKCH).

Rejestracja: „Polimed”, na parterze,
pon.-piątek 8-18

Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19
przy bazarze „Tomex”
Zapraszamy codziennie
w godz. 8.00-22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety,
przyjęcia okolicznościowe.

W soboty i niedziele
obiady rodzinne po bardzo
atrakcyjnych cenach.

Tel. 0501 444-890
SMACZNIE I TANIO!

ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP,
ASPAN, DIERRE, GARDESA

PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

EXPRES TAXI
6444-111 **96-29**

0501-44-96-29
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU – ZNIŻKI

zniżka do 35%

Przyjmujemy taksówkarzy do współpracy!!



PC-HELP S.C.
ul. S. Piłsudskiego 28
31-711 Kraków
tel. 645-46-05
(U) 602492041

SPRZEDAŻ – SERWIS
komputery, drukarki, akcesoria,
części, oprogramowanie:
Niskie ceny, dowóz sprzętu do klienta.

e-mail: pchelp@avamex.krakow.pl

**STAŚ
MARKET**

os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

**ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY**

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców w konkurencyjnych cenach.
- Uwaga placówki oświatowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

**BIURO OGŁOSZEŃ
do wszystkich
gazet
krakowskich
NCK, tel. 643-44-33**

**EXPRES COMPUTER
SKLEP I KOMIS**

KOMPUTERY I PODZESPOŁY
SERWIS I INSTALACJA SPRZĘTU
W DOMU U KLIENTA
KONKURENCYJNE CENY
SPRZĘT UŻYWANY Z GWARANCJĄ
DOGODNY SYSTEM SPŁAT RATALNYCH
PONAD 350 TYTUŁÓW GIER
I PONAD 200 PROGRAMÓW
EDUKACYJNYCH
I ENCYKLOPEDYCZNYCH
NASZ ADRES:

TEATRALNE 27
tel. 644-81-81
Z TA ULOTKĄ 5% RABATU NA SPRZĘT

BŁYSK REKINA CZYLI GOŚCIE LUDOWEGO

Od kilku lat Teatr Ludowy z powodzeniem realizuje autorski program Jerzego Fedorowicza pt. „Terapia przez sztukę”. W jego ramach autor wyreżyserował spektakl skierowany zwłaszcza dla młodych widzów pt. „SPARKLESHARK” (Błysk Rekina).

Sztukę w 1996 r. na zamówienie londyńskiego Royal National Theatre napisał autor sztuk teatralnych dla dzieci i młodzieży Philip Ridley. Jej światowa prapremiera odbyła się we wspomnianym teatrze w rok później, odnosząc ogromny sukces. Przez dwa sezony widzowie spieszyli obejrzeć spektakl opowiadający o problemach młodych ludzi, przyjaźni i wrażliwości. Wspaniale przyjęto go m.in. na tamtejszym festiwalu sztuki młodzieżowej.

Akcja rozgrywa się na dachu wielkomiejskiego wieżowca. Bohaterowie mają wprawdzie angielskie imiona, ale przecież mogli spotkać się wszędzie. Są gimnazjalistami i dlatego prócz Piotra Belucha i Piotra Pilińskiego – ak-

torów Teatru Ludowego – w role nastolatków wcielają się także absolwenci i studenci krakowskiej PWST. Jak ukrywa się na dachu przed zgnębiającymi się nad nim szkolnymi kolegami. Tu ma swoją samotnię i poetycki świat. Wkrótce zaczynają mu towarzyszyć dziewczęta. Okazuje się nawet, że jego „magiczne teksty” dla jednej z nich więcej znaczą, niż „tysiąc nagich brzuchów” (tysiąc Russeli) – a chodzi o szkolnego przystojniaka, czyli – jak się o nim mówi – turbokochanka.

Tymczasem na dach wchodzi także chłopcy, m.in. ów Russel, którzy nie akceptują młodego poety. Dochodzi do dramatycznego konfliktu...

Dlaczego jedni zgnębiają się nad innymi? Jak zażegnać konflikt? Na te pytania odpowiadają bohaterowie, a forma w jakiej to czynią wyraźnie odpowiada młodej publiczności. Dużo dynamicznej, rockowej muzyki, popisy taneczne... i kreacje aktorskie. A.G.K.

W sobotę, 11 listopada o godz. 17.00 na scenie sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi Marcin Daniec ze swoim najnowszym programie kabaretowym. Marcin Daniec należy do najpopularniejszych polskich satyryków. Na scenie występuje zawodowo od

W najnowszym programie kabaretowym

MARCIN DANIEC W NCK

20 lat. Jest autorem i głównym bohaterem telewizyjnego cyklu „Marzenia Marcina Dańca”. Przez wiele lat współpracował ze ścisłą czołówką polskich artystów. Najmiej wspomina współpracę z Kazimierzem Brusikiewiczem, Hanką Belicką (która w NCK wystąpi dzień później – 12 listopada, również o godz. 17.00), Aliną Janowską, a także zespołem „Wały Jagiellońskie” i kabaretem Jana Pietrzaka „Pod Egidą”.

Marcin Daniec w latach 1999 i 2000 został laureatem „Telekamery” w dziedzinie „Największa osobowość telewizyjna”. W roku 2000 zdobył też I nagrodę – „Gwiazdę uśmiechu” – na Festiwalu Dobrego Humoru w Gdańsku.

Bilety w cenie 30 zł można nabyć w Dziale Organizacji Widowni NCK, pok. 013 w godz. 9.00–15.00, w kasie NCK w godz. 15.00–18.00 oraz w Filmotechnice w Pasażu Bielaka. (f)

SPOTKANIE Z WOJCIECHEM EICHELBERGEREM

W najbliższy piątek, 3 listopada o godz. 18.00 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się spotkanie z wybitnym psychologiem i psychoterapeutą Wojciechem Eichelbergerem.

Wojciech Eichelberger, znany z telewizyjnego programu „Okna” jest współzałożycielem najstarszego w Polsce ośrodka psychoterapii i treningu psychologicznego – Laboratorium Psychoedukacji. Od 35 lat pracuje jako psychoterapeuta. Jest autorem popularnych książek, m.in. „Jak wychowywać szczęśliwe dzieci”, „Pomóż sobie, daj światu odetchnąć”, „Zdradzany przez ojca”. Po spotkaniu będzie możliwość zakupu tych książek po atrakcyjnych cenach. Wstęp wolny. (f)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 6 i 7.11, godz. 9.15 i 11 – Krakowskim szlakiem walk o niepodległość. Wyieczki dla klas gimnazjalnych.
- 7.11, godz. 16 – Warsztaty dziennikarskie. Adiustacja tekstów do „Kontrastrów”.
- 8.11, godz. 17–19 – Prezentacja nowości książkowych w bibliotece.
- 9.11, godz. 17 – W Klubie Seniora: „Miody i produkty pszczele w profilaktyce zdrowotnej i w kuchni”. Prowadzi Franciszek Baryła.



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

intensywne

kursy

* ANGIELSKIEGO * NIEMIECKIEGO
* WŁOSKIEGO

informacje i zapisy - NCK, p. 121, w godz. 10-18
rozpoczęcie zajęć: 14 listopada 2000

ZADZWOŃ! 644-09-39 ZAPYTAJ!

POMOC DLA ZWALNIANYCH HUTNIKÓW PREFERENCYJNE POŻYCZKI I DORADZTWO

- pożyczki na rozpoczęcie działalności gospodarczej dla zwalnianych pracowników HTS S.A.
- pożyczki dla pracodawców na tworzenie nowych miejsc pracy dla zwalnianych pracowników HTS S.A.
- oprocentowanie nominalne – ok. 7% w skali roku.
- długość okresu spłat – do 4 lat.



Chcąc skorzystać z tej formy pomocy skontaktuj się z Fundacją Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego Kraków, ul. Mroźowa 20A, tel. 644-64-47, 642-16-70

AUTOSALON



NOWA HUTA

3 LATA GWARANCJI – TAK!

3 LATA BEZPŁATNEGO SERWISU – TAK!*

3 ZBIORNIKI PALIWA GRATIS – TAK!*

OC, AC, NW GRATIS LUB ATRAKCYJNY UPUST – TAK!***

SEPHIA
cena od 33 590 zł



PRIDE KOMBI
cena od 21 440 zł (netto) – ciężarowy



Salon czynny 9.00–19.00

Autoryzowany Dealer KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c (róg al. Jna Pawła II), tel./fax (012) 644-98-90, 644-06-63

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidzów 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- 3.11 (piątek): chirurgia ogólna – Szpital Bonifraterów, ul. Trynarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 4.11 (sobota): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 5.11 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 6.11 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 7.11 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 8.11 (środa): chirurgia ogólna – Szpital Bonifraterów, ul. Trynarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 9.11 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i ul. Ujastek 3, tel. 643-41-84 (przez całą dobę).
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648-38-98 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Dyrekcja Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Nowa Huta” w Krakowie informuje, że codzienne dyżury nocne, w godzinach 19.00–7.00 oraz w soboty, niedziele i święta przez całą dobę, pełni Ambulatorium w Przychodni nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44 (dla pacjentów zaopiewanych do lekarzy SPZOZ).
- Dla pacjentów zaopiewanych do lekarzy niepublicznych ZOZ i lekarzy rodzinnych dyżury pełni Przychodnia nr 13, os. Niepodległości 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: • 3.11 (piątek): godz. 14.45, 16.30 – „Świąteczna przygoda” (pol., b.o.), godz. 18.15, 20.30 – „Krzyk 3” (USA, 15 lat). • 4 i 5.11 (sobota i niedziela): godz. 13.00, 14.45, 16.30 – „Świąteczna przygoda”, godz. 18.15, 20.30 – „Krzyk 3”. • od 6.11 (od poniedziałku): godz. 14.45, 16.30 – „Świąteczna przygoda”, godz. 18.15, 20.30 – „Krzyk 3”. Mała Sala: • od 3.11 (od piątku): godz. 16.30, 18.30 – „X-man”, godz. 20.30 – „Ostra jazda” (USA, 15 lat). SEINKS: • 3.11 (piątek): godz. 17.00 – „Mission impossible 2” (USA, 15 lat), godz. 19.10 – „Nie czas na lzy” (USA, 15 lat). • 4.11 (sobota): godz. 17.00 – „Nie czas na lzy”, godz. 19.00 – „Mission impossible 2”. • 5.11 (niedziela): godz. 17.00 – „Mission impossible 2”, godz. 19.10 – „Nie czas na lzy”. • 7 i 8.11 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „Nie czas na lzy”, godz. 19.00 – „Mission impossible 2”. • 9.11 (czwartek): godz. 17.00 – „Mission impossible 2”, godz. 19.10 – „Nie czas na lzy”. DKE „ZGAGA” (NCK) • 8.11 (środa): godz. 18.00 – „Duże zwierzę” (pol., 2000 r.) reż. Jerzy Stuhr.

W TEATRZE LUDOWYM

Duża Scena, os. Teatralne 34: • 3.11 (piątek), godz. 17 i 20 – „Marlena”. Występ gościnny Krystyny Jandy. • 4.11 (sobota), godz. 17 i 20 – Shirley Valentine. Występ gościnny Krystyny Jandy. • 5.11 (niedziela), godz. 16.30 i 20 – Callas. Występ gościnny Krystyny Jandy. • 6.11 (poniedziałek), godz. 9 i 11.30 – Jaś i Małgosia. Reż. Jacek Medwecki. • 7, 8 i 9.11 (wtorek, środa i czwartek), godz. 11 – Błysk rekina. Reż. Jerzy Fedorowicz. Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: • 3, 4 i 5.11 (piątek, sobota i niedziela), godz. 19.30 – Nie Brookliński most. Reż. Jacek Wojciechowski. • 7, 8 i 9.11 (wtorek, środa i czwartek), godz. 19.30 – Wieczór kawalerski. Reż. Janusz Sztybel.

MOGIŁA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W ciągu roku odbywa się tutaj nie więcej jak 20–25 pogrzebów. Są tutaj grobowce nowe i okazałe, ale są także groby stare i zaniebane. Znaczną część cmentarza zajmują małe groby dzieci. Cmentarz jest stary i wymaga obecnie renowacji. Powstał Komitet złożony z parafian, który z ojcem Cyprianem na czele przygotowuje się do prac renowacyjnych, które rozpoczyna się wiosną przyszłego roku.

Jak już wspomniałem, cmentarz powstał w połowie XIX wieku i w zasadzie do roku 1966 był cmentarzem otwartym. Świadczy o tym księga znajdująca się w archiwum parafialnym. Z namaszczeniem oglądam zapisy z początku istnienia cmentarza. Wpisy dokonane piórem i czarnym atramentem do dzisiaj są widoczne i czytelne. Znajdowali tutaj wieczny spoczynek głównie mieszkańcy Mogiły, Czyżyn i Łęgu. Później chowano także mieszkańców sąsiednich miejscowości. Będąc na cmentarzu, szukałem najstarszych grobów. Znalazłem kilka z XIX wieku. Sporo jest grobów z początku XX wieku oraz z okresu międzywojennego. Cmentarz był otwarty do 1966 roku. O pochówku decydowały świeckie władze cmentarne. Z chwilą powstania cmentarza w Grębałowie zabroniono tutaj tworzenia nowych mogił. Choć zdarzały się wyjątki, jak np. w przypadku dyrektora Szkoły Podstawowej nr 37 Franciszka Romańskiego, którego pochowano tutaj w roku 1968. Wydawano także sporadycznie zgody na pochówek mieszkańców



Mogiły. W roku 1986 cmentarz przeszedł w gestię parafii. Ówczesny proboszcz o. Bolesław zaczął wydawać pozwolenia na budowę grobowców. Gdy w roku 1991 proboszczem został o. Cyprian, na skutek protestów mieszkańców bloków położonych przy cmentarzu w os. Wandy, postanowił nie wydawać zezwoleń na nowe groby. Trzeba było jednak rozwiązać problem wydanych wcześniej pozwoleń. 10 rodzin, które miały zaawansowane prace nad grobowcami, ukończyło je, w przypadku 15 osób zaliczki zostały zwrócone, a pozwolenia cofnięte.

O. Cyprian przystąpił do prac porządkowych i inwentaryzacji cmentarza w latach 1992–1993. Jak wynika z zapisów inwentaryzacyjnych, na cmentarzu mogiłskim znajduje się 2081 grobów. Od tego czasu na cmentarzu, po uzyskaniu generalnej zgody mieszkańców bloków w os. Wandy, położonych najbliżej cmentarza, zmarłych można chować jedynie w już istniejących grobach. Dotyczy to głównie mieszkańców osie-

dli Mogiła, Lesisko, Czyżyny i Łęgu.

★★★

Wybrałem się na cmentarz w Mogile w ostatnich dniach października. Na cmentarzu było sporo osób dokonujących prac porządkowych przed zbliżającym się Świętem Zmarłych. Zauważyłem kilka osób narodowości romskiej porządkujących groby bliskich z lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych. Do dzisiaj w tej części Nowej Huty mieszka dużo osób tej narodowości. Zresztą najwięcej grobów pochodzi z tego okresu. Szukam oryginalnych epitafiów na płytach nagrobnych. Na grobie Jana Figlarza, który przeżył lat 56 i zmarł 14.12.1955 r., czytamy – *Śpij tatusiu w ciemnym grobie, nie otrzymasz też po Tobie. Za te trudy, dobry Jezu, a nasz Panie daj mu wieczne zmiłowanie – Żona i córki*. Nieopodal jest zaniedbany grób Anny z Sobolewskich Wolińskiej pochodzącej z Halicza, która żyła w latach 1893–1962. Z epitafium dowiadujemy się, że grób ufundowała jej siostra – *Najdroższa*

siostrzo, odeszłaś ode mnie w niebiańską dal, a mnie zostawiłaś smutek, żal i żal. Wielki ból po stracie ojca i męża i wyraża napis na grobie Jana Smysły, który zmarł 12.11.1964 w przeddzień swoich sześćdziesiątych urodzin – Trudno ten cios będzie przetrzymać, gdy boleść nie przestanie nas łzawić. Jak mogłeś tak prędko odejść i nas samych zostawić – Żona i córki.

Na jednym z grobów uwagę zwraca zdjęcie mężczyzny w mundurze z odznaczeniami. To grób Jana Adamca, który zmarł 8.11.1964 r. W grobie pochowano także jego syna Edwarda, który zmarł wcześniej niż ojciec, bo 25.09.1956 r. Napis na grobie głosi: *Najukochański mąż i synu / Jak długo nasze serca bić będą / Jak dawniej żyć w nich będziecie – Żona, dzieci, wnuczki proszą o modlitwę*. Nie daleko znajdują się groby małżonków Bajdów. Alfons urodzony 19.08.1913 roku zginął tragicznie w 1952 r., a jego żona Janina ur. 30.12.1914 r. przeżyła go 47 lat i zmarła 14.11.1989 r.

Jak już wspomniałem, sporo jest grobów z początku wieku XX i okresu międzywojennego. Do starych należy grób Karola Żabińskiego, który przeżył 54 lata i zmarł 9.04.1911 r. Są groby z tabliczkami, jak Stanisława Króla ur. 1908, zm. 1931 r., ale obok jest grób ziemny z krzyżem bez tabliczki. Z innego napisu dowiadujemy się, że zmarła 9.05.1931 r. Maria Machnik przeżyła tylko 37 lat. Stefan Borowski, zm. 1931, oraz Stanisława Borowska, zm. 1935, też zapewne urodzili się w poprzednim wieku. Nieopodal jest nowy grób ziemny Józefa Brzaszczyka



urodzonego 20.01.1938 r., a zmarłego 24.04.2000 r.

★★★

W środkowej części cmentarza od strony placu w Mogile znajdują się groby Nieznanego Żołnierza. Jak twierdzi o. Cyprian pochodzą one z okresu I wojny światowej. Najprawdopodobniej spoczywają tutaj żołnierze armii cesarza Franciszka Józefa. Dalej położona jest duża enklawa grobów dziecięcych. O bólu rodziców Zbigniewa Bazińskiego, który urodził się 22.01.1938 i zmarł, mając 5 lat 9.05.1943 r., świadczy napis – *Chociaż tak bardzo pragnęliśmy Ciebie, odeszedłeś od nas do aniołków w niebie – Rodzice*. Nieopodal grób Zbysia Adamczyka, który zmarł w 1956, przeżywszy tylko 25 dni, oraz jego brata Edzia, który zmarł 26.10.1963 w wieku 14 lat. *Jezu, przyjm ich do siebie, proszą braciśzek i rodzice*. Niewiele był starszy, gdy zginął tragicznie, Zbysio Kowalski ur. w 1944, pochowany w 1960 r.

★★★

Do starych grobów należy grobowiec rodziny Biezanowskich położony tuż przy wejściu na cmentarz od strony al. Jana Pawła II. Są tutaj pochowani członkowie rodziny, którzy urodzili się w XIX w., a zmarli całkiem niedawno. Po drugiej stronie – grobowiec ziemian z Kresów – Sary-

KOPIEC ARIAN W ŁUCZANOWICACH

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Łuczanowice do dziś zachowały charakter podmiejskiego osiedla, gdzie życie toczy się nieco wolniejszym rytmem niż gdzie indziej. Miejscowość istnieje od dawna – wspomina o niej już w „Liber beneficiorum”, gdzie występują Łuczjanowice.

Od XVI wieku, przez następnych 200 lat Łuczanowice należały do rodziny Żeleńskich herbu Ciołek. Dodajmy, iż byli oni również właścicielami Szarej Kamienicy przy krakowskim Rynku. Żeleńscy należeli do braci polskich, a na początku XVII wieku przejęli wyznanie helweckie.

Prądy reformackie dotarły do Krakowa niedługo po tym, jak Marcin Luter ogłosił swoich 95 tez. Już w 1592 roku odbywały się pierwsze domowe nabożeństwa ewangelickie na Woli Justowskiej, a pierwsze publiczne nabożeństwo w Krakowie odbyło się w sierpniu 1597 roku w ogródku Bonerów za Bramą Mikołajską. Potem, przy ul. św. Jana, otwarto kościół ewangelicki. Mimo wydanego przez Zygmunta Augusta przywileju zapewniającego ewangelikom swobodę nabożeństw, kościół ten był kilkakrotnie niszczone. Po jednym ze spaleń kościoła już nie odbudowywano, a nabożeństwa zostały przeniesione do wsi Aleksandrowice pod Krakowem. Gdy i tu protestantów napadano, przeniesiono je do wsi Wielkanoc (pod Miechowem) i właśnie do Łuczanowic.

Tam w 1626 roku Stanisław Żeleński rozpoczął w Łuczanowicach budowę murowanego zboru-kaplicy. Otwarto go po dziesięciu latach,

przy okazji odbywającego się zjazdu braci konfesji augsburskiej i braci kalwinów. W 1687 roku kaplicę zamknięto, a parafię rozwiązano.

Członkowie rodu Żeleńskich spoczęli w krypcie pod świątynią natomiast na cmentarzu – nazywanym dzisiaj przez mieszkańców okolicy arianskim – spoczęli polscy protestanci. Chowano ich tam od XVII do XIX wieku.

Po ostatniej wojnie dramatycznie potoczyły się losy dworu w Łuczanowicach. Spełniał on kolejno rolę magazynu i miejsca zakwaterowania biednych rodzin. Zniszczeniu uległy drewniany dwór i oranżeria z zadbanym kiedyś ogrodem.

Cmentarz „arianski” ostatni właściciel, w roku 1938, przekazali na własność gminie ewangelicko-augsburskiej w Krakowie. Przez lata wojenne ulegał on stopniowej dewastacji. Dopiero we wrześniu 1993 roku nastąpiło otwarcie i ponowne poświęcenie odnowionego cmentarza kalwińskiego w Łuczanowicach. Dokonał tego biskup Rudolf Pastucha zwierzchnik diecezji krakowskiej kościoła ewangelicko-augsburskiego.

Przypomnijmy, iż w XVI wieku na terenie Polski działało 760 zborów protestanckich (w tym 650 polskich). W senacie zasiadało wówczas 38 protestanckich senatorów. Obecnie działa w naszym kraju około 300 ewangelicko-augsburskich i około 13 ewangelicko-reformowanych obiektów sakralnych.

★★★

Cmentarz w Łuczanowicach jest dziś pamiątką po minionych czasach i różni się wyglądem od zastawionych lastrykowymi pomnikami dzi-



siejszych cmentarzy rzymskokatolickich. Nikt tutaj już dziś nie prowadzi pochówków. Ale to nie jedyna w naszym mieście historyczna nekropolia.

Na początku osadnictwa miejskiego (lokalizację miasta Krakowa datuje się na rok 1257) cmentarze wytyczano wewnątrz murów miejskich. Zwykle sytuowano je obok kościołów. Wchodząc do kościoła, należało przejść przez cmentarz. Teren cmentarza był ograniczony dlatego kości znajdujące przy wykopywaniu kolejnych grobów składano w jednym miejscu, natomiast epitafia często umieszczano w kościelnych murach lub w murach okalających cmentarz. Miejsca pochówku podlegały ścisłej hierarchii. Wawel był nekropolią królów polskich i kanoników wawelskich. Magnatów cho-

wano u Dominikanów i Reformatorów – w kościele św. Piotra i Pawła, zakonników – zwykle w podziemiach klasztorów. Profesorowie spoczywali w kościołach św. Anny i św. Floriana, patrycjat – w kościele Mariackim. Wybitnych twórców i uczonych, od końca XIX wieku chowano na Skalce, a zwykli obywatele miasta spoczywali na przykościelnych cmentarzach. Prowadzący prace budowlane w Krakowie często napotykali fragmenty cmentarzy sprzed wieków. Bywały wśród nich także te urządzone pośpiesznie na okoliczność zarazy. Sytuowano je wówczas w pewnej odległości od miasta. Wiemy, że ofiary cholery grzebano m.in. na Salwatorze wokół kościoła św. Małgorzaty. Z kolei złoczyńców czy zbrodniarzy skazanych na karę śmierci chowano rów-

nież za murami miejskimi – wokół kościołów św. Gertrudy, św. Sebastiana, św. Piotra na Garbarach.

– Cmentarze przykościelne nie były w dawnych czasach miejscami spokoju i ciszy. Wymijały je orszaki weselne i pogrzebowe, uczniowie szkół parafialnych dążący na lekcje do kościołów urządzali tam zabawy i harce, wieczorami nierządnicę zapraszały przechodniów między mogiły, a handlarze rozkładali tu swoje kramy – opisuje dawne cmentarze Jan Adamczewski autor „Małej Encyklopedii Krakowa”.

W okresie średniowiecza i renesansu cmentarze usytuowane w środku miasta nie stanowiły problemu sanitarnego, gdyż Kraków dysponował już wówczas siecią publicznych wodociągów. Sytuacja zmieniła się po najeździe Szwedów, którzy zniszczyli miejskie wodociągi. Z tego powodu stan sanitarny miasta skazanego na zaopatrywanie się w wodę ze studni uległ poważnemu pogorszeniu. Teraz wzory postępowania przysły z Francji, gdzie Ludwik XVI w 1776 roku zakazał grzebania zmarłych przy kościołach. Miało to ogromny wpływ na całą Europę, choć przebiegało to opornie na terenie ziem polskich, gdzie wyprawianie cmentarzy za miasto uważano nadal za „grzebanie umarłych jak psów w polu”.

Uniwersał wydany w 1792 przez Komisję Policji Obojga Narodów do Miast Wolnych, dotyczący cmentarzy nakazywał, by magistraty w porozumieniu z władzami kościelnymi „obmyśliły sposoby wyprowadzenia cmentarzy poza skupiska miejskie”. Niestety, w Krakowie tego zarządzenia nie respektowano i dopiero po

usz-Romiszewskich. Są w nim pochowani Ryszard, ur. w 1933, i Zbigniew, ur. w 1911 r., obaj zmarli w 1999 r.

Dominuje na cmentarzu potężny grobowiec z czerwonej cegły Rodziny Rogozińskich. Niestety jest bardzo zaniedbany i widać, że nikt go od lat nie odwiedza ani o niego nie dba. Ojciec Cyprian ma z nim problem. Grób, którym nikt się nie interesuje, powoli staje się budowlą zagrażającą bezpieczeństwu, którą należałoby odnowić albo rozebrać. Niestety na tę pierwszą czynność nie ma pieniędzy. Dobrze byłoby, aby ktokolwiek z rodziny i krewnych Rogozińskich skontaktował się z proboszczem ojcem Cyprianem. Prosi on mnie jeszcze, aby wspomnieć, że na cmentarzu spoczywa ostatni proboszcz diecezjalny parafii św. Bartłomieja, ksiądz kanonik Józef Zastawniak. W tym miejscu warto wspomnieć, że parafię tę przejęli cystersi w 1952 r. W bieżącym roku postanowiono, że bracia zakonnicy będą chowani nie na cmentarzu w Grębałowie, lecz właśnie w Mogile. Kilka tygodni temu został pochowany pierwszy zakonnik, o. Hugo Leszczyński.

★★★

Na początku wspominałem o ko-



tym, jak Kraków po III rozbiorze włączony został do Austrii, przystąpiono do likwidacji cmentarzy śródmiejskich.

Dziś charakterystyczne dla Świąta Zmarłych są rozświetlone tysiącami lampek nagrobnych cmentarze. Aż trudno uwierzyć, że zwyczaj palenia na grobach świateł przybył do Polski dopiero w drugiej połowie

nieczności renowacji cmentarza. Powstały Komitet z o. Cyprianem na czele planuje m.in. uporządkować cmentarz, wytyczyć nowe alejki, podzielić go na zwarte, dobrze oznaczone kwatery pozwalające łatwo odnaleźć grób, doprowadzić wodę, odnowić budynek gospodarczy, postawić śmietniki z prawdziwego zdarzenia, a w przyszłości i w zależności od zgromadzonych środków także zbudować nowe solidne ogrodzenie. Na to wszystko trzeba pieniędzy. Rada Dzielnicy XVIII obiecuje przekazać pewne fundusze, mile są widziani sponsorzy. Jednak podstawę muszą stworzyć sami zainteresowani, czyli właściciele grobów na cmentarzu. Właśnie 1 listopada Komitet będzie zbierał po 50 zł od grobu na cel odnowy cmentarza. Mile też będą widziane inne datki od odwiedzających cmentarz w Mogile. W dniu Wszystkich Świętych o godz. 15.00 odbędzie się procesja z kościoła ulicą Klasztorną na cmentarz. Tutaj odbędzie się modlitwa za zmarłych i zostanie wygłoszone kazanie.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

fot. autor

Instruktorzy drużyn zuchowych, harcerskich, szczepów i hufca Kraków-Nowa Huta

ODESZLI NA WIECZNĄ WARTĘ

Hufiec Kraków-Nowa Huta powstał w 1956 roku i działa do dzisiaj. Przez te 44 lata mocno wrósł w pejzaż dawnej dzielnicy Nowa Huta. Instruktorzy prowadzili prace w wielu placówkach oświatowych. Wychowali tysiące dzieci i młodzieży. Wspólne akcje, zbiórki, obozy letnie umożliwiły poznanie się i współpracę kilku pokoleń. Dawne zuchy są dzisiaj instruktorami. Niestety wielu instruktorów odeszło już na wieczną wartę. 1 listopada sprzyja refleksjom i przypomnieniu tych, którzy kiedyś byli z nami.

Przypomnijmy zatem sobie instruktorów hufca Kraków-Nowa Huta, którzy odeszli. Ci, co ich znali, może wspomną chwile, które razem z nimi spędzili i napiszą nam o tym, a postaramy się te wspomnienia zamieścić na łamach „Głosu”. Niech to będzie wyraz szacunku i hołdu złożony tym, którzy żyli nie tylko dla siebie, ale poświęcali czas innym, ucząc ich jak postępować i kształtować w sobie pozytywne wartości.

Imiona i nazwiska harcerzy, instruktorów drużyn zuchowych, harcerskich, szczepów i Hufca Kraków-Nowa Huta, którzy odeszli, udostępnił redakcji Jurek Kujawski, który kiedyś był komendantem tego hufca i nadal jest wierny swoim ideałom, pracując razem z dziećmi, a zarazem stara się zachować pamięć o tych, którzy czynili to przez lata. Zaznaczam, że nie rościmy sobie pretensji do wymienienia wszystkich nazwisk i będziemy wdzięczni za uzupełnienia. Kolejność wymienienia zmarłych, a także zamieszczone zdjęcia są czysto przypadkowe. Po prostu te zdjęcia posiadał Jurek Kujawski w swoim archiwum.

Henryka Odzienkowska,
Krzysztof Martyniak,
pzd Zbigniew Gałazka,
pzd Robert Bochenek,
phm Tomek Sitek,
phm Alina Roszkowicz,
phm Jan Krupa,
pzd Sylwek Młonek,
phm Edmund Młonek,
hm Władysław Korytko,
phm Krystyna Malinowska,
phm Ala Danisz,
pzd Krzysztof Pogon,
hm Sylwester Sadek,
phm Adam Balon,
hm Władysława Różyło,
Robert Balcerzak,
Janina Zahorska,
Edward Remiszewski,
Wincenty Faber,
Anna Faber,
hm Modest Lipecski,
hm Bolesława Świetlik,
hm Jan Mysiński,
hm Józef Sajboth – harcerska służba informacyjna,
hm Franek Boruta – szef akcji „Golkowice”, zast. komendanta hufca,
hm Ewa Przeniosło – komendantka szczepu SP 104, komendantka hufca,
hm Joanna Komenda – komendantka szczepu „Płomienie”,
hm Anna Szymalska – zuchmistrz,
hm Jan Kuśmierz – wieloletni wspaniały magazynier hufca,
hm Renata Wiśniewska – komendantka szczepu „Słoneczne Wzgórze”,
hm Józefa Ziarko – komendantka szczepu „Kościuszkowcy”,
hm Wojtek Brzeski – komendant „Tęczowego Szczepu”, szef referatu harcerskiego,
hm Adam Fijol – zast. komendanta hufca – wspaniały księgowy akcji letnich,

hm Irena Wolnik – komendantka szczepu „Bartoszewcy”.

*Za wierny służby przykład,
Co u nas nie przeminie,
Niech da wam Bóg szczęśliwość
w niebiańskiej swej drużynie...*

Przygotował do druku:
pzd Sławomir Pietrzyk



hm Anna Szymalska



hm Zdzisław Górecki



hm Irena Wolnik, hm Jan Mysiński



pzd Krzysztof Pogon



phm Anna Müller



hm Wojtek Brzeski



hm Józef Sajboth, hm Franciszek Boruta



hm Ewa Przeniosło



hm Sylwester Sadek



hm Joanna Komenda



MĘSKA SŁUŻBA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Dzień po dniu, przez całą dobę nad bezpieczeństwem pożarowym około 230 tys. ludzi mieszkających w Nowej Hucie i okolicy w Szkole Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej czuwa 30 strażaków – już posiadających zawodowe szlify i słuchaczy – w każdej chwili gotowych do wyjazdu. Tak jest od 40 lat.

Z NYSY DO KRAKOWA

Nowa Huta zawdzięcza tak rzadką w swej specjalności szkołę decyzji o decentralizacji kształcenia pożarniczego w Polsce, którego skutkiem było przeniesienie do Krakowa działającej od 1950 roku w Nysie Szkoły Podoficerów Pożarnictwa. W nowym miejscu szkoła rozpoczęła działalność 17 października 1960 roku – kursem uzupełniającym dla starszych podoficerów i kandydatów z terenowych jednostek straży pożarnych.

Trudno ówczesne warunki lokalowe placówki i jej wyposażenie porównywać do dzisiejszych – początkowo część kadry mieszkala na terenie szkoły, a słuchacze niejednokrotnie zajmowali 20-osobowe pokoje. Dziś na korzyść zmieniło się i zaplecze socjalne, i naukowe.

W sierpniu 1973 roku zarządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych na bazie istniejącej do tej pory Szkoły Podoficerów Pożarnictwa została utworzona Szkoła Chorażych Pożarnictwa w Krakowie-Nowej Hucie.

Placówka zaczyna modernizować swoje zaplecze, a kadeci włączają się w prace społeczne na rzecz miasta i dzielnicy. Porozumienie z 1986 roku pomiędzy Prezydentem Miasta Krakowa a Komendantem Głównym Straży Pożarnej stwarza możliwość rozbudowy szkoły. W tym czasie powstaje też baza polygonowa w Kościelcu. Od roku 1986 kadra i kadeci Szkoły Chorażych Pożarnictwa samodzielnie chronią przydzielony im rejon operacyjny, obejmujący około 30 proc. miasta Krakowa. Biorą także udział w większych akcjach pożarniczych prowadzonych na terenie całego województwa i kraju.

W związku z powołaniem Państwowej Straży Pożarnej Szkoła Chorażych Pożarnictwa od 1 września 1992 roku zmienia nazwę na Szkołę Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej.

W 1993 roku zostaje oddany do eksploatacji nowy obiekt dydaktyczny. Dziś kształcenie w szkole odbywa się w nowoczesnie wyposażonych salach wykładowych i laboratoriach, z wykorzystaniem nowoczesnych technik przekazywania wiadomości. Ćwiczenia praktyczne odbywają się na poligonie szkolnym oraz w innych obiektach (zakłady przemysłowe, bazy paliw, szpitale, szkoły, hotele, lotniska), z których właścicielami szkoła utrzymuje kontakty.

Umiejętności nabyte podczas zajęć kadeci wykorzystują w akcjach ratowniczo-gaśniczych w ramach praktyk w Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej (JRG) Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej.

W AKCJI

Nowohucki kadeci chronią przed zagrożeniem pożarowym obszar o powierzchni niemal 106 kilometrów kwadratowych, na który składają się terytoria dzielnic: XV – Mistrzejowice, XVI – Bieżanów, XVII – Grzegorzewka, XVIII – Nowa Huta i część dzielnicy XIV – Czyżów, ochraniając przed ogniem i innymi zagrożeniami jej mieszkańców. Rocznie podejmują 1000 różnego rodzaju interwencji: gaszenie pożarów, ratownictwa technicznego, chemicznego, ekologicznego i medycznego. Pamiętać należy, że w obrębie tego terytorium znajduje się wiele różnorodnych i wymagających specjalnego traktowania obiektów: m.in. Huta im. T. Sendzimira czy Stacja Uzdatniania Wody „Dłubnia”, Zakłady Przemysłu Tytoniowego, Szpital im. L. Rydgiera, Szpital im. Żeromskiego czy Nowohuckie Centrum Kultury albo Teatr Ludowy.

Pożarnictwo staje się dziś dziedziną interdyscyplinarną, a sam strażak musi znać się na wielu rzeczach. Być po trochu choćby meteorologiem, co jest przydatne w ratownictwie chemicznym, gdzie ma do czynienia z gazami, na których zachowanie mają wpływ zarówno ciśnienie powietrza, jak i ukształtowanie terenu, technikem samochodowym – co przydaje się w przypadku interwencji w wypadkach komunikacyjnych, a bywa też, że i psychologiem, gdy ma do czynienia z cierpiącym, poszkodowanym w wypadku samochodowym człowiekiem lub desperowanym samobójcą.

Główny „przeciwnik” strażaków, jakim jest ogień, bywa widoczny. Gorzej i niebezpieczniej bywa, gdy staje się nim gaz – niewidzialny, a nieraz niewyczuwalny wróg.

Mimo coraz lepszego wyposażenia technicznego zawód strażaka ciągle wymaga dużej ofiarności, a zarazem ciągle niesie niebezpieczeństwo dla wykonującego go. Do tej pory słuchacze szkoły uczestniczący w akcjach ratowniczych wychodzili z opresji obronną ręką. W historii akcji ratunkowych zdarzył się tylko jeden wypadek śmiertelny, w roku 1971. Natomiast wiele razy w swojej historii strażacy-kadeci z Nowej Huty uczestniczyli w akcjach pożarniczych na terenie całego kraju. I tak w czerwcu 1971 roku cała szkoła brała udział w gaszeniu olbrzymiego pożaru rafinerii w Czechowicach. Kadeci wspomagali inne jednostki straży w pamiętnym pożarze lasów w rejonie Kuźni Raciborskiej, w sierpniu roku 1992. Czasami też sprzymierzeniec strażaka, czyli woda, staje się ich groźnym przeciwnikiem. Tak było przed kilku laty, gdy południową i zachodnią Polskę objęła fala powodziowa. Słuchacze nowohuckiej szkoły włączeni zostali wówczas (w 1997 roku) do akcji ratowniczej w województwach katowickim i zielonogórskim. Aspiranci gasili również pożar Filharmonii Krakowskiej, a ostatnim „trudnym” do opanowania pożarem był



W ostatni piątek na Rynku ślubowało 68 kadetów.

pożar składu surowców wtórnych w lipcu tego roku.

Nie samym gaszeniem pożarów żyją słuchacze Szkoły Pożarnictwa. Udzielali się także strzegąc bezpieczeństwa w czasie kolejnych wizyt Jana Pawła II czy dużych imprez sportowych i rekreacyjnych dla mieszkańców miasta, a także zabawy sylwestrowej na Rynku Głównym.

Szkoła jest również włączona do Oddziału Komendanta Głównego i w razie potrzeby jej słuchacze mogą być skierowani do akcji ratowniczych. Tak było wiosną tego roku, kiedy strażacy z Nowej Huty brali udział w akcji powodziowej na Węgrzech.

POD JEDNYM TELEFONEM

Od roku 1995 tworzony jest Krajowy System Ratowniczo-Gaśniczy, do którego struktur włączono straż pożarną. Celem tej struktury jest zorganizowanie działań ratowniczych w sposób zapewniający jak najszybszą likwidację zaistniałego zagrożenia. W ramach systemu w przyszłości zaistniałby jeden numer alarmowy, pod który można by dzwonić w różnorodnych sytuacjach niosących zagrożenie. Najprawdopodobniej będzie to telefon o numerze 112, takim samym jak telefon alarmowy w krajach Unii Europejskiej, ale udoskonalenie systemu wymaga środków finansowych.

W ciągu 40 lat działalności Szkoły Aspirantów PSP opuściło 12 446

absolwentów, którzy uzyskali tytuł technika pożarnictwa. Zawód strażaka jest ciągle atrakcyjny dla młodych mężczyzn. Świadczy o tym chociażby coroczne zainteresowanie naborem do szkoły, gdzie na jedno miejsce bywa około 8 chętnych. Interesujące jest to, że w jednostkach straży pożarnej powstają specjalistyczne oddziały: m.in. ratownictwa wodnego czy ratownictwa wysokościowego.

Dodatkową zachętą do nauki w Szkole Aspirantów PSP jest pewność zatrudnienia po jej ukończeniu. Na razie wskaźnik europejski przewiduje, że 1 strażak powinien przypadać na 1000 mieszkańców, a w Polsce ta norma jeszcze nie jest spełniona.

Aktualnie szkołą kieruje starszy brygadier Wiesław Leśniakiewicz.

Podobne do krakowskiej szkoły istnieją w Częstochowie i Poznaniu.

Być może i ten typowo męski zawód niedługo się sfeminizuje, gdyż od niedawna Szkoły Pożarnicze przyjmują także kobiety. Jest ich na razie niewiele – w Częstochowie uczy się strażackiego zawodu 10 dziewczyn, a w Poznaniu – 4. W tym roku do Szkoły Aspirantów PSP w Nowej Hucie zdała egzamin jedna dziewczyna, ale z powodu braku zaplecza przeniesiono ją do Częstochowy. Po promocji absolwenci szkoły trafiają do jednostek ratowniczo-gaśniczych na terenie całego kraju. (krys)

PRZEMIJANIE

Leciwa staruszka pcha stary, niemowlęcy wózek. Wózek kuleje, trzeszczy. Piętrzą się na nim sterty gazet, brzęczą butelki, powiewają znoszone sukienki.

– Śmieciara! – krzyczą za nią dzieci. A ona w życzliwym geście unosi rękę.

– Nieladnie przezywać starego człowieka – tłumaczy im przekonana, że w każdej sytuacji trzeba ludzi wychowywać, bo ten wysilek kiedyś wyda owoce.

Życie staruszkę przekrzywiło na jedną stronę, skurczyło, pomarszczyło, ale nie zabrało jej nadziei, że może jeszcze od siebie coś dać innym, choćby najbliższym.

WSTYDLIWA BIEDA

Tę właśnie staruszkę, panią Marię, poznałam kilka lat temu, wtedy kiedy odważyłam się napisać o ludziach żyjących ze śmietników. Dziś, wyrzucając śmieci, potrafię już rozmawiać z człowiekiem, który przyszedł w południe do blokowego śmietnika, żeby z niego zabrać to, co da się spieniężyć. Przestaliśmy się wstydliwie unikać i udawać, że te resztki z naszych domów nie są biednym potrzebne.

Tamtej zimy tak nie było. Śmieciarze po te potrzebne im do przeżycia rzeczy wyjeżdżali tylko nocami. Wstydziłam się swojej nędzy. By o nich napisać, o pomoc musiałam poprosić policjantów. Jeden z takich nocnych patroli zaowocował spotkaniem z p. Marią. Wrażliwoci policjanta zawdzięczałam to, że ją poznałam. On wtedy nie potrafił zrozumieć, że emerytowana nauczycielka, zadbana, kulturalna pani, bywa tam, gdzie bywają „lumpy”. Zapewniał mnie wówczas, że w jej pełnym książek mieszkaniu jest wyjątkowo czysto. Prosił, bym jej pomogła.

Tamtej nocy zaskoczona przez nas „w swoim śmietniku” kobieta powiedziała mi: Od kilkunastu lat



mieszkam samotnie. Mąż zmarł. Syn wyprowadził się, założył swoją rodzinę. Z emerytury stał mnie tylko na zapłacenie rachunków i ubogie „jadło”. Ale przecież oni mają imię, urodziny i każdego roku są święta. Chcę dla nich mieć na upo-

minki. Kocham wnuka i miło, gdy mogę mu dać choćby najmniejszych pieniędzy na jego drobne wydatki. Taki pieniążek od babci. Moi najbliżsi pomagają mi, ale przecież nie o to w tym wszystkim chodzi. Proszę, niech pani nic nie pisze, bo gdyby się dowiedzieli...

Otworzyła się, mówiąc: Byłam nauczycielką, jeszcze przed wojną, wielkiej szkółki. Potem przyszła okupacja, utrata wszystkiego co się miało. A później praca, praca, praca...! Dziś mogę powiedzieć tylko tyle, że to wszystko to światowe marność. Wiem to, bo mam już 80 lat. Na wylocie życia jestem, ale dusza we mnie pozostała młoda. Spieszę się, bo gdy człowiek jest na wylocie, wie, że trzeba działać szybko.

– Działać?

– Zapominacie, że też się starzejecie, i oby pani nie musiała słyszeć tego, co ja przeważnie słyszę w kolejce przed punktem sprzedaży makulatury – „niech się pani kładzie do trumny, a nie śloikami handluje”. Życzylabym sobie, myśląc o was, żeby było choć trochę szacunku dla starców. Czy jest to życzenie nie do spełnienia?

Powie mi jeszcze, że większość książek w jej bibliotece, to książki z odzysku, te wyrzucane na śmietniki.

Potem przerwie rozmowę. Usiądzie przy biurku. A ja zobaczę, jak kartki szkolnego zeszytu zapełniają się drżącymi literami.

Pani Maria planuje długowieczność. Teraz celem jej życia jest to, by ten pamiętnik został opublikowany po jej śmierci. A na to też trzeba pieniędzy – powie.

JANINA DZIURO

Telewizja

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

03.11

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.25 „Te-
lezakupy” 7.45 „Panie na Mogadorze”
– francuski serial historyczno-obyczajowy
8.15 „Krakowskie Przedmieście 27”
8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabł-
ka” 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki
Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobie-
ta” – serial 10.50 „Ich pierwsze miło-
ści” – ks. Kazimierz Orzechowski” 11.15
„Taki jest świat” – magazyn 11.25 „Sta-
cja PRL” – „Opozycja” 12.00 „Wiado-
mości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25
„Wielkie sprzątanie” 12.45 „Plebani-
a” – serial 13.15 „Zabawy językiem pol-
skim” – teleturniej 13.40 „Mam sprawę”
13.50 „Na żywioł” – „Woda” (2)
14.10 „ABC reformy edukacji” 14.15
„Mam sprawę” 14.25 „Normalnie jak
w domu” – „Grają hormony” 14.45
„Windy” – „lifts” 15.00 „Wiadomości”
15.10 „Europa regionów” – „Kresy”
15.25 „Podwodna Polska – wraki Bał-
tyku” 15.50 „360 stopni dookoła ciał-
ła” – „Nasze uszy” 16.15 „Auto-mix”
– magazyn 16.30 „Moda na sukces” –
serial obyczajowy USA 17.00 „Tele-
express” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35
„Plebani” – polski serial obyczajowy
18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Ro-
wer Błęka” 19.00 „Wieczorynka” –
„Fraglesy” 19.30 „Wiadomości” 20.10
„Dynastia – pojednanie” – serial ob-
yczajowy USA 21.05 „Taksówka Jedyn-
ki” – „Szczęście” 21.15 „I tak trudno
się rozstać...” 21.40 „Divertimento
Opus 3 »Jesienne«” – koncert 22.25
„Monitor Wiadomości” 22.50 „Sporto-
wy flesz” 23.00 „Żywa tarcza” – film
sensacyjny USA (1991), reż. Ted Post,
wyk.: Michael Dudikoff, Tommy Hin-
kley 0.30 „Oddział Delta Force 3” –
film sensacyjny USA (1991), reż. Sam
Firstenberg, wyk.: Nick Cassavetes,
Eric Douglas 2.05 „Potrojne kłam-
stwa” – film sensacyjny USA (1995),
reż. Jeno Hodi, wyk.: Michael Pare,
Billy Williams

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik
krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00
„Program TV Kraków” 8.30 „Świąta
wojna” – serial komediowy 9.00 „Gdzie
diabeł mówi dobranoc” – serial obczy-
ajowy 9.50 „Nasza wielka rodzina” –
„Kłopoty azjatyckich bocianów” – se-
rial 10.20 „Zmiana warty” – angiel-
ska komedia obyczajowa (1997), reż.
Pierce Haggard, wyk.: Alec Guinness,
Maureen Lipman 11.45 „Z Dwójka
dookoła świata” – „Afrykańska Bawa-
ria” – reportaż 12.10 „Szansa na suc-
ces” – Ireneusz Dudek” 13.10 „Doktor z
alpejskiej wioski” – serial 14.00 „Wil-
liam” – serial przygodowy 14.30 „Mogę
wszystko” 15.00 „Sukces” – serial
15.30 „Na maksa” – teleturniej 16.00
„Panorama” 16.10 „Marzenia Marcina
Dańca” (2) – program rozrywkowy
17.00 „Wyspa Afrodyty” – reportaż
17.30 „Program TV Kraków” 18.30
„Panorama” 18.50 „Dwójkomania”
18.55 „Sukces” – serial 19.25 „Maga-
zyn teatralny” 19.55 „VI Festiwal Ka-
baretowy Camping Europa 2000 na bis”
(2) 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Pa-

norama” 21.20 „Sport telegram” 21.35
„Wiek zdrady” – film kryminalny
USA (1993), reż. Kevin Connor, wyk.:
Bryan Brown, Art Malik, Matthias
Hues 23.05 „Paragraf 148” – „Śmierć
przyszła z tak bliska” 23.35 „Okno w
oko z żółciem” – kanadyjski serial dok.
0.10 „Jeden przeciwko mafii” – dra-
mat sensacyjny USA (1989), reż. Mi-
chael Pressman, wyk.: George Pep-
pard, Ursula Andress

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Ka-
talog zabytków” 7.45 „Magazyn kulta-
ralny” 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda”
8.45 „Wieści polonijne” 9.00 „Ala i As”
9.30 „Tropiciele gwiazd” – serial 10.00
„Ekstradycja 3” – serial 10.50 „Przy-
bysze” – film dok. 11.20 „Katalog za-
bytków” 11.30 „Credo 2000” 12.00
„Wiadomości” 12.10 „Andrzej Zawa-
da – ostatnia rozmowa” – film dok.
13.00 „Złotopolscy” – serial 13.25 „Ty-
godnik polityczny Jedynki” 14.10 „Hu-
laj dusza” 14.50 „Katalog zabytków”
15.00 „Wiadomości” 15.15 „Anima”
15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Credo
2000” 16.25 „Krzyżówka szczęścia”
17.00 „Teleexpress” 17.15 „Cyberszko-
ła” 18.00 „Hity satelity” 18.15 „Ludzie
listy piszą” 18.35 „Złotopolscy” – se-
rial 19.00 „Przegląd prasy polonijnej”
19.15 „Dobranoc” – „Mały pingwin
Pik-Pok” 19.30 Wiadomości 20.00 „Te-
raz Polonia” 21.00 „Ekstradycja 3” –
serial 22.00 „MdM” 22.30 „Panorama”
22.50 „Sport telegram” 23.00 „Poroz-
mawiamy” 0.00 „Szpital Dzieciątka Je-
zus” – serial dok. 0.30 „Monitor Wia-
domości” 1.00 Powtórki



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.25 „Pa-
rowóz Tomek i jego przyjaciele” 7.35
„Opowieści różnej treści” 8.00 „Kro-
nika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Ka-
sandra” – serial 9.30 „Lubię dom i
ogród” 9.45 „To jest temat” 10.00
„Sanktuarium we Francji” – serial dok.
10.30 „Telezakupy” 10.45 „Album
Chopinowski” 11.15 „Słoneczny pa-
trol” – serial 12.00 „Szejkspir – ostatni
romantyk” – reportaż 12.15 „U siebie”
12.45 „Mieszkaj lepiej” 13.00 „Sekre-
ty instrumentów muzycznych” 13.30
„Magazyn sportów zimowych” 14.00
„Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Pro-
jektantki” – serial 14.35 „Sanktuarium
przyrody” – serial dok. 15.00 „Enedue-
rabe” 15.30 „Antologia literatury emi-
gracyjnej” 15.45 „Magazyn polonijny”
16.15 „Mój Kraków” 16.30 „Msza św.
dla chorych” 17.30 „Kronika regional-
na” 17.40 „Rekomendacje kulturalne”
18.00 „Kronika” 18.20 „Na rynku pra-
cy” 18.35 „Piękno ocalone” 18.55
„Warto wiedzieć” 19.00 „Sport” – I liga
siatkówki mężczyzn 21.05 „Miłość i
namiętność” – serial 21.30 „Kronika”
21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest te-
mat” 22.15 „Mieszkaj lepiej” 22.30
„Autostrada” 22.50 „Od pacybuta
do...” 23.20 „Jazz nocą”



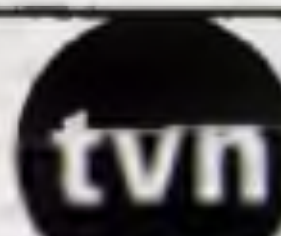
POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Wilkołaczek” – serial anim. 7.25 „Bat-
man” – serial anim. 7.50 „Polityczne

graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30
„Herkules” – serial 9.30 „Zbuntowany
anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial
11.30 „Roseanne” – serial 12.00 „Jej
cały świat” – serial komediowy 12.30
„Disco Polo Live” 13.25 „Świat według
Kiepskich” – serial 14.00 „Dyżurny sa-
tyryk kraju” 14.30 „Macie, co chcecie”
– program rozrywkowy 15.00 „Poke-
mon” – serial anim. 15.30 „Informacje”
15.55 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy
16.45 „Wysoka fala” – serial 17.45
„Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV”
18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowa-
ny Anioł” – serial 20.00 „Miodowe
lata” – serial 20.50 „Lotto” 20.55 „Gra-
czykowie” – serial komediowy 21.25
„Policyjna opowieść 2” – hongkoński
film sensacyjny 23.20 „Informacje”
23.50 „Polityczne graffiti” 0.05 „Różo-
wa landrynka” 0.35 „Kurier TV” 0.55
„Niewidzialny dusiciel” – horror
USA 2.25 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” 8.55 „Biznes TV”
9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smako-
sza” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes
TV” 10.00 „Informator finansowy”
10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes
TV” 11.00 „Wehikuł” 11.30 „Ludzie się
liczą” 12.00 „Focus” 12.30 „Świat od-
kryć” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 mi-
nut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Kon-
takt” 14.30 „Świat dalekich podróży”
14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator
finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50
„Biznes TV” 16.00 „Piłsudski” – film
dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real
TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 mi-
nut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real
TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier
TV” 19.55 „Kontakt” 20.25 „Świat da-
lekich podróży” 20.50 „Informacje”
21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzi-
kich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50
„Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10
„Inf. finansowy” 22.35 „Kurier TV”
22.50 „Inf. giełdowy” 23.20 „Biznes
TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publi-
cystyczny” 0.00 „Biznes TV”



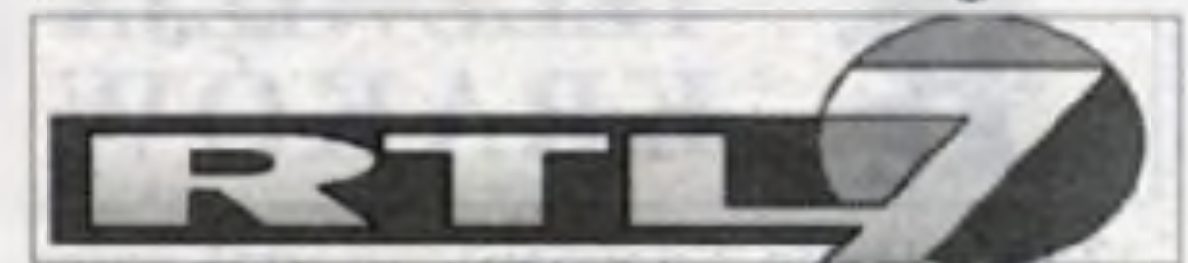
**Telewizja
Nova**

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Te-
lesklep” 7.00 „Malusiński” 7.25 „Alf”
– serial 7.50 „Kapitan Planeta” – serial
8.15 „Zorro” – serial 8.35 „Pinokio” –
serial 9.00 „Daniela i przyjaciele” – se-
rial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Te-
lesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial
12.20 „Centrum nadziei” – serial 12.50
„Kuroń raz!” 13.20 „Pepsi Chart” 13.50
„Malusiński” – serial 14.15 „Kapitan
Planeta” – serial 14.40 „Zorro” – serial
15.05 „Pinokio” – serial 15.30 „Belfer
z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial
16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” –
serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Roz-
mowy w toku” 19.00 „TVN Fakty”
19.35 „Porywy serca” – serial 20.30
„Milionerzy” 21.20 „Liberator 2” –
film sensacyjny USA 23.15 „Noktowiz-
jer” 23.45 „Cztery pokoje” – kome-
dia USA 1.45 „Lolita 2000” – film
erotyczny USA 3.30 „Ganie na zawo-
łanie”



7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45

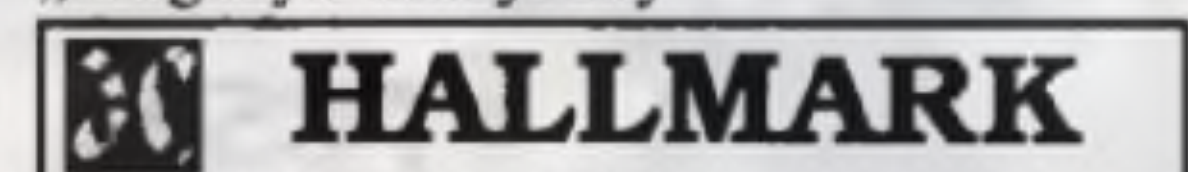
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szolbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Jerry Springer: Niespodzianka”
14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria”
15.15 „Byle bez dzwonka” 15.45 „Ma-
libu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwy-
cięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake”
18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Wo-
jny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00
„Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert”
21.00 „Dobro kontra zło” 22.00 „Blo-
kersi” 22.30 „Wieczny kawaler” 23.00
„Ameryka bez spodni” 23.30 „Grube
ryby i sos do spaghetti” 0.45 „Beavis i
Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i
życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15
„Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45
„Guwernantka” – dramat angielski



6.00 „Teledyski” 6.10 „Maria Emilia”
– serial 6.55 „Katalina i Sebastian” –
serial 7.40 „Odjazdowe kreskówki”
8.45 „Czy boisz się ciemności” – serial
9.10 „Zagubiony w czasie” – serial
10.00 „Słoneczny patrol” – serial 10.50
„Podaj dalej” 11.20 „Medicopter 1173”
– serial 12.05 „Telezakupy” 13.10 „Gra
w przeboje” 13.40 „Katalina i Seba-
stian” – serial 14.25 „Maria Emilia” –
serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki”
16.20 „Czy boisz się ciemności” – se-
rial 16.50 „Zagubiony w czasie” – se-
rial fantastyczny 17.40 „Słoneczny pa-
trol” – serial 18.30 „Gra w przeboje”
19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej”
20.05 „Zwycięzcy nie płaczą” – nie-
miecki film obyczajowy 21.50 „Mur-
der Call” – serial 22.40 „Mordercza
intryga” – thriller USA 0.20 „Sekspl-
oza” 0.35 „Zoom” 1.00 „Internetowy
zabójca” – thriller niemiecki 2.35
„Mordercza intryga” – thriller USA

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Kinomaniak”
7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w
grze” – serial 9.00 „Ulysses” – serial
9.30 „Kosmiczne wojny” – serial 10.00
„Viper 2” – serial 11.00 „Allo, allo” –
serial 11.30 „Jak dwie krople czekola-
dy” – serial 12.00 „Czułość i kłamstwa”
– serial 12.30 „Star Trek: Voyager” –
serial 13.25 „Kinomaniak” 13.55 „Stre-
fa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45
„Garfield” – serial 16.15 „Ulysses” –
serial 16.45 „Kosmiczne wojny” – se-
rial 17.15 „Dusza człowieka” – serial
17.45 „Dziennik” 18.00 „Policjanci z
Miami” – serial 18.55 „Żar tropików”
– serial 20.00 „Posterunek Brooklyn”
– serial 20.50 „Dziennik” 21.05 „Z ar-
chiwum X” – serial 23.05 „Drogówka”
23.35 „Fantazja nie z tej ziemi” – film
erotyczny USA 1.25 „Spotkajmy się”
1.55 „VIP” 2.05 „Muzyczne listy” 3.05
„Magazyn muzyczny”



6.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA
8.00 „Inspektorzy” – thriller USA
10.00 „Baseball – moja miłość” – film
familijny USA 12.00 „Manionowie z
Ameryki” – serial 14.00 „Obcy w mie-
ście” – thriller USA 16.00 „Pod kło-
szem” – serial 17.00 „Niebezpieczna
zatoka” – serial 18.00 „Najważniejszy
egzamin” – film obyczajowy USA
20.00 „Pora cudów” – film fantastyczny
USA 22.00 „Zakochany anioł” – film
obyczajowy USA 0.00 „Manionowie z
Ameryki” – serial 2.00 „Zabójcy
z ukrycia” – thriller USA 4.00 „Pod
klozem” – serial 5.00 „Niebezpieczna
zatoka” – serial

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

• **POSTERUNEK BROOKLYN** –
Amerykański serial sensacyjny z lat
1997–1998. Lowery wyznaje Valerie,
że chce poślubić Elene, młodą Łotysz-
kę. Kersey i Rusakoff próbują po-
wstrzymać przed samobójczym sko-
kiem z okna zdesperowaną kobietę. Jak
się okazuje, do targnięcia na swoje ży-
cie skłoniła ją otyłość. Mediacje poli-
cjantów nie odnoszą skutku i kobieta
rzuci się z okna na ulicę. Cudem udaje
jej się przeżyć i trafia do szpitala, do
którego przed chwilą przywieziono ran-
nego bandytę. Na korytarzu szpitalnym
dochodzi do strzelaniny.

TVN, GODZ. 21.20

• **LIBERATOR 2** – Sensacyjny film
produkcji amerykańskiej z 1995 roku.
Grupa terrorystów pod wodzą szalonego
naukowca, Trava Dane, porwuje
pociąg. Jeden z wagonów staje się cen-
trum komputerowym, skąd Dane zamie-
rza przejąć kontrolę nad satelitą woj-
skowym, zdolnym zniszczyć całą pla-
netę.

TV POLSAT, GODZ. 21.25

• **POLICYJNA OPOWIEŚĆ 2** –
Hongkoński film sensacyjny z 1986
roku. Niesubordynowany gliniarz – de-
tektyw Chan, zostaje karnie przeniesio-
ny do drogówki. W swej nowej roli spot-
yka gangstera Billa Wonga, którego już
raz doprowadził za kratki, a który wła-
śnie został zwolniony. Pragnący zemsty
Wong porwuje dziewczynę Chana. Tym-
czasem zwierzchnicy proponują detek-
tywowi powrót do pracy. Bez niego nie
poradzą sobie z gangiem szantażystów.



Grupa Deutsche Bank

okres trwania lokaty	stałe oprocentowanie w skali roku
1 miesiąc	15,50%
3 miesiące	16,00%

ZAPRASZAMY

BANK WSPÓŁPRACY

REGIONALNEJ S.A.

W KRAKOWIE

Oddział III w Krakowie,

os. Młodości 1, 31-908 Kraków,

tel. (012) 644-89-20, 644-27-97,

643-35-38

fax (012) 644-17-85

Filia nr 2

ul. Ujastek 1, Budynek „S” HTS,

30-969 Kraków,

tel. (012) 643-50-17,

fax (012) 643-50-18

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP

6.35 „Wszystko o działce i ogrodzie”
6.55 „Agrolinia” 7.45 „Tańce polskie”
– „Tańce Beskidu Śląskiego” 7.55
„Zwierzęta świata” – „Południowe
Maroko – kraina piasku i gadów” (1) –
francuski film dok. 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Ziarno” 9.10 „5-10-15” 9.40
„Walt Disney przedstawia” – „Hu! Hu!
Puchatku” – serial anim.; „Upiorny ho-
tel” (2) – film dla dzieci 10.55 „Doktor
Quinn” – serial obyczajowy 11.45 „Se-
kret zdrowia” – „Bezsenność” 12.00
„Z kamerą wśród zwierząt” 12.20 „Ma-
gazyń Focus” – „Szpieg” 13.00 „Wia-
domości” 13.10 „Anegdota prezyden-
cie Longina Pastusiaka – John Fitzger-
ald Kennedy” (2) 13.20 „Kronika fil-
mowa” – magazyn 13.45 „Opowieści z
mórz południowych” – australijski se-
rial przygodowy 14.35 „Kamel tropi
najlepsze światowe reklamy” – maga-
zyn 14.55 „Jeśli nie Oxford, to co?” –
teleturniej 15.25 „Trudne pytania” –
magazyń 16.10 „Lecznica pod św.
Franciszkiem” (1) – film dok. 16.35
„Lista przebojów” 17.00 „Teleexpress”
17.25 „Kochamy polskie seriale” – te-
leturniej 17.55 „Mann do Materny, Ma-
terna do Manna” 18.20 „Od przedszo-
ła do Opola” – „Władysław Szpilman,
Andrzej Rybiński” 19.00 „Wieczoryn-
ka” – „Mapeciata” 19.30 „Wiadomo-
ści” 20.05 „Mr. Jones” – dramat psy-
chologiczny USA (1993), reż. Mike
Figgis, wyk.: Richard Gere, Lena
Olin, Anne Bancroft 22.00 „Chłopcy
z Targowej 61 – ostatni bal Filmówki”
– reportaż 22.40 „Sportowa sobota”
22.55 „Robocop” – film sf. USA
(1987), reż. Paul Verhoeven, wyk.:
Peter Weller, Nancy Allen, Ronny
Cox 0.40 „Życie moje” – widowisko
publicystyczne 1.25 „Noc internauty”
2.00 „Klan” – serial 2.50 „Motown
Live” – magazyn

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Tacy
sami” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00
„Doogie Howser, lekarz medycyny” –
serial komediowy 9.30 „Gospodarka
w Dwójce” 10.00 „Krynica 2000” – re-
portaż 10.30 „Historia Ziemi” – „Pod-
róż do wnętrza Ziemi” – angielski se-
rial dok. 11.20 „Festiwal Kraków 2000”
11.30 „Kino bez rodziców” – „Jetson-
owie”, „Tom i Jerry” – seriale anim.
12.00 „Kino bez rodziców” – „Trzy sz-
alone zera” – serial polsko-niemiecki
12.30 „Kino bez rodziców” – „Parker
Lewis nigdy nie przegrywa” – serial
12.55 „III Międzynarodowy Konkurs
Indywidualności Muzycznych” 13.05
„Co ludzie powiedzą” – angielski se-
rial komediowy 13.30 „Zgadula” 14.00
„Arka Noego” 14.30 „Familiada” 15.00
„Złotopolscy” – serial obyczajowy
15.30 „Golec uOrkiestra – Wszystkim
na uciechę” – koncert 16.30 „M jak
miłość” – polski serial obyczajowy
17.20 „Jazda kulturalna” – magazyn
18.00 „Program TV Kraków” 18.30
„Panorama” 18.50 „Dwójkomania”
18.55 „Sukces” – polski serial obczy-
ajowy 19.25 „Studio Sport” 19.55 „VI
Festiwal Kabaretowy Camping Europa
2000 na bis” (3) 20.45 „Dwójkomania”
20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Pa-
norama” 21.20 „Sport telegram” 21.35
„Pocztówki z krawędzi” – film
psychologiczno-obyczajowy USA
(1990), reż. Mike Nichols, wyk.: Me-
ryl Streep, Shirley MacLaine, Dennis

Quaid 23.15 „Maanam i goście” – kon-
cert 0.10 „Lokum” – kanadyjski thriller
polityczny (1998), reż. John Ha-
milton, wyk.: Danny Nucci, Victoria
Sanchez, Jack Langedijk

TV POLONIA

6.00 „Trzecia granica” – serial 7.00
„Echa tygodnia” 7.30 „Klan” – serial
8.45 „Ziarno” 9.10 „5-10-15” 9.35
„Babar” – serial anim. 10.00 „Hity sa-
tety” 10.20 „Uczmy się polskiego”
10.50 „Palce lizać” – serial 11.15 „Ma-
donny polskie” – „Pani Poniżda i Po-
wiśla” 11.45 „Chrzęszcz brzmi w trzcin-
ie” – reportaż 12.10 Scena Młodego
Widza: Julian Tuwim – „Moje słowa”
12.45 „Pamięć o tych niewielu – 60.
rocznica Bitwy o Anglię” – reportaż
13.10 „Teledyski na życzenie” 13.20
„Gościńiec” – magazyn kultury ludo-
wej 13.50 „Powszedni żywot jeleni” –
film dok. 14.30 „Kocham Polskę” 15.00
„Muzyka łączy pokolenia – Jerzy Po-
łomski i Tymon Tymański” 15.50
„Dziennik Telewizyjny” 16.00 „Sensa-
cje XX wieku” – „Enigma” (2) 16.25
„Magazyń polonijny z Ameryki Północ-
nej” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Kon-
sul” – film dok. 17.30 „Studnia” – ma-
gazyń folkowy 18.10 „Na dobre i na
złe” – serial 19.00 „Kurier z Waszyng-
tonu” (5) 19.15 „Dobranocka” – „Bo-
lek i Lolek w Europie” 19.30 „Wiadomo-
ści” 20.00 „Człowiek z...” – polska
komedia polityczna 21.40 „Najlepsi
z najlepszych – FAMA 2000” – koncert
laureatów 22.30 „Panorama” 23.00
„Benefis Jana hr. Tyszkiewicza” (2)
23.50 „Sportowa sobota” 0.05 „Dzien-
nik Telewizyjny” 0.15 Powtórki

TELEWIZJA
KRAKÓW

7.00 „Halo Spencer” – serial anim.
7.30 „Parowóz Tomek i jego przyjaciele”
– serial anim. 7.35 „Przygody
Sama” – serial anim. 8.00 „Kronika”
8.15 „Wiara i życie” 8.40 „Podpiew-
dzi w plenerze” 9.00 „Ogrody bez gran-
ic” – serial przyrodniczy 9.30 „Złote
rączki” – serial dok. 9.50 „Bałtyk” –
magazyń 10.00 „Noce i dnie” – serial
10.55 „Świat cudów” – angielski serial
popularnonaukowy 11.20 „Granie,
światowanie” – reportaż 11.35 „Kum-
ple z woja” 11.50 „Telewizyjny maga-
zyn przyrodniczy” 12.15 „Jesienna te-
lejazda” 12.30 „Urodzone na wolności”
– australijski serial przyrodniczy 13.25
„Wielcy odkrywcy” – angielski serial
podróżniczy 14.15 „Pogranicza medy-
cyny” 14.30 „Tajemnicze archiwum
Shelby Woo” – serial obyczajowy
15.00 „Zwierzęta mroźnej Północy” –
fiński serial dok. 15.25 „Muzyka – łą-
czy pokolenia” 16.15 „Teletransmisje”
16.40 „Wieża” – teleturniej 17.00 „Pa-
saż” – magazyn 17.30 „Życiorys z re-
frenem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Świr-
nik 710” – program rozrywkowy 18.55
„Warto wiedzieć” 19.00 „Jedźmy
przed siebie” – film obyczajowy USA
20.30 „Koreańskie maski nad Dunaj-
cem” – reportaż 21.00 „Śpiwnik ilu-
strowany” 21.25 „Warto wiedzieć”
21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości
sportowe” 22.00 „Zbuntowany Har-
ry” – film obyczajowy USA 0.05 „Ka-
zimierz Kowalski zaprasza...” – koncert



POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny
satyryk kraju” 7.30 „W drodze” – ma-
gazyń katolicki 8.00 „4x4” – magazyn
motoryzacyjny 8.30 „Spider-Man” – se-

rial anim. 9.00 „Godzilla” – serial anim.
9.30 „Power Rangers” – serial fanta-
styczny 9.55 „Strażnik Teksasu” – se-
rial sensacyjny 11.00 „Pamięci Hope”
– dramat obyczajowy USA 12.45
„Kłatwa Smoka” – historia Bruce’a
Lee” – film dok. USA 14.30 „Gospo-
darz” – teleturniej 15.00 „Disco Polo
Live” 15.50 „Fundacja Polsat” 16.00
„Informacje” 16.20 „Dyżurny satyryk
kraju” 16.50 „Przyjaciele” – serial ko-
mediowy 17.20 „Asy z klasy” – serial
dla młodzieży 18.10 „Idź na całość”
19.05 „Adam i Ewa” – serial obczy-
ajowy 20.00 „Świat według Kiepskich” –
polski serial komediowy 20.30 „Duża
przerwa” – polski serial obyczajowy
20.50 „Lotto” 21.05 „Życiowa szansa”
– teleturniej 22.00 „Żona bogacza” –
thriller USA 23.45 „Opowieści z kry-
ty” – serial grozy 0.15 „Playboy” –
„Nocne eskapady” 1.15 „Cudze życie,
skradziona miłość” – film erotyczny
USA 3.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Na każdy temat” 9.00 „Okna w
Chicago” – serial dok. 9.45 „JOBS.PL”
– magazyn informacyjny 10.00 „Piłsud-
ski” – film dok. 11.00 „20 lat minęło”
– kroniki filmowe 11.30 „Informator
gieldowy” 12.00 „Afficionado – Afry-
ka” 13.00 „Focus – poznaj świat” – ma-
gazyń 13.30 „Świat odkryć” – serial
dok. 14.00 „Wehikuł” – magazyn mo-
toryzacyjny 14.30 „Planeta Południe”
– serial dok. 15.00 „Kuchnia smakosza”
15.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial
dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bume-
rang” 17.00 „Kalejdoskop” – magazyn
17.45 „Reporterskim okiem” 18.40
„Sporty ekstremalne” 19.05 „JOBS.PL”
– magazyn 19.25 „Informacje” 19.30
„Kalejdoskop” 19.55 „Generał Anders
i jego armia” – film dok. 21.00 „Infor-
macje” 21.10 „Biznes TV” 21.20 „Lu-
dzie się liczą” – serial dok. 21.35 „Biz-
nes tydzień” 22.00 „Informacje” 22.10
„40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF
22.35 „Program muzyczny”

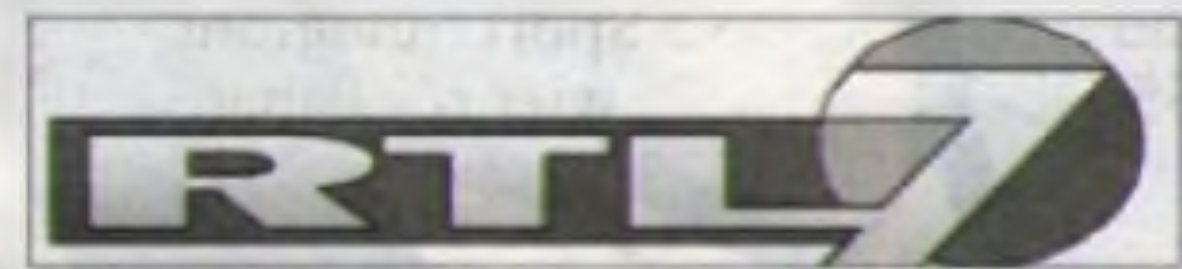
Telewizja
Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Albert” – se-
rial anim. 8.20 „Kapitan Planeta” – se-
rial anim. 8.45 „Mama, tata i ja” – te-
leturniej dla dzieci i rodziców 9.10 „Zor-
ro” – serial anim. 9.35 „Malusiński” –
serial anim. 10.00 „Pepsi Chart” 10.30
„Gwiazdne wrota” – serial sf. USA
11.30 „Nie do pary” – serial komedi-
owy USA 12.00 „Cyfra” – magazyn no-
wych technologii 12.30 „Automaniak”
– magazyn 13.00 „Kłopotliwy wnu-
czek” – komedia USA 15.00 „Multi-
kino” 15.40 „Brygada ratunkowa” – se-
rial sensacyjny USA 16.40 „Strzał
amora” – komedia romantyczna USA
18.30 „Maraton uśmiechu – liga dow-
cipów” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Mi-
lionerzy” – teleturniej 20.25 „Ananasy
z mojej klasy” – program rozrywkowy
21.30 „Ace Ventura – zew natury” –
komedia USA 23.20 „Las Vegas” – se-
rial sensacyjny USA 0.15 „Laleczka
Chucki” – horror USA 2.00 „Granie
na zawołanie”



7.30 „Daria” – serial 8.30 „Po drugiej
stronie” – serial 9.00 „Szołbiz Info”
9.30 „Portrety gwiazd – Antonio Ban-
deras” 10.30 „Oprah Winfrey przedsta-
wia” 11.15 „Ricki Lake” 12.00 „Zwie-
rzaki Hollywood” – serial 12.30 „Ruby
Wax i...” – talk show 13.00 „Szołbiz
Info” 13.30 „Reporterzy mody” 14.00
„Wysoka stawka” – serial 15.00 „Mło-
dzi gniewni” – serial 16.00 „Portrety

gwiazd – Billy Crystal” 17.00 „Szoł-
biz Info” 17.30 „Para nie do pary” –
serial 18.00 „Buffy – postrach wampi-
rów” – serial 19.00 „Wojownicy” – pro-
gram rozrywkowy 20.00 „Nigdy w to
nie uwierzycie” 21.00 „Policyjne taśmy
wideo” 22.00 „Zabójcze sny” – thriller
USA 23.40 „Osiemnasty Anioł” – ho-
ror USA 1.15 „Festen” – duński
dramat obyczajowy 3.15 „Wybierz
mnie” – komedia USA



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe
kreskówki” – „Nanook”, „Rocky Łoś
Superkość”, „Niebezpieczne dinozau-
ry”, „Rycerze zodiaku” 10.40 „Beczka
śmiechu” 10.50 „Zagubiony w czasie”
– serial fantastyczny 11.40 „Tata ma-
jor” – serial komediowy 12.05 „Tajem-
nicza wyspa” – serial przygodowy
12.30 „Ukryte miasto” – serial dla mło-
dzieży 13.00 „Gra w przeboje” 13.25
„Trzecia planeta od Słońca” – serial ko-
mediowy 13.50 „Zwycięzcy nie pla-
czą” – niemiecki film obyczajowy
15.30 „SeaQuest” – serial fantastycz-
ny 16.20 „Grom w raju” – serial sensa-
cyjny 17.05 „Czynnik PSI 4” – serial
sf. 17.55 „Śmiechoteka” 18.30 „Gra w
przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Zwa-
riowana kamera” 20.25 „Dotrzymać
słowa” – kanadyjski film obyczajowy
21.45 „Internetowy zabójca” – thriller
niemiecki 23.25 „Greenstone” – se-
rial obyczajowy 0.15 „Czynnik PSI
4” – kanadyjski serial sf. 1.00 „Phil –
oszust Collins” – komedia USA 2.30
„Gwiazda bojowa »Galaktyka«” –
film sf. USA 4.30 „Teledyski”

TV 4

6.30 „Sandokan” – serial anim. 7.00
„Wojownicze żółwie” – serial przygo-
dowy 7.30 „Po drugiej stronie lustra” –
australijski serial sf. 8.00 „A kuku!”
8.30 „Watykan – państwo papieży” –
polski serial dok. 9.00 „Ginący świat.
Jedwabne śmy” – angielski serial dok.
9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00
„Reboot” – serial anim. 10.30 „Wojow-
nicze żółwie” – serial przygodowy
11.00 „Kapitan Power” – serial dla dzie-
ci 11.30 „Po drugiej stronie lustra” –
australijski serial sf. 12.00 „Ginący
świat. Roponośne oazy” – angielski
serial dok. 12.30 „V max” – magazyn
motoryzacyjny 13.00 „Dom Muratora”
13.30 „Podrwy kontrolowany” – pro-
gram rozrywkowy 14.00 „Najdłuższy
dzień” (1) – film wojenny USA 15.50
„Luzik” – serial obyczajowy 16.45
„Czułość i kłamstwa” – serial 17.45
„Dziennik” 18.05 „Miasteczko zwane
Niepamięć” – film sf. USA 20.00 „Od-
lotowy flirt” – komedia USA 21.55
„Policijny klan” – serial sensacyjny
22.50 „Fantazje nie z tej ziemi” –
amerykańsko-rumuński film erotycz-
ny 0.40 „VIP” 0.50 „Strefa P”



HALLMARK

6.00 „Hotelowi zakładnicy” – thriller
USA 8.00 „Pora cudów” – film sf.
USA 10.00 „Zakochany anioł” – film
obyczajowy USA 12.00 „Manionowie
z Ameryki” – serial obyczajowy USA
14.00 „P. T. Barnum” (1) – kanadyj-
sko-amerykański film biograficzny
16.00 „Duch Greville” – thriller USA
18.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski se-
rial obyczajowy 20.00 „Frankie i Ha-
zel” – komedia USA 22.00 „Baśnie z
tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń fil-
mowa USA 0.00 „Baśnie z tysiąca i
jednej nocy” (2) – baśń filmowa USA
2.00 „P. T. Barnum” (1) – kanadyj-
sko-amerykański film biograficzny
4.00 „Duch Greville” – thriller USA

PROPOZYCJE
NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 16.40

● **STRZAŁ AMORA** – Komedia
romantyczna produkcji amerykań-
skiej z 1997 roku. Emily nie ma
szczęścia w miłości. Bogini Wenus
wysłała na ziemię swego syna, Amo-
ra, by jej pomógł. Tymczasem nie-
biański wysłannik zakochuje się w
podopiecznej.

TV 4, GODZ. 20.00

● **ODLOTOWY FLIRT** – Amery-
kańska komedia z 1995 roku. Linda
jest nauczycielką w męskiej szkole.
W czasie ferii wiosennych zabiera
podopiecznych na wycieczkę do Los
Angeles. Na miejscu zatrzymują się
w hotelu, prowadzonym przez jej by-
łego chłopaka. Cóż tam się będzie
działo...

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **MR JONES** – Film obyczajowy
produkcji amerykańskiej z 1993 roku.
Robotnik budowlany Jones nagle po-
pada w stan euforii i próbuje latać.
Przewieziony do szpitala trafia pod
opiekę cenionej lekarki Elizabeth
Bowen. Jones cierpi na psychozę
maniakalno-depresyjną, ale w prze-
błykach świadomości jest czarujący.
Jego przypadek intryguje panią dok-
tor, w końcu Jones zaczyna ją też in-
teresować jako mężczyzna.

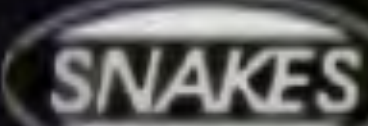
TVN, GODZ. 21.30

● **ACE VENTURA: ZEW NATU-
RY** – Amerykańska komedia z 1995
roku. Specjalista od odnajdowania
zaginionych zwierząt, Ace Ventura,
musi odnaleźć święte zwierzę plemie-
nia Wahati. Jeśli mu się nie uda, doj-
dzie do krwawej waśni między dwie-
ma grupami krajowców.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **ŻONA BOGACZA** – Film grozy
produkcji amerykańskiej z 1996 roku.
Piękna Mulatka Josie Potenza podej-
rzewa, że mąż ją zdradza. W tej sytu-
acji ona też szuka pocieszenia w ra-
mionach innego. Pewnego dnia auto
Josie odmawia posłuszeństwa. Pomo-
cy udziela jej młody mężczyzna. Nie-
znajomy zaczyna zachowywać się
nachalnie. W końcu proponuje Josie
pomoc w pozbyciu się niewiernego
męża.

OKNA PCV



PRODUCENT OKIEN
I DRZWI Z PCV

DECEUNINCK

MONTAŻ
GRATIS

al. Beliny-Prażmowskiego 61
tel. (012) 294 44 10

ARTYKUŁY SZKOLNE
I PAPIERNICZE
(10% RABATU)
I ZABAWKI
„KAMILA”, paw. 9A,
pl. Bińczyce. I piętro.
od strony os. Przy Arce

TELEFONY
KOMÓRKOWE GSM
SKUP – SPRZEDAŻ
– ZAMIANA
BIENCZYCKI
PLAC TARGOWY 10A
(od strony os. Przy Arce, I p.)

TOYSTAN

os. Zgody 7, tel. (012) 643-70-12

KARTY PŁATNICZE
KUPONY TOWAROWE

- * zabawki
- * wózki dziecięce
- * łóżeczka
- * foteliki samochodowe
- * rowerki
- * akcesoria niemowlęce
- * pościel
- * chodzik
- * kojce

NAJLEPSI
PRODUCENCI
NISKIE CENY

Graf

Press

tel. 0601 646 056

fax (012) 643 66 33

ul. Jana Pawła II 232

31-913 KRAKÓW

„Graf-Press” Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 232

31-913 KRAKÓW

Biuro Promocji i Reklamy

TECZKI OFERTOWE

FOLDERY

ULOTKI

PROJEKTY GRAFICZNE

PRESS

TVP1

6.30 „Samo życie” 6.45 „Proszę o odpowiedź” 7.00 „Za czy przeciw” 7.50 „Brzydkie kaczątko” – hiszpański serial anim. 8.15 „Do góry nogami” 8.40 „Siódme niebo” – serial obyczajowy USA 9.30 „Rejs 2000” – magazyn żeglarski 9.50 „Dom” – polski serial obyczajowy 11.40 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 12.00 „Otwarte drzwi” (w tym „Anioł Pański”) 12.40 „Czasy” – magazyn katolicki 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” – magazyn publicystyczny 13.45 „Zaginiony świat” – serial przygodowy USA 14.45 „Studio Sport” – Lech Basket Liga (Polonia Warszawa – Czarni Słupsk) 16.30 „Sensacje XX wieku” – „Rok 1941” (2) 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Bezsenność w Seattle” – komedia romantyczna USA (1993), reż. Nora Ephron, wyk.: Tom Hanks, Meg Ryan, Bill Pullman 21.50 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” – polski serial dok. 22.20 „Decyzja należy do ciebie” – „Błąd” – widowisko publicystyczne 22.55 „Rozwiązanie audiotape” 23.00 „Pegaz” – magazyn kulturalny 23.25 „Sportowa niedziela” 23.45 **Niezapomniane role: „Salto” – polski komediodramat psychologiczny (1965), reż. Tadeusz Konwicki, wyk.: Zbigniew Cybulski, Gustaw Holoubek, Marta Lipińska**

TVP 2

6.25 „Dom” – polski serial obyczajowy 7.55 „Słowo na niedzielę” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy USA 9.30 „Niezwyczajna Siódemka” – teleturniej 9.55 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 10.25 „Krećcioła” – program dla młodzieży 10.45 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Cieszyński smak” 11.15 „Niesmiertelne klejnoty” – „Magia kolorów” – hiszpański serial dok. 11.40 „Morderczy wyścig” – film przygodowy USA (1975), reż. Richard Brooks, wyk.: Gene Hackman, Candice Bergen 14.00 „30 ton! Lista, lista – lista przebojów” 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Szansa na sukces – Stanisław Sojka” 16.35 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.30 „7 dni, świat” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.25 „Będzie teatr” – reportaż 20.00 „VI Festiwal Kabaretowy Camping Europa 2000 na bis” (4) – program artystyczny 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 22.20 Studio Teatralne Dwójki: Marek Koterski – „Nas troje” (2000), reż. Marek Koterski, wyk.: Katarzyna Figura, Maciej Tomaszewski, Agnieszka Włodarczyk 23.25 „Dwie skały – piosenki Jacka Kaczmarskiego” – koncert 23.55 „Zakręty losu” (1) – film wojenny USA (1989), reż. Ian Sharp, wyk.: Ben Cross, Veronica Hamel, John Glover

TV POLONIA

6.10 „Na dobre i na złe” – serial 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie” – reportaż 7.40 „Album Makowskiej” – „Reymont i Galeria prof. Prokopska” 7.55 „Katalog zbłądów” 8.10 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Fraglesy” – serial anim. 9.30 „Niedzielne muzykowanie” – „Bravo Maestro – Kaśna 2000” 10.15 „Miejsce” – film dok. 10.30 „Inspekcja pana Anatola” – komedia polska 11.45 „Katalog zbłądów” 12.00 „Otwarte drzwi” – magazyn katolicki 12.40 „Czasy” 13.00 „Msza św.” 14.00 „Galeria” – „Pobaba w Koniakowie” 14.25 „Czy czasem tęsknisz...” – piosenki Henryka Rostworowskiego 15.00 „Biografie” – „Powrót Śmigłego” 16.00 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” – poradnik 16.20 „Ziemia od innych droższa – Rzeszów” – teleturniej 16.45 „Spotkanie z Polonią” 17.00 „Teleexpress” 17.15 Z biegiem lat, z biegiem dni” – serial 18.15

„Zaproszenie” – „Śląsk – kopalnie, parki i pałace” 19.15 „Dobranocka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Matężństwo z rozsądku” – polska komedia obyczajowa 21.30 „Folkowe pożegnania lata – Ogródzieniec 2000” (1) – relacja 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Multimedialny wieczór kabaretowy” 23.50 „Cygańskie Zadzuszki” – film dok. 0.15 „Sportowa niedziela” 0.30 „Studnia” – magazyn folkowy 1.15 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zuzia i jej przyjaciele” 7.25 „Parowóz Tomek i jego przyjaciele” 7.30 „Molly” – serial 8.00 „Kronika świętokrzyska” 8.10 „Kalejdoskop sportowy” 8.25 „Warto wiedzieć” 8.30 „Legenda piłki nożnej” 8.45 „Granty” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Opowieści mamy geśi” 10.00 „Budujemy mosty” – teleturniej 10.30 „Zwierzątka ze sklepu” – serial 10.55 „Tajna misja” – serial 11.25 „Niepołomice” – teleturniej 12.30 „Rola” 12.50 „W stronę gór” 13.10 „Portrety – bracia Wieczorkowie” 13.40 „Kraków 2000” 14.10 „Kufer babci Aliny” 14.30 „Zwierzęta z bliska” – serial przyrodniczy 15.30 „Niepołomice” – teleturniej 16.00 „Przygody Sindbada” – serial USA 16.45 „Halo, krzyżówka” – teleturniej 17.10 „Uśmiechnij się – Kabaret Teraz-Potem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – podsumowanie sezonu żeglarskiego 19.00 „Sport” – ekstraklasa piłki ręcznej mężczyzn 20.00 „Sport” – taekwondo (mecz Polska-Europa) 21.00 „Marzenia i kariery” 21.15 „Widziane z Franciszkańskiej” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.10 „Życiorysy z refrenem” 22.30 „Samotny sługa Boży” – dramat obyczajowy USA

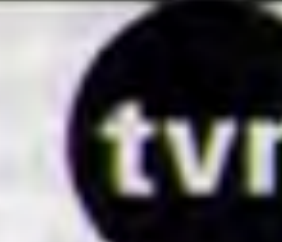


POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Klub Stasia i Nel” 8.30 „Spider-Man” – serial anim. 9.00 „Hugo” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy 11.30 „Dharma i Greg” – serial komediowy 12.00 „Jęć cały świat” – serial komediowy 12.30 „Strzał w ciemności” – komedia USA 14.20 „Grom w raju” – serial sensacyjny 15.25 „Klub Polsatu” 15.50 „Podaruj dzieciom słońce” – magazyn 16.00 „Informacje” 16.20 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 16.45 „Przygody rodziny Addamsów” – serial komediowy USA 17.15 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 17.45 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 18.10 „Idź na całość” 19.05 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 20.50 „Lotto” 21.00 „Wszystko przed tobą” – film sensacyjny USA 22.40 „Na każdy temat” 23.40 „Magazyn Ligi Mistrzów” 0.40 „FIFA magazine” 1.10 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” – serial dok. 9.00 „Kontakt” 9.30 „Świat dalekich podróży” 10.00 „Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat minęło” – kroniki PKF 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Generał Anders i jego armia” – film dok. 13.00 „Ludzie się liczą” 13.30 „Planeta Południe” – serial dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 15.00 „Metallica w Hamburgu” – koncert 16.00 „Informacje” 16.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.00 „Tydzień” 17.45 „Afficionado” – Real World” 18.40 „Nowe oblicze portu” – serial dok. 19.05 „JOBS.PL” 19.25 „Informacje” 19.30 „Tydzień” 19.55 „Focus – poznaj świat” 20.25 „Świat odkryć” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tygodnia” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki PKF 22.35 „Program muzyczny”



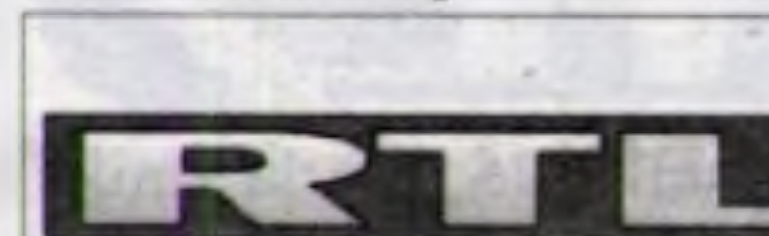
Telewizja Nova

7.00 „Teleskop” 8.00 „Albert” – serial anim. 8.20 „Kapitan Planeta” – serial anim. 8.45 „Pinokio” – serial anim. 9.10 „Zorro” – serial anim. 9.35 „Ma-

lusiński” – serial anim. 10.00 „Bliźniaczki” – serial komediowy 10.30 „Zew krwi” – film przygodowy USA 12.30 „Ładny dom” – serial dok. 13.00 „Kuroń raz!” 13.30 „O co chodzi?” – teleturniej 14.00 „Akademia policyjna” – serial komediowy 15.00 „Wyrównując rachunki z tatą” – komedia USA 17.30 „Ale plama” – program rozrywkowy 18.00 „Agent” – program rozrywkowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” 20.25 „Wybacz mi” 21.40 „Pod napięciem” – talk show 22.10 „Super Wizer TVN” 22.40 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – serial dok. 23.10 „Ale plama!” 23.40 „Prezydencki poker” – serial obyczajowy 0.35 „Piekielny Brooklyn” – amerykańsko-niemiecki film obyczajowy 2.20 „Granie na zawołanie”



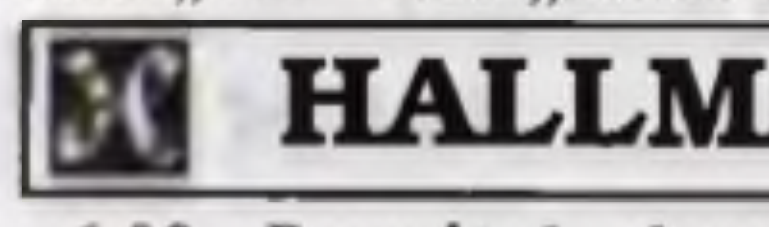
7.30 „Taxi” – serial 8.30 „Lot 001” – serial 9.30 „Jak mnie chcesz?” – serial 10.00 „Sześć” – serial 10.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 11.00 „Kobietki i kokietki” – serial 11.30 „Ucieczka w kosmos” – serial 12.30 „Star Trek” – serial 13.30 „Wojownicy” 14.30 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 15.00 „Poker nocą” – serial dok. 16.00 „To niesamowite” 16.30 „Mistrzowie iluzji” 17.00 „Nie do wiary” – serial 18.00 „Wojownicy” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Dobro kontra zło” – serial 21.00 „Ibiza bez spodni” 22.00 „Niegroźni panowie” – serial 22.30 „Blokery” – serial 23.00 „Pcim Dolny” – serial 23.30 „Masakra na bezludnej wyspie” – film sensacyjny USA 1.10 „Maniakalne pielęgniarstwo w poszukiwaniu ekstazy” – thriller USA



6.30 „Teledyski” 6.40 „Odjazdowe kreskówki” 10.15 „SeaQuest” – serial fantastyczny 11.05 „Grom w raju” – serial sensacyjny 11.50 „Zwariowana kamera” 12.25 „Dotrzymać słowa” – kanadyjski film obyczajowy 14.00 „Akwanauci” – serial przygodowy 14.50 „Felix” – serial obyczajowy 15.40 „Greenstone” – nowozelandzki serial obyczajowy 16.30 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny USA 17.20 „Łowcy fortuny” – film familijny USA 19.00 „Extra Zoom” 20.00 „Phil – oszust Collins” – komedia USA 21.40 „Gwiazda bojowa »Galaktyka«” – film sf. USA 23.50 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny 0.35 „Felix” – serial obyczajowy 1.25 „Extra Zoom” 2.15 „Zwariowana kamera”

TV 4

6.30 „Sandokan” 7.00 „Wojownicze żółwie” – serial 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial 8.00 „V max” – magazyn 8.30 „Ginący świat. Roponośne oazy” – serial dok. 9.00 „Kłopoty małe i duże” – serial dla młodzieży 9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00 „Reboot” – serial anim. 10.30 „Wojownicze żółwie” – serial przygodowy 11.00 „Kapitan Power” – serial 11.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial sf. 12.00 „Watykan Jana Pawła II” – serial dok. 12.30 „Ginący świat. Wszyscy za jednego...” – serial dok. 13.00 „Kinomania” 13.30 „Gillette Sport” 14.00 „A kuku!” 14.25 „Miasteczko zwane Niepamięć” – film sf. USA 16.15 „Podryw kontrolowany” 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Odlotowy flirt” – komedia USA 20.00 „Gang panny Glenn” – serial kryminalny 21.00 „Drogówka” 21.30 „Super Gol” 22.30 „Siedmiu wspaniałych” – serial przygodowy 23.30 „Zdrada uczuć” – thriller USA 1.15 „VIP” 1.25 „Strefa P”



6.00 „Powrót do domu” – dramat USA 8.00 „Frankie i Hazel” – komedia USA 10.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 12.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) 14.00 „P. T. Barnum” (2) – kanadyjsko-amerykański film biograficzny 16.00 „Człowiek, który płakał” (2) – angielski dramat obyczajowy 18.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 20.00 „Prawdziwe losy Fanny Kemble” – dramat USA 22.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Arytmetyka diabła” – dramat USA 2.00 „P. T. Barnum” (2) – kanadyjsko-amerykański film biograficzny 4.00 „Człowiek, który płakał” (2) – angielski dramat obyczajowy

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 11.40

● **MORDERCZY WYŚCIG** – Amerykański film przygodowy z 1975 roku. Ameryka, rok 1908. Wynajęty przez farmera kowboj Sam Clayton ma doprowadzić jego wierzchowca na wyścig z Wyoming do Kolorado. Biorą w nim udział sami zapaleńcy. Sam nie podziela ich entuzjazmu. Przez przypadek przekracza linię startu i rusza naprzód z innymi.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **STRZAŁ W CIEMNOŚCI** – Komedia kryminalna produkcji amerykańskiej z 1964 roku. To druga z cyklu opowieść o przygodach inspektora Clouseau, bohatera popularnej „Różowej pantery”. Tym razem Clouseau próbuje ratować piękną pokojówkę Marię, podejrzaną o zamordowanie swego kochanka.

★★★

RTL 7, GODZ. 20.00

● **PHIL – OSZUST COLLINS** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Agent ubezpieczeniowy terroryzuje swoich klientów, ograbia, zmusza do uległości, a w końcu włącza do ryzykownej i bezwzględnej gry o wszystko. Nie przewiduje jednak, że trafi na godnych siebie przeciwników. W roli głównej wystąpi Phil Collins.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **BEZSENNOŚĆ W SEATTLE** – Amerykańska komedia romantyczna z 1993 roku. Sam, architekt, po śmierci żony mieszka z 8-letnim synem. W wigilijną noc mały Jonah słucha audycji radiowej dla samotnych. Dzwoni do autorki programu z prośbą, by znalazła partnerkę dla jego ojca. W tym czasie na drugim końcu Ameryki z wizytą do rodziców narzeczonego jedzie dziennikarka Annie Redd. Słyszysz apel Jonaha, a potem wyzna-

nia Sama i zakochuje się w jego głosie. W rolach głównych wystąpili Tom Hanks i Meg Ryan.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **WSZYSTKO PRZED TOBĄ** – Dramat produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Młoda i piękna Mallory, po śmierci męża i dwójki dzieci zamordowanych przez ulicznych bandytów, pogrąża się w głębokiej depresji. Za wszelką cenę pragnie znaleźć zabójców swej rodziny. Przyłącza się do prowadzącego sprawę pociągającego detektywa, podobnie jak i ona doświadczonego przez los. Czy ta znajomość stanie się dla nich dwójga szansą na nowe życie.

★★★

TV KRAKÓW, GODZ. 22.30

● **SAMOTNY SŁUGA BOŻY** – Amerykański dramat obyczajowy z 1995 roku. Gdy Ernest zostaje wyrzuty z pracy, sięga po narkotyki. Przed całkowitym upadkiem ratuje go znajomość z prostytutką, którą chce sprowadzić na drogę cnoty.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.45

● **SALTO** – Polski komediodramat z 1965 roku. Autorski film Tadeusza Konwickiego ze Zbigniewem Cybulskim i Gustawem Holoubkiem. Gorzkie nawiązanie do „Wesela” Wyspiańskiego. Autorska wizja na polu realnego miasteczka zamieszkanego przez symboliczne dla polskiej mitologii postaci. Film demaskujący łatwą koturnowość i wzniosłość, za którymi czai się pustka.

★★★

TVN, GODZ. 0.35

● **PIEKIELNY BROOKLYN** – Niemiecko-amerykański film obyczajowy z 1989 roku. Porażający obraz życia w Red Hook, robotniczym rejonie Brooklynu, w latach 50. Tutejszy świat to prawdziwe piekło.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33
zaprasza na

kursy nauki jazdy.

Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek (cyklicznie), o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22.
Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00.
Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

Masaż Lecznicy Dorosłych i Dzieci
Janina Lichon, dypl. specjalistka masażu leczniczego
rehabilitacja, akupresura, moxa, elektroakupunktura,
manualne leczenie chorób kręgosłupa
(także leczenie w domu pacjenta)
Przychodnia Rejonowa nr 3, os. Uroczę 2, II p., p. 222, 224,
tel. 0501-717-869. Tel. dom. po 19⁰⁰ 647-86-97
W październiku promocje!



NOWOCZESNE OKNA

Producent
okien i drzwi z PCV
profil aluplast
okucia winkhaus
w standardzie
mikrouchył
szyba 1,1

Szeroki wybór:
paneli MDF (ponad 30 kolorów)
paneli podłogowych
parapetów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. (012) 643-78-01
ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9⁰⁰-17⁰⁰
SOBOTY 9⁰⁰-13⁰⁰

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Te-
lezakupy” 7.45 „Owoce miłości” – se-
rial obyczajowy 8.15 „Krakowskie
Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30
„Wiadomości” 8.45 „Aquila” – serial
przygodowy 9.10 „Jedyneczka” 9.45
„Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajem-
nicza kobieta” – serial 10.50 „Pod jed-
nym dachem” 11.15 „Gotowanie na
ekranie” 11.35 „Czas seniora” 12.00
„Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pie-
niądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie”
12.45 „Plebani” – serial 13.10 „Pami-
ętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” –
serial dok. 13.40 „Ładna historia” 13.45
„Pomorskie pejzaże historyczne” –
„Dwór, klasztor, miasto, wieś” – serial
dok. 14.05 „Ładna historia” 14.10
„Sfinks – zagadki historii” – „Ryszard
Lwie Serce” (2) – serial dok. 14.40
„Ładna historia” 14.40 „Windy – lifts”
15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rynek”
15.30 „Euroexpress” 15.45 „Powrót do
Galicji” – reportaż 16.05 „Rewizja nad-
zwyczajna” 16.30 „Moda na sukces” –
serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość
Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.05
„Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Bła-
żeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Listo-
nosz Pat i jego kot” 19.30 „Wiadomo-
ści” 20.10 Miej oczy szeroko otwarte:
„Obrazy dyktatury” – kanadyjski film
dok. 21.10 Teatr TV: Paweł Mossakow-
ski – „Przetarg” (2000), reż. Krzysztof
Babicki, wyk.: Bartosz Opania, Marian
Opania, Anna Radwan 22.20 „Czarny
serial” – „Kościuszkę” 22.45 „Monitor
Wiadomości” 23.15 „Sportowy flesz”
23.20 „Cześć, mamo!” – film obycza-
jowy USA (1970), reż. Brian De Pal-
ma, wyk.: Robert De Niro, Jennifer
Salt 0.45 „Pod jednym dachem” 1.10
„Plebani” – serial

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Stu-
dio urody” 8.00 „Program TV Kraków”
8.30 „Na dobre i na złe” – serial 9.25
„Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial
10.15 „Mistrzowie w świecie przyrody”
– „Lemury” – serial dok. USA 10.40
„McGregorowie” – serial 11.25 „Sprze-
daj siwka” – film dok. 11.50 „Famili-
a” 12.15 „Wielki Piknik Dwójki” –
„Pożegnania lata – Szczecin 2000”
13.15 „Doktor z alpejskiej wioski” –
serial 14.00 Teatr dla dzieci: Elżbieta
Jodko-Kula – „Perły szczęścia nie dają”
14.45 „Ojczyzna polszczyzna” 15.00
„Złotopolscy” – serial 15.30 „Krzyżów-
ka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10
„A życie kołem się toczy” – serial USA
17.00 „Małe ojczyzny” – „Niemie-
ci, Warmiak, katolik” 17.20 „III Między-
narodowy Konkurs Indywidualności
Muzycznych” 17.30 „Program TV Kra-
ków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwój-
komania” 18.55 „Ej, przeleciał ptaszek
– 50 lat »Mazowsza«” – koncert 21.00
„Panorama” 21.20 „Sport telegram”
21.35 „Pociąg do Hollywood” – ko-
media polska (1987), reż. Radosław
Piwowarski, wyk.: Katarzyna Figu-
ra, Piotr Siwkiewicz, Rafał Węgrzy-
niak 23.15 „Ogród sztuk” – „Dzieci
szczęścia” – magazyn 23.45 Kino bez
granic: „Wujaszek z Ameryki” –
francuski film obyczajowy (1980),
reż. Alain Resnais, wyk.: Nicole Gar-
cia, Gerard Depardieu 1.55 „Muzyczny
Festiwal Łańcut 2000”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Ka-
talog zabytków” 7.45 „Madonny pol-
skie” 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda”
8.45 „Cyberszkoła” 9.30 „Fraglesy”
9.55 „Malżeństwo z rozsądku” – ko-
media polska 11.30 „Galeria” 12.00
„Wiadomości” 12.10 „Benefis Jana hr.
Tyszkiewicza” 13.00 „Klan” – serial
13.25 „Ziemia od innych droższa – Rze-
szów” 13.50 „Jubilat – rzecz o W.
Oszeldzie” – reportaż 14.10 „Szpital
Dzieciątka Jezus” – serial 14.40 „Kon-
sul” – film dok. 15.00 „Wiadomości”
15.15 „Ludzie listy piszą” 15.35 „Roz-
mowa dnia” 16.00 „Galeria” – „Poba-
ba w Koniakowie” 16.25 „Małe ojczy-
zny” – „Za Niemen” 17.00 „Tele-
express” 17.15 „Baśniowa kraina braci
Grimm, Simsala” 17.45 „Sportowy ty-
dzień” 18.35 „Klan” – serial 18.55 „Ej,

przeleciał ptaszek – 50 lat »Mazow-
sza«” – koncert 21.00 „Krzyk” – pol-
ski dramat psychologiczno-obyczajowy
22.30 „Panorama” 23.00 „Ze sztu-
ką na ty” – „Litwo, ojczyzno moja”
23.25 „Dialogi z przeszłością” 23.55
„Koncert muzyki Ignacego Jana Pade-
rewskiego” 0.30 „Monitor Wiadomo-
ści” 1.00 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.25 „Pa-
rowóz Tomek...” 7.35 „Niebezpieczna
zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola”
8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Podró-
że w świecie znaczków” 9.40 „To jest
temat” 10.00 „Sanktuaria we Francji”
– serial dok. 10.30 „Telezakupy” 10.45
„Kowalski i Szmidt” 11.15 „Nash Brid-
ges” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15
„Od pacybuta do...” 12.45 „Kumple z
woja” 13.00 „Morskie opowieści” –
serial dok. 13.30 „Zaproszenie” 13.50
„Bliżej prawa” 14.00 „Kalejdoskop re-
gionalny” 14.10 „Projektantki” – serial
14.35 „Lata Diany” – serial dok. 15.00
„Eneuerabe” 15.30 „Świrnik” 16.05
„Podpowiedzi w plenerze” 16.25 „Warto
wiedzieć” 16.30 „Harry i Henderson-
nowie” – serial 17.00 „Podróże w świe-
cie znaczków” 17.15 „Ludzie i wyda-
rzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30
„Kronika regionalna” 17.40 „Załatwy
to razem” 18.00 „Kronika” 18.20
„Punkty zwrotne” 18.40 „Krakowskie
legendy” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55
„Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Miodo-
ciana para z Short Creek” – film
obyczajowy USA 20.35 „Echa regio-
nów” 21.05 „Miłość i namietność” –
serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat
dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Cy-
berix” 22.30 „Intrygujące tajemnice” –
serial dok. 23.00 „Historia zimnej woj-
ny” – film dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Wilkołaczek” 7.25 „Pokemon” 7.50
„Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” –
serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30
„Zbuntowany Anioł” – serial 10.30
„Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” –
serial 12.00 „Jęć cały świat” – serial
12.30 „Magazyn Ligi Mistrzów” 13.30
„Świat według Kiepskich” – serial
14.00 „Klub Stasia i Nel” 14.30 „Twój
lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00
„Pokemon” 15.30 Informacje 15.50
„Fundacja Polsat” 15.55 „Z głową w
chmurach” – serial 16.45 „Wysoka fala” –
serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35
„Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05
„Zbuntowany Anioł” – serial 20.00
„Życiowa szansa” – teleturniej 20.50
„Lotto” 21.00 „Wybraniec śmierci” –
film sensacyjny USA 22.45 „Informa-
cje” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25
„Bumerang” 23.55 „Kurier TV” 0.15
„Upiory przeszłości” – dramat sensa-
cyjny USA 1.50 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Reporterskim okiem” 8.40
„JOBS.PL” 8.55 „Biznes TV” 9.00
„Graffiti” 9.10 „Kalejdoskop” 9.40
„Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00
„Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd
wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00
„20 lat minęło” 11.30 „Kuchnia sma-
kosza” 12.00 „Generał Anders i jego
armia” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60
minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Af-
ficionado” 14.55 „Biznes TV” 15.00
„Tydzień” 15.30 „Informacje” 15.50
„Biznes TV” 16.00 „Focus” 16.25
„Świat odkryć” 17.00 „Real TV” 17.30
„Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40
„Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25
„Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55
„Na każdy temat” 21.00 „Biznes TV”
21.10 „Raz, dwa, trzy” 21.40 „Graffi-
ti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informa-
tor giełdowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50
„Informator prawny” 23.30 „Wieczor-
ny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”

tvn Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Te-
lesklep” 7.00 „Malusińscy” 7.25 „Alf”
7.50 „Kapitan Planeta” 8.15 „Zorro”
8.35 „Pinokio” 9.00 „Daniela i przyja-
ciele” – serial 9.50 „Rozmowy w toku”
10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” –
serial 12.20 „Wybacz mi” 13.25 „Ład-
ny dom” 13.50 „Malusińscy” 14.15
„Kapitan Planeta” 14.40 „Zorro” 15.05

„Mecz koszykówki NBA” 16.00 „Alf”
– serial komediowy 16.30 „TVN Fak-
ty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wi-
zjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” –
talk show 19.00 „TVN Fakty” 19.35
„Porywy serca” – serial 20.30 „Milio-
nerzy” 21.20 „Trafiony, zatopiony”
22.30 „Supergliny” 22.50 „TVN Fak-
ty” 22.55 „Kropka nad i” 23.30 „Fak-
ty, ludzie, pieniądze” 0.05 „Wizjer
TVN” 0.30 „Nie do wiary – opowieści
niesamowite” – serial dok. 1.00 „Auto-
maniak” 1.30 „Multikino” 2.00 „Gra-
nie na zawołanie”

WIZJATV

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szolbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki
Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do
dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St.
Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna”
17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szol-
biz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00
„Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji”
20.30 „Dilbert” 21.00 „Nigdy w to nie
uwierzycie!” 22.00 „Magazyn sporto-
wy” 22.30 „Wieczny kawaler” 23.00
„Ameryka bez spodni” 23.30 „Jerry
Springer – bez cenzury” 0.15 „Trzecia
planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butt-
head” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie”
1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred
Hitchcock przedstawia” 2.45 „Powrót
– horror USA

RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.15 „Maria Emilia”
7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45
„Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Czy
boisz się ciemności” – serial 9.15 „Sło-
neczny patrol” – serial 10.05 „Podaj
dalej” – teleturniej 10.30 „Łowcy for-
tuny” – film familijny USA 12.05 „Te-
lezakupy” 13.10 „Gra w przeboje”
13.40 „Katalina i Sebastian” – serial
14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10
„Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Czy
boisz się ciemności” – serial 16.50 „Za-
gubiony w czasie” – serial 17.40 „Sło-
neczny patrol” – serial 18.30 „Gra w
przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj
dalej” 20.05 „Trudna miłość” – nie-
miecki film obyczajowy 21.50 „Mor-
derstwo na zlecenie” – serial 22.45
„Wieczór z reklamą” 23.20 „Śmiertel-
ne pożądanie” – thriller erotyczny
USA 0.55 „Seksplodja” 1.10 „Zoom”
1.35 „Trudna miłość” – niemiecki
film obyczajowy 3.10 „Śmiertelne
pożądanie” – thriller erotyczny USA

TV 4

6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00 „V
max” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Gar-
field” 9.00 „Ulysses” – serial 9.30 „Ko-
smiczne wojny” 10.00 „Policjanci z
Miami” – serial 11.00 „Dusza czło-
wieka” – serial 11.30 „Jak dwie krople
czekolady” – serial 12.00 „Gillette
Sport” 12.30 „Star Trek: Voyager” –
serial 13.25 „Magazyn muzyczny”
14.15 „V max” – magazyn motoryza-
cyjny 14.45 „Muzyczne listy” 15.45
„Garfield” 16.15 „Ulysses” – serial
16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Allo,
allo” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00
„Policjanci z Miami” – serial 19.00
„Żar tropików” – serial 20.00 „V.I.P. 2”
– serial 20.50 „Dziennik” 21.05 „Zdra-
da uczuć” – thriller USA 22.55 „Czu-
łość i kłamstwa” – serial 23.30 „VIP”
23.40 „Strange World” – serial sf. 0.40
„Masquerade” – serial kryminalny 1.40
„Spotkajmy się” 2.10 „VIP” 2.20 „Su-
per Gol” 3.20 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Przy stacji kolejowej” – an-
gielski film obyczajowy 8.00 „Praw-
dziwe losy Fanny Kemble” – dramat
USA 10.00 „Dzieje życia Margaret
Sanger” – dramat USA 12.00 „Ary-
metyka diabła” – dramat obycza-
jowy USA 14.00 „Rodzina sary” – film
obyczajowy USA 16.00 „Człowiek,
który płakał” (2) – angielski dramat
obyczajowy 18.00 „Wróć tu za rok”
– fiński film obyczajowy 20.00 „Nie-
zła heca” – film dla młodzieży USA
22.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat” –
film przygodowy USA 0.00 „Pod-
róż do wnętrza Ziemi” (1) – film przy-
godowy USA 2.00 „Nie patrz w dół” –
horror USA 4.00 „Człowiek, który
płakał” (2) – dramat angielski

Rzut oka

ŁABĘDZI ŚPIEW DAEWOO?

Kilka razy w tym miejscu pisałem o tym, że co tanie, to drogie. I tak może być z samochodami ze znaczkiem firmowym Daewoo. Przerwa produkcyjna w zakładach tej firmy w Polsce może potrwać dłużej niż zapowiada dyrekcja, a zwolnienia pracowników większe niż 200 osób. Trudno się dziwić tym zapowiedziom – auta się nie sprzedają, a w Korei firma Daewoo to, jak potwierdzają ekono-
miczne serwisy, najnormalniejszy bankrut.

Kiedy mój znajomy ponad rok temu „z pewną taką nieśmiałością” zdradził mi, że kupił daewoo lanosa popatrzyłem na niego z osłupieniem. Dlaczego facet, który całe życie przejeżdżał firmowymi pojazdami, od forda po audi, zrobił coś takiego? Czując moje spojrzenie, zaczął tłumaczyć, że korzystne kredyty, że darmowe przeglądy, że bezpłatne auto-casco. Pokiwałem głową i pomyślałem sobie – zobaczysz chłopie, że nie był to dobry interes.

I tak po pół roku mój znajomy postanowił się pozbyć pojazdu. Nie dlatego, że mu się ustawicznie psuł, ale po prostu uznał, iż stać go jednak na bardziej zaawansowany technologicznie i bardziej prestiżowy samochód. No i zaczęły się schody, bowiem nikt nie chciał kupić jego półrocznego lanosa. Przenosił go z komisju, do komisju, dawał ogłoszenia, a zainteresowanie było wręcz zerowe. Wreszcie znalazł się taki, który kupił auto, ale za cenę znacznie niższą, niż wymarzył sobie mój znajomy. A nie ukrywajmy, miał sporo szczęścia, jego sprzedawanie trwało tylko cztery miesiące.

Od kiedy w Polsce zaczęto promować tę koreańską markę, zawsze twierdziłem, że lepiej kupić solidne auto sprawdzone na naszym rynku, niż dawać się kusić ulgom, promocjom i okazjom. A tak właśnie działają Azjaci wchodzący na europejskie rynki. Zawsze krakałem, że pewnego dnia zwiną interes i wszyscy posia-
dacze aut z ich słonecznym znakiem będą mieli problemy z serwisem i częściami zamiennymi. Tym bardziej, że z czasem trzeba ich będzie coraz więcej.

Obecna sytuacja firmy, która miała zostać kupiona przez General Motors, a potem przez Forda, nie jest dobra. I zapewne nagle się nie zmieni na plus – tym bardziej, że kupno nowych aut spada na głowę. Przyczyna tego, oprócz tendencji ogólnoswiatowych jest prosta – ci, którzy mieli to (czyli kupić nowy samochód) zrobić w tym roku, już się na to wcześniej zdecydowali i to niekoniecznie w kore-
ańskiej firmie. Powiedzmy sobie szczerze, jest kilka przyzwoitszych marek i mo-
deli, które oferują może to samo, ale solidniej. Tyle i aż tyle. I niestety, nie pomo-
gą Daewoo kryptoreklamy w mediach – powtórzę raz jeszcze – co tanie, to dro-
gie. I to nie tylko jeżeli chodzi o motoryzację.

Kłopoty Żerania i Lublina to jedno, a odpryski tego kryzysu w innych firmach, to drugie. Niestety, także największy małopolski zakład pracy czyli Huta Sendzi-
mira może na tym stracić. Do tej pory bowiem Daewoo-FSO miesięcznie kupowa-
ło od niej 3–4 tys. ton blach walcowanych na zimno – karoseryjnych oraz
ocynkowanych elektrolitycznie. Teraz zapewne zamówień będzie mniej, zresztą
od połowy roku zaczęły one gwałtownie maleć. Ale lista polskich kooperantów
Żerania jest o wiele dłuższa. Gorzej, gdy poważne problemy dotkną także lubelski
zakład.

Polski rynek motoryzacyjny nie jest już spragniony nowości, wiele koncernów,
które kilka lat temu uruchamiały u nas montownie już się z tego wycofuje i prze-
nosi je w inne rejony świata. Mimo, że otwierane są kolejne salony, a na reklamę
idą miliony złotych, producenci nie mogą być zadowoleni. Myny niektórych może
się poprawić, widząc, że konkurencji wiedze się jeszcze gorzej.

MAREK OGAREK

20 lat: było, nie minęło

BEZ UŻYCIA SIŁY?

Kiedy 3 listopada 1980 roku wydany został tajny rozkaz generała Bogusława
Stachury, wiceministra spraw wewnętrznych, o rozpoczęciu konkretnych przy-
gotowań do wprowadzenia stanu wojennego, m.in. o opracowaniu planu blokady
komunikacyjnej i telefonicznej w całym kraju oraz wytypowaniu 12 tysięcy osób
przeznaczonych do internowania i zorganizowaniu sił zdolnych do przeprowa-
dzenia tej akcji – wydawało się, że nic już nie powstrzyma zbliżającej się kon-
frontacji pomiędzy reżimem a „Solidarnością”. Wstępna wersja planu operacji
przeciwko społeczeństwu przygotowana została w listopadzie i przedstawiona
na posiedzeniu Komitetu Obrony Kraju, którego obradom przewodniczył pre-
mier Józef Pińkowski. Referowano zresztą tylko ogólne założenia tego planu,
ponieważ wojskowi członkowie KOK uważali niektórych cywilów zasiadających
w tym komitecie, za zbyt mało odpornych na – jak to nazywali – antypaństwo-
wą propagandę opozycji.

Jednak ani na posiedzeniu KOK, ani podczas żadnej z innych narad odbywają-
cych się w tym czasie w Warszawie, nie podjęto ostatecznej decyzji o wprowa-
dzeniu stanu wojennego, ani też nie określono terminu tej akcji. Według pułkow-
nika Ryszarda Kuklińskiego, szefa Oddziału Planowania Strategiczno-Obron-
nego, a także szefa Zarządu Operacyjnego Sztabu Generalnego w PRL-owskim
Wojsku Polskim, który od dłuższego już czasu z pobudek patriotycznych współ-
pracował z wywiadem Stanów Zjednoczonych, przyczyną powstrzymania w tym
czasie wojskowej operacji było stanowisko Stanisława Kania, szefa komunistycz-
nej partii. Kukliński tak mówił w wywiadzie, udzielonym paryskiej „Kulturze” w
1987 roku:

Mówiąc o listopadowych decyzjach KOK w sprawie stanu wojennego, nie spo-
sób pominąć pozytywnej roli, jaką odgrywał w owych dniach i później jeszcze
ówczesny I sekretarz KC PZPR Stanisław Kania. Formalnie rzecz biorąc, Stani-
sław Kania nie był członkiem KOK, ale nie muszę chyba wyjaśniać, że jego opi-
nie miały dla tego organu, zwłaszcza dla premiera rządu, który był przewodni-
czącym KOK, moc wiążącą. Otóż Stanisław Kania – mimo składanych sowieck-
iemu kierownictwu przyrzeczeń użycia siły dla obrony specyficznie przez nich
pojmowanego socjalizmu – w praktyce do końca był zwolennikiem rozprawienia
się z „Solidarnością” wyłącznie środkami politycznymi.

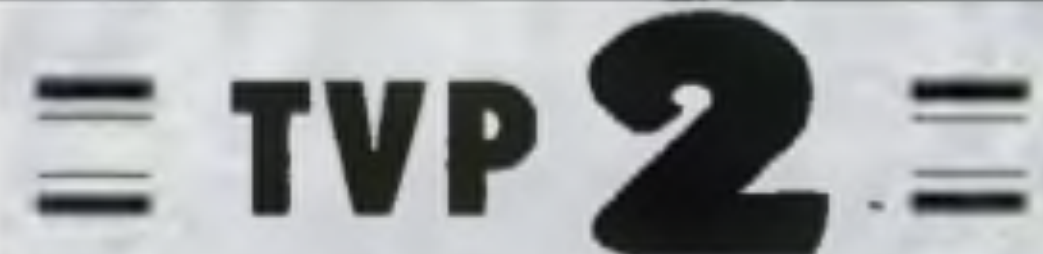
Kania, który pochodził z chłopskiej rodziny z okolic Jasła, od 1945 roku nale-
żał do PPR, a następnie do PZPR i pracował w aparacie komunistycznego Związ-
ku Młodzieży Polskiej, po 1956 roku sprawował rozmaite funkcje w kierowni-
ctwie PZPR, m.in. przez 9 lat był sekretarzem Komitetu Centralnego, a przez 17
lat mianowanym posłem PRL-owskiego Sejmu. Jesienią 1980 roku wydawało
mu się, że prędzej czy później społeczeństwo odwróci się od „Solidarności”, a
wówczas będzie można ograniczyć jej działalność bez uciekania się do użycia
siły. Według Kuklińskiego, w tej pierwszej fazie kryzysu politycznego w Polsce,
Kanię wspierał także generał Wojciech Jaruzelski, obawiający się zrzucenia na
wojsko głównej odpowiedzialności za operację wprowadzenia stanu wojennego.

Tymczasem Sowietci coraz bardziej niepokoiли się sytuacją w Polsce i coraz bar-
dziej irytowało ich odkładanie na później militarne likwidacji „Solidarności”.
Ich zdaniem władze PRL wykazywały nieudolność i brak stanowczości; w końcu
w Moskwie zaczęto nawet podejrzewać, że Kania może prowadzić podwójną grę,
po cichu dogadując się z opozycją. W listopadzie 1980 roku na Kremlu podjęto
decyzję o znalezieniu i przygotowaniu w Polsce nowej ekipy kierowniczej, zdol-
nej powstrzymać ofensywę „sił antysocjalistycznych”.

RYSZARD TERLECKI



6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Teleszkopy” 7.45 „Owoce miłości” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzaki cudaki” 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Dziecko, troski i radości” – „Wady słuchu” 11.15 „Z koszyka pani Wandzi” 11.35 „U siebie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” – serial dok. 13.40 „Naturomania” 13.45 „Zwierzęta świata” – „Południowe Maroko – kraina piasku i gądów” (1) 14.15 „Naturomania” 14.40 „Spacery z dziadkiem” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas NATO” 15.30 „Komedianci” 16.00 „Raj” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Baśniowa kraina braci Grimm, Simsala” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 21.00 „Dziennik Telewizyjny” 21.10 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” – serial dok. 21.40 „Forum” 22.25 „Kto zamieszka w Białym Domu” (1) 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Sportowy flesz” 23.20 „Kto zamieszka w Białym Domu” (2) 23.35 „Dalva” – film obyczajowy USA (1996), reż. Ken Cameron, wyk.: Farrah Fawcett, Peter Coyote 1.10 „Kto zamieszka w Białym Domu” (3) 1.25 „Motown Live” (1) 2.05 „Kto zamieszka w Białym Domu” (4) 2.20 „Motown Live” (2) 3.05 „Kto zamieszka w Białym Domu” (5)



7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „M jak miłość” – serial 9.20 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 10.10 „McGregorowie” – serial 11.00 „Kongres Kultury Chrześcijańskiej” 12.20 „VI Festiwal Kabaretowy Camping Europa na bis” (1) 13.15 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 14.05 „William” – serial 14.35 „Mały festiwal piosenek aktorskiej” – reportaż 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „A życie kołem się toczy” – serial 17.00 „Kościół i świat” 17.10 „Parafia 2000” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.25 „W sieci” 19.30 „Muzyczny Festiwal Łańcut 2000” – „Fado – muzyka serca i duszy” 20.00 „Linia specjalna” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Od ucha do ucha – Marcin Daniec” 21.45 „Trzeba żyć” – serial dok. 22.15 „Wieczór z Jagielskim” 23.00 Kocham kino: „Szanghajska Triada” – chińsko-francuski dramat społeczno-obyczajowy (1995), reż. Zhang Yimou, wyk.: Gong Li, Li Baotian 0.55 „Wieczór artystyczny” – „XX Rawa Blues Festival” 1.30 „Bluesland – portret muzyki amerykańskiej” – film dok.

TV POLONIA

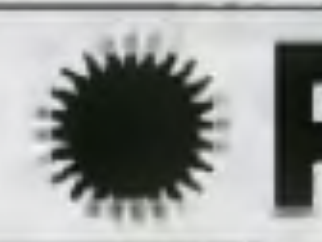
6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Katalog zabytków” 7.45 „Magazyn polonijny z Ameryki Północnej” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Przegląd prasy polonijnej” 9.00 „Julek i zwierzęta” 9.10 „Tęczowa bajeczka” 9.20 „Tut-Turyńka” 9.30 „Krzyk” – dramat polski 11.00 „Kongres Kultury Chrześcijańskiej” 12.00 „Wiadomości” 12.30 „Sportowy tydzień” 13.20 „Klan” – serial 13.45 „Ze sztuką na ty” 14.10 „Złota” – reportaż 14.45 „Katalog zabytków” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” 15.30 „Salon lwowski” 15.45 „Rozmowa dnia” 16.05 „Tajemnice armii” 16.25 „Raj” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Na polską nutę” 17.45 „Plecak pełen przygód” – serial 18.10 „Zaproszenie” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Kaszaniaki” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Królowa Bona” – serial 21.00 „Pomiedzy narodami. Kaszubi, Niemcy i Polacy” – film dok. 21.50 „Michał Bajor – Uczucia” – recital 22.10 „Kolobrzskie milenium” – reportaż 22.30 „Pa-

norama” 23.00 „Forum” 23.45 „Ogród sztuk” – „Apologia pijaństwa” 0.15 „Katalog zabytków” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Oggy'ego” 7.25 „Parowóz Tomek i...” 7.35 „Antek Mrówka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Spotkania z taaką rybą” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Sanktuaria we Francji” – serial dok. 10.30 „Telezakupy” 10.45 „Echa regionów” 11.15 „Janosik” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Muzyka – łączy pokolenia” 13.00 „Złote lata Hollywood” – serial dok. 13.45 „Pogranicza medycyny” 14.00 „Kaleidoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Europa w zagrodzie” 15.00 „Eneduerabe” 15.30 „Koncert muzyki folkowej” 16.05 „Na granicy prawa” 16.30 „Zegnanie Rockefeller” – serial 17.00 „Spotkania z taaką rybą” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kraków 2000” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Łańcuch powiazań” – film obyczajowy USA 20.35 „Telekurier” 21.00 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Odkryj nowy świat” 22.30 „Pod własnym ogniem” (1) – film wojenny USA

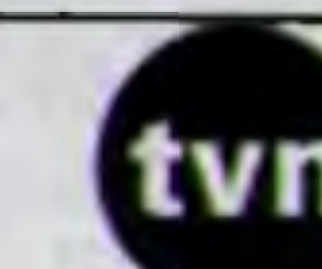


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wilkołaczek” 7.25 „Pokemon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” – serial 12.00 „Jęć cały świat” – serial 12.30 „Idź na całość” – show 13.30 „Graczykowie” – serial komediowy 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4 x 4” – magazyn motoryzacyjny 15.00 „Batman” – serial 15.30 Informacje 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Herkules” – serial fantastyczny 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 20.30 „Na granicy ryzyka” – film sensacyjny USA 20.50 „Lotto” (w przerwie) 22.25 „Kurier sensacji” 22.50 „Informacje” 23.05 „Polityczne graffiti” 23.15 „Duża przerwa” – serial obyczajowy 23.45 „Sport” – Liga Mistrzów (skrót) 0.45 „Kurier TV” 1.05 Przerwa techniczna

POLSAT 2

8.00 „Na każdy temat” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Kontakt” 12.30 „Świat dalekich podróży” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Wyprawy” – serial dok. 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Generał Anders i jego armia” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Okna na Chicago” – serial dok. 20.25 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Wehikuł” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjny” 0.00 „Biznes TV”



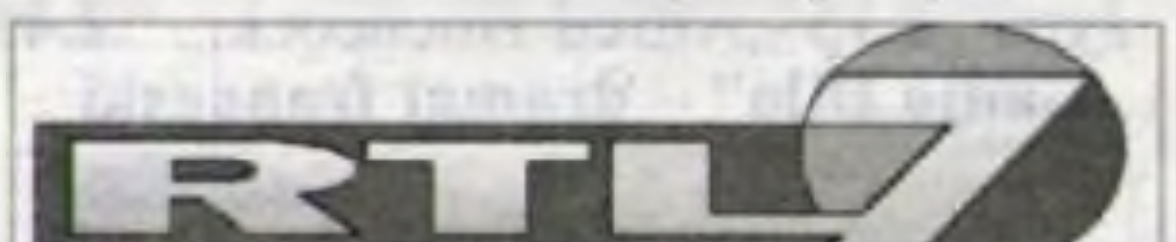
Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Malusińscy” 7.25 „Alf” 7.50 „Kapitan Planeta” 8.15 „Zorro” 8.35 „Pinokio” 9.00 „Daniela i przyjaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Ananasy z pierwszej klasy” 13.20 „O co chodzi?” 13.50 „Malusińscy” 14.15 „Kapitan Planeta” 14.40 „Zorro” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Magazyn NBA” 16.00 „Alf” – serial

16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Komandosi z Navarony” – angielski film wojenny 22.55 „Na ratunek” – serial dok. 23.25 „TVN Fakty” 23.35 „Kropka nad i” 23.55 „Agent” 0.50 „Drew Carey Show” – serial 1.20 „Wizjer TVN” 1.50 „Supergliny” 2.20 „Cyfra” 2.50 „Granie na zawołanie”



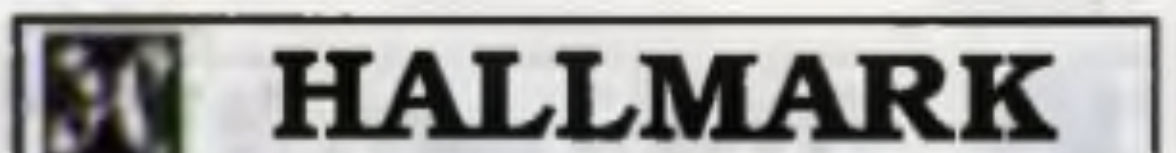
7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szolbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer – Mam sekret” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Życie Hollywood” 21.30 „Ruby Wax i...” 22.00 „Para nie do pary” 22.30 „Absolutnie fantastyczne” 23.00 „Szolbiz Info” 23.30 „Jerry Springer – bez cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „Hiszpańska mucha” – dramat obyczajowy USA



6.00 „Teledyski” 6.15 „Maria Emilia” – serial 7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45 „Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Czy boisz się ciemności” – serial 9.15 „Zagubiony w czasie” – serial 10.05 „Słoneczny patrol” – serial 10.55 „Podaj dalej” 11.20 „Morderstwo na zlecenie” – serial 12.05 „Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Czy boisz się ciemności” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.05 „Apelacja” – film obyczajowy USA 22.05 „Dr Stefan Frank” – serial obyczajowy 23.00 „Prawo i bezprawie” – serial 23.50 „McCall” – serial sensacyjny 0.40 „Seksplójka” 0.55 „Zoom” 1.20 „Apelacja” – film obyczajowy USA 3.05 „52 minuty” – reportaż 4.00 „McCall” – serial 4.45 „Telezakupy”

TV 4

6.00 „Super Gol” 7.00 „Dom Muratora” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „Ulysses” 9.30 „Kosmiczne wojny” 10.00 „Policjanci z Miami” – serial 11.00 „Allo, allo” – serial 11.30 „Jak dwie kropki czekolady” – serial komediowy 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial 13.25 „Super Gol” 14.15 „Dom Muratora” 14.35 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Ulysses” – serial 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Dusza człowiek” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper 2” – serial sensacyjny 19.00 „Żar tropików” – serial przygodowy 20.00 „Bieg po szmal” – serial komediowy 20.30 „Sport” – Liga Mistrzów (Glasgow Rangers – AS Monaco) 23.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 23.35 „VIP” 23.45 „Sport” – Liga Mistrzów (Spartak Moskwa – Real Madryt) 1.35 „Spotkajmy się” – magazyn 1.55 „VIP” 2.05 „Muzyczne listy” 3.05 „Strefa P”



6.00 „Wróć tu za rok” – fiński film obyczajowy 8.00 „Niezła heca” – film dla młodzieży USA 10.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 12.00 „Powrót do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 14.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 16.00 „Okno na podwórko” – thriller USA 18.00 „Telefon zaufania” – thriller USA 20.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 22.00 „Historia Daniela Huffmana” – dramat USA 0.00 „Powrót do wnętrza Ziemi” (2) – film przygodowy USA 2.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (1) – dramat amerykańsko-kanadyjski 4.00 „Inspektorzy” – thriller USA

Zapiski Jakuba Klenia

POD TARNOBREZGIEM

Wyprawa na ryby w okolicy Tarnobrzegu ma wiele zalet (o czym za chwilę), ma też jeden mankament. Mankamentem tym jest odległość jaka dzieli tamtejsze wiślane łowiska od Krakowa. Chcąc się tam wybrać trzeba pokonać jakieś 180 kilometrów. To dość daleko, ale Wisła w tych okolicach naprawdę warta jest obłowienia. Kamieniste opaski, ostrogi i pełne uroku, porośnięte grzybieniami i grązelami oczka, czynią tę wodę wyjątkowo atrakcyjną dla wielu gatunków. Począwszy od boleni, po okazałe szczupaki, sandacze, sumy, klenie, płocie, karasie, okonie, a na linach i leszczach kończąc. Oczywiście najlepiej mieć znajomego wędkarza mieszkającego w tych okolicach, który pokaże interesujące łowisko. Ale i samemu też można sobie doskonale poradzić. Wystarczy odbyć małą wycieczkę wzdłuż brzegu i poszukać śladów po palonych ogniskach. To w tych miejscach tarnobrzescy wędkarze ogrzewają się w chłodne wieczory i tam organizują nocne zasiadki.

W tamte strony wybrałem się na ryby we wrześniu tego roku. Wybrałem ciekawie oczko ok. pół kilometra w dół od promu. Ładnie obrosnięte i głębokie na jakieś trzy metry. Kilka patyków wbitych w brzeg w charakterze podpórki wskazywało, że miejsce to było odwiedzane przez wędkujących. Postanowiłem połowić na żywcza. Na małeńki haczyk z jednym białym robaczkiem dość szybko nałowiliśmy uklejek. Po chwili na wodę posłałem dwa zestawy żywcowe z pękatymi sławikami. Zapaliłem niewielkie ognisko, zagotowałem wodę i po paru minutach gorącą herbatą przepijałem kanapkę. Była dziewiąta rano. Lekki północny wiatr delikatnie marszczył powierzchnię wody. Chmury przesłaniały słońce, ale na szczęście nie lało. O jedenastej alarm. Sygnalizacyjna bombka uderzyła o kij. Pękaty sławik sunął po wodzie jakieś dwa metry i nagle zniknął. Zaciąłem. Solidny opór sprawił, że delikatnie poluzowałem hamulec. Nie na tyle jednak, by ryba mogła spokojnie odpłynąć, ale by nie zerwał zestawu i zmęczyć przeciwnika. O zestaw zresztą specjalnie się nie martwiłem. Żyłka czterdziestka i metalowy przypon dawały zupełnie przyzwoitą gwarancję bezpieczeństwa. Oczywiście dla mnie.

Po dziesięciu minutach był już na brzegu. Szczupak. Co prawda miał tylko sześćdziesiąt centymetrów, ale od razu sprawił, że do okolic pod Tarnobrzegiem poczułem wyraźną sympatię.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

PRZEZROCZYSTE SZYBY — BEZPIECZNA JAZDA

Dni coraz krótsze i widać, że jesień zbliża się szybkimi krokami. I choć niektóre dni są jeszcze ładne, to przecież czeka nas okres deszczów i słońcy. Trzeba się do niego przygotować przeprowadzając różne prace przy pojeździe. Dla każdego kierującego jesienią samochodem najważniejsza jest dobra widoczność. Niemożność obserwowania bowiem sytuacji na drodze zawsze nosi w sobie załamek kolizji. Tymczasem wielu kierowców nie przykładają żadnej wagi do zapewnienia sobie dobrej widoczności.

Dawno minęły już czasy, kiedy do obserwacji drogi wystarczyło jedno lustro wsteczne wewnątrz samochodu. W miarę gęstnienia ruchu na drogach najpierw pojawiło się lustro wsteczne po lewej stronie kierowcy, a z czasem i po prawej stronie nadwozia auta. Dzisiaj praktycznie nikt nie wyobraża sobie jazdy w gęstym ruchu miejskim czy pozamiejskim bez możliwości obserwacji jezdni nie tylko przed samochodem, ale także poza nim na jak najszerszym wycinku. A taką możliwość zapewniają tylko trzy lusterka wsteczne. Pod jednym wszakże warunkiem, że ich powierzchnie będą przejrzyste. Niestety, nie zawsze tak jest, bowiem nie każdemu kierowcy chce się przecierać co jakiś czas przybrudzone powierzchnie lusterek. I nie bardziej błędnie, bowiem warunkiem bezpieczeństwa jest właściwa obserwacja drogi.

Na nią mają wpływ jednak nie tylko utrzymywane w odpowiedniej czystości wsteczne lusterka. Ważna jest także czystość szyb pojazdu. Z tym też nie jest najlepiej. O ile jeszcze kierowcy raz na jakiś czas zechcą oczyścić z błota czy kurzu zewnętrzne powierzchnie szyb, o tyle zapominają, że i na ich wewnętrznej powierzchni zbiera się nalot brudu utrudniający widoczność. Jest go szczególnie wiele, jeżeli kierowca pali w czasie jazdy. Tłusta warstwa nikotynowego dymu osiadająca na szybie od wewnątrz pojazdu potrafi niezwykle zmęczyć wzrok kierowcy, zwłaszcza podczas długich jazd nocnych. Kierowcy palący w samochodzie przynajmniej raz na tydzień, zaś niepalący — raz na dwa tygodnie powinni oczyścić wewnętrzną powierzchnię przedniej szyby — najlepiej zresztą wszystkich szyb — by lepiej widzieć. Dobrze jest przy tym użyć płynu do mycia szyb — niekoniecznie samochodowych — bowiem zawarty w nim alkohol skutecznie usunie tłuste zanieczyszczenia niż przetarcie szkła suchą szmatką.

Skoro już uporaliśmy się z czystością szyb wewnątrz auta trzeba oczyścić ją również na zewnątrz. Oczywiście w pewnym sensie ten problem załatwiają wycieraczki, lecz nie do końca. Przede wszystkim wycieraczki oczyszczają tylko wycinek przedniej szyby, natomiast brud zbiera się na jej pozostałej części. I też trzeba go usunąć nie tylko przy okazjonalnym myciu nadwozia samochodu, lecz częściej. Błoto z szyb usuwamy dużą ilością wody, bo inaczej ziarenka piasku porysują szkło. Dobrze też jest przetrzeć powierzchnię przedniej szyby jakimś płynem, by ją odgłuszyć. Natomiast po to, by poprawić przejrzystość szkła nawet w czasie najgorszych warunków drogowych doradzam, by do wody lub płynu w spryskiwacz dołączyć łyżkę jakiegoś płynu do mycia naczyń skuteczniejszy niż sama woda usuwająca brud.

Te jednak zabiegi niewiele dadzą jeżeli pióra wycieraczek są już zużyte i nie mają ostrych krawędzi. Takie pióra tylko rozmazują brud na szybie pogarszając widoczność. I właśnie teraz, przed okresem eksploatacji jesienno-zimowej dobrze jest obejrzeć stan piór wycieraczek i zużyte wymienić na nowe, bowiem i krótsze dni, i większa częstotliwość opadów sprzyjają zmęczeniu wzroku kierowcy. Nie można przy tym zapominać, że coraz więcej samochodów ma także tylną wycieraczkę. I nie są to już — jak niegdyś — tylko auta z nadwoziami kombi. Wycieraczka tylnej szyby także trzeba poświęcić nieco uwagi, bo w przeciwnym razie, gdy tylna szyba jest zabrudzona, to lustro wsteczne z wnętrza samochodu można oddać na złom...

Czyste szyby i czyste lusterka wsteczne, sprawne, dobrze zbierające wodę wycieraczki sprawiają, że kierowca będzie mógł skoncentrować się na sytuacji drogowej, a nie wyteżać wzrok, by na drodze cokolwiek dostrzec.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Teleszkupy” 7.45 „Owoce miłości” – kanadyjski serial obyczajowy 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Moje miasteczko” – serial 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Prostu paragraf” 11.10 „Na haczyku – Troć” – magazyn 11.25 „Tajemnice armii” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Lista przebojów” 13.35 „Do celu” 13.45 „U wód...” – „W chopinowskim kurorcie” – serial dok. 14.00 „Do celu” 14.10 „Katalog zabytków – Kołbacz” 14.15 „Wyprawy z »Azymutem«” – „Na szkolne stresy polecamy lessy, czyli Wyżyna Lubelska” 14.35 „Do celu” 14.40 „Windy – lifts” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas na komputer” 15.30 „Szerokie tory” – magazyn 16.00 „Kwadrat” – magazyn 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błężej” 19.00 „Wieczorynka” – „Pippi” 19.30 „Wiadomości” 20.10 **Okruchy życia: „Samotny ojciec”** – film obyczajowy USA (1997), reż. Michael Switzer, wyk.: Beian Austin Green, Nicholle Tom 21.40 „Kto zamieszka w Białym Domu?” 22.10 „Kronika kryminalna” 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 23.10 **Gorąco polecam: „Bagdad Café”** – niemiecko-amerykański film obyczajowy (1987), reż. Percy Adlon, wyk.: Marianne Sagerbrecht, Jack Palance 0.55 „Rewizja nadzwyczajna” 1.20 „Widziałam” – reportaż 1.45 „Historia Polskiego Radia” – film dok.

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 15.00 „Sukces” – polski serial obyczajowy 15.30 „Tele Milenium” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „A życie kołem się toczy” – serial obyczajowy USA 17.00 „W cieniu Kremla” – program publicystyczny 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.25 „III Międzynarodowy Konkurs Indywidualności Muzycznych” 19.30 „Koncerty Brandenburskie Jana Sebastiana Bacha” 19.55 „Ekspres reporterów” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Auto” – magazyn motoryzacyjny 21.55 „Śmieszność” – francuski film kostiumowy (1996), reż. Patrice Leconte, wyk.: Charles Berling, Jean Rochefort, Fanny Ardant 23.40 „Pies w Białym Domu” – film dok. USA 0.30 „Najwyższy wymiar kary” – serial sensacyjny USA 1.15 „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Katalog zabytków” 7.45 „Oto Polska” 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Więści polonijne” 9.00 „Na polską nutę” 9.30 „Plecak pełen przygód” – serial 10.00 „Królowa Bona” – serial 10.50 „Był sobie mur” – reportaż 11.25 „Frona” – „Rumuńska mistyka śmierci” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Folkowe pożegnania lata – Ogrodzieniec 2000” 13.10 „Klan” – serial 13.25 „Forum” 14.20 „Podróże kulinarne R. Makłowicza” – „Smak grzybów” 14.40 „Kwadrans na kawę” 15.00 „Wiadomości” 15.15 „Zaproszenie” – „Śląsk – kopalnie, parki i pałace” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Frona” – „Rumuńska mistyka śmierci” 16.30 „Krzyżówka szczęścia” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Skiippy” 18.10 „G. Herlinga-Grudzińskiego rozważania o cnotach – Miłość” 18.20 „Krakowiacy i Kujawiacy” – reportaż 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Wędrowni Rzepa” 19.30 Wiadomości 20.00 „Trzy

dni bez wyroku” – polski film sensacyjny 21.35 „36. Studencki Festiwal Piosenki” 22.15 „Forum polonijne” 22.30 „Panorama” 23.00 „Linia specjalna” 23.50 „Był sobie mur” – reportaż 0.15 „Koncert” – film anim. dla dorosłych 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Quasimodo” 7.25 „Parowóz Tomek...” 7.35 „Szarcio i Teodors” 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Skala historii” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Sanktuarium we Francji” – serial dok. 10.30 „Teleszkupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Margerita Volant” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Kabaret Teraz-Potem” 13.00 „Punkt, set, mecz” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Tradycje kulinarne Europy” 15.00 „Eneduerabe” 15.05 „Wśród przyjaciół” 15.30 „Koncert rozrywkowy” 16.15 „Dzieło, arcydzieło” 16.30 „Emil z Lonnebergii” – serial 17.00 „Skala historii” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.20 „Domator” 18.35 „Alma Mater” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Pomost czasu” – film obyczajowy USA 20.35 „Telekurier” 21.00 „Miłość i namietność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Telenowyny” 22.35 „Mały, wielki biznes” 23.00 „Gdy wiek XX był młody” – serial dok. 23.30 „Złoto” – angielski film obyczajowy

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wilkołaczek” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Herkules” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” – serial 12.00 „Jęć cały świat” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Gospodarz” 15.00 „Pokémon” 15.30 Informacje 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Legendy kung-fu” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 20.40 „Sport” – Liga Mistrzów 21.30 „Lotto” (w przerwie) 22.35 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.00 „Informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Graczykowie” – serial komediowy 23.55 „Sport” – Liga Mistrzów 0.55 „Kurier TV” 1.15 „Kojak” – serial 2.10 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Okna na Chicago” – serial dok. 8.30 „Żywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Wehikuł” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Tydzień” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa, trzy” 12.00 „Generał Anders i jego armia” – film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Reporterskim okiem” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Afficionado” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Lebenstein” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Planeta Południe” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator przedsiębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicyst.” 0.00 „Biznes TV”

tvn Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Malusińscy” 7.25 „Alf” 7.50 „Kapitan Planeta” 8.15 „Zorro” 8.35 „Pinokio” 9.00 „Daniela i przyjaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Na ratunek” – serial 12.50 „Agent” 13.50 „Malusińscy”

14.15 „Kapitan Planeta” 14.40 „Zorro” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial komedii 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Milionery” 21.20 „Miasteczko” – serial 22.05 „Beverly Hills 90210” – serial 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Melrose Place” – serial obyczajowy 0.30 „Wizjer TVN” 1.00 „Tenbit.pl” – magazyn internetowy 2.00 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szolbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Skazane” 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” 22.30 „Para nie do pary” 23.00 „Życie po zyciu” 23.30 „Jerry Springer – bez cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock...” 2.45 „Gadjo Dilo” – dramat francuski

RTL7

6.00 „Teledyski” 6.10 „Maria Emilia” – serial 7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45 „Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Czy boisz się ciemności” – serial 9.15 „Zagubiony w czasie” – serial 10.05 „Słoneczny patrol” – serial 10.55 „Podaj dalej” – teleturniej 11.20 „Doktor Stefan Frank” – serial 12.05 „Teleszkupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Czy boisz się ciemności” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.05 „Na śmierć i życie” – film sensacyjny USA 21.55 „52 minuty” – reportaż 22.55 „Morderstwo na szlaku” – film sensacyjny 0.20 „Seksplodja” 0.40 „Zoom” 1.10 „Na śmierć i życie” – film sensacyjny USA 2.45 „Morderstwo na szlaku” – film sensacyjny USA

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Drogówka” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Ulysses” 9.30 „Kosmiczne wojny” 10.00 „Viper 2” – serial 11.00 „Dusza człowieka” – serial 11.30 „Jak dwie krople czekolady” – serial 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial 13.25 „Strefa P” 14.15 „Drogówka” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „Ulysses” 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Aniołek z piekła rodem” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Baza Pensacola” – serial 19.00 „Żar tropików” – serial 20.00 „Na wysokich obrotach” – serial 20.50 „Dziennik” 21.05 „Mistrzowski strzał” – komedia USA 22.55 „Czułość i kłamstwa” – serial 23.30 „VIP” 23.40 „Sport” – Liga Mistrzów (AC Milan – Leeds United) 1.30 „Obcy – decydujące starcie” – film sf. USA 4.10 „Spotkajmy się” – magazyn 4.40 „VIP” 4.50 „Magazyn muzyczny”

HALLMARK

6.00 „Telefon zaufania” – thriller USA 8.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 10.00 „Historia Daniela Huffmana” – dramat USA 12.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (2) – film przygodowy USA 14.00 „Orzeł czy reszka” – serial 15.15 „Niebezpieczna zatoka” – serial 16.00 „Morsey” – film fantastyczny USA 18.00 „Skryty w milczeniu” – film obyczajowy USA 20.00 „Pora cudów” – film sf. USA 22.00 „Durango” – dramat USA 0.00 „Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 2.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (2) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 4.00 „Morsey” – film fantastyczny USA

Prawnik radzi

SPÓŁDZIELCZE PO BLISKICH

– *Babcia nie żyje od kilku lat, my zajmujemy jej mieszkanie lokatorskie. Spółdzielnia o tym nie wie, gdyż wszelkie rachunki, jakie na babcię przychodzi, my opłacamy. Czy możemy się jeszcze starać o mieszkanie po babci? Czy możemy je wykupić, co będzie z nami, jeśli zgłosimy, że babcia umarła? – pyta pan Rafał J. z os. Kolorowego.*

W razie wygaśnięcia lokatorskiego prawa do lokalu, na przykład w wyniku śmierci członka spółdzielni, roszczenie o przyjęcie do spółdzielni i o przydział lokalu po byłym członku przysługuje, zgodnie z art. 221 Prawa spółdzielczego, zamieszkałym z nim razem małżonkowi, dzieciom i innym osobom bliskim. Trzeba jednak koniecznie złożyć w terminie ustalonym w statucie deklarację członkowską i pisemny wniosek o przydział lokalu. Jeżeli zgłasza się kilku uprawnionych, rozstrzyga sąd w postępowaniu nieprocesowym. Po bezskutecznym upływie wyznaczonego przez spółdzielnię terminu do wystąpienia do sądu wyboru dokonuje spółdzielnia.

Przy wykładni cyt. art. 221 Prawa spółdzielczego należy mieć na uwadze, że celem przyjętego w nim uregulowania jest zapewnienie osobom najbliższym i bliskim członka spółdzielni zaspokojenia ich potrzeb mieszkaniowych w wypadku wygaśnięcia przysługującego mu lokatorskiego prawa do lokalu w następstwie ustania członkostwa, co może nastąpić z różnych przyczyn.

W całej tej sprawie istotny jest więc termin, określony w statucie spółdzielni, złożenia deklaracji członkowskiej i pisemnego wniosku o przydział lokalu. Gdyby się okazało, że minął, oznaczałoby to wygaśnięcie roszczenia i zajmowanie lokalu bez tytułu prawnego. Spółdzielnia winna by wówczas pobierać odszkodowanie za bezprawne korzystanie z lokalu i wystąpić do sądu o eksmisję.

Przepis mówiący o wygaśnięciu lokatorskiego prawa do lokalu nie narusza uprawnień spadkobierców do dziedziczenia wkładu. W razie bowiem wygaśnięcia lokatorskiego prawa do lokalu spółdzielnia zwraca osobie uprawnionej wkład mieszkaniowy. Roszczenie o zwrot wkładu jest zbywalne i podlega egzekucji. Tak wygląda litera prawa.

Jednak wiele spółdzielni, biorąc pod uwagę przygotowywane nowelizacje prawa spółdzielczego, jak również faktyczny stan w lokatorskim mieszkaniu, gdzie po śmierci członka spółdzielni pozostali zamieszkujący bliscy krewni, stosuje w praktyce korzystne dla nich rozwiązania. Stwarza nawet po upływie terminu, przewidzianego w statucie, możliwość przyjęcia w poczet członków bliskich faktycznie mieszkających w tym mieszkaniu. Dopiero wówczas legalizacja tytułu prawnego do mieszkania na zasadzie przyznania lokatorskiego prawa do lokalu spółdzielczego daje w następnym etapie możliwość przekształcenia mieszkania z lokatorskiego na własnościowe. Zatem radzę nie przedłużać w nieskończoność stanu niezgodnego z prawdą i podjąć próbę zalegalizowania sprawy poprzez staranie się o przyjęcie w poczet członków mimo upływu terminu. (sp)

OKNO-POL

PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

OKNA PCV w systemie REHAU S796

Zapytaj o jesienne rabaty



szyba k=1,1 W/m²K
mikrowentylacja w standardzie

Biura Handlowe w Krakowie:

ul. Czarnowiejska 84,
tel. (012) 623 79 79,
ul. J. Dietla 51, tel. (012) 429 28 18,
Bieńczycki Plac Targowy 25a,
tel. (012) 641 46 30,
ul. Królowej Jadwigi 29, tel. 0501 481 214

Przedstawicielstwa Handlowe:

Kraków, N-Huta, tel. 0605 627 311,
Łapczyca, tel. (014) 612 38 22,
Słomniki, tel. (041) 388 30 62,
Miechów, tel. (041) 383 40 91,
Oświęcim, tel. (033) 842 34 34,
Jaworzno, tel. (032) 617 73 83,
Olkus, tel. (032) 641 40 20

W ofercie okna drewniane oraz aluminiowe

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH, OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY TEL. 0605 357 003

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Teleskopy” 7.45 „Owoce miłości” – kanadyjski serial obyczajowy 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zabki opowiadają” 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajem-nicza kobieta” – serial obyczajowy 10.50 „Przewodnik po ekonomii” – „Rynki i wahania rynkowe” 11.20 „Symbole wzornictwa XX wieku” – angielski serial dok. 11.30 „Dzieci róż-nych bogów” – „Prawosławie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – se-rial 13.10 „Magazyn Focus” – „Lek stu-lucia” 13.35 „Ambulatorium” 13.45 „Żyć wiecznie” (2) – angielski film dok. 14.10 „Wyprowadź chorobę” – „Zapa-lenie trzustki” 14.30 „Ambulatorium” 14.35 „Zdrowo i odlatowo” – „Co wy-nika z ryzyka” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Raport z demokracji” 15.30 „Café Fin de Siecle” 16.00 „Credo 2000” 16.30 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Plebana” – polski serial obyczajowy 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Podróże ka-pitana Klipera” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Nash Brid-ges” – serial sensacyjny USA 21.00 „Sprawa dla reportera” – program pu-blicystyczny 21.35 „Tygodnik politycz-ny Jedynki” 22.25 „Monitor Wiadomo-ści” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Czas na... kontrowersyjny dokument” – „Kronika małżeństwa z sawanny” – szwedzki film dok. 0.00 „Uczniowie Stalina” – komediodramat izraelski (1987), reż. Nadav Levitan, wyk.: Shmuel Shiloh, Hugo Yarden

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis in-formacyjny 7.50 „Studio urody” – pro-gram sportowo-rekreacyjny 8.00 „Pro-gram TV Kraków” 8.30 „Święta woj-na” – „Gębustag” – polski serial ko-mediowy 9.00 „Transmisja obrad Sej-mu” 15.00 „Sukces” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka trzyna-stoletków, czyli Światowid” – teletur-niej 16.00 „Panorama” 16.10 „A życie kołem się toczy” – serial obyczajowy USA 17.00 „Proton” – magazyn sensa-cji naukowych 17.20 „Piękne, dzikie, ginące” – „Boby wracają na bagna” – program przyrodniczy 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Jeden z dzie-sięciu” – teleturniej 19.25 „W sieci” – magazyn internetowy 19.30 „O Bachu inaczej” 20.00 „Rzykanci” – serial komediowy USA 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport te-legram” 21.35 „Z archiwum X” – se-rial sensacyjny USA 22.25 „997” – ma-gazyn kryminalny 23.00 „Falcone” – serial kryminalny USA 23.45 „Polska bez fikcji” – „Serce za służą” – film dok. 0.10 „Agent 86” – serial komedio-woy USA

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Ka-talog zabytków” 7.45 „Czaszecz brzmi w trzcinie” – reportaż 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomo-ści” 8.40 „Giełda” 8.45 „Wieści polo-nijne” 9.00 „Ala i As” 9.25 „Skippy” 10.00 „Trzy dni bez wyroku” – pol-ski film sensacyjny 11.35 „Rewizja nadzwyczajna” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Multimedialny wieczór kabare-towy” 13.05 „Złotopolscy” – serial 13.30 „Linia specjalna” 14.20 „Cyster-ski szlak – Sulejów” 14.35 „Katalog za-bytków” 14.45 „Ojczyzna polszczy-zna” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Chrześcijańska Akademia Teologicz-na” – film dok. 15.40 „Rozmowa dnia” 16.00 „Rewizja nadzwyczajna” 16.25 „Magazyn kulturalny” 17.00 „Tele-express” 17.15 „Południk 19” 17.35 „Tropicieli gwiazd” – serial 18.00 „Ju-bilat – rzecz o W. Oszele” – repor-taż 18.20 „Salon lwowski” 18.35 „Zło-topolscy” – serial 19.00 „Wieści polo-nijne” 19.15 „Dobranocka” – „Koloro-woy świat Pacyka” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Ferdinand Brückner – „Elżbieta, królowa Anglii” 21.30 „Fes-tiwal Tańca – Szczecin 2000” 22.00

„Małe formy wielkich mistrzów” 22.15 „Utracony raj” – film anim. 22.30 „Pa-norama” 23.00 „Tygodnik polityczny Jedynki” 23.45 „Andrzej i Mania” – reportaż 0.10 „Parnas literacki – K. K. Baczyński” 0.30 „Monitor Wiadomo-ści” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.25 „Parowóz Tomek i...” 7.30 „Czarodziejski peryskop” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Piękno ocalone” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Integracja” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Sanktuaria we Francji” – serial dok. 10.30 „Tele-zakupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Lada dzień” – serial 12.10 „Telenowy-ny” 12.30 „Mały, wielki biznes” 13.00 „Zwierzęta z bliska” – serial 13.45 „Re-portaż” 14.00 „Kaleidoskop regional-ny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Seniorzy” 15.00 „Eneuerabe” 15.30 „Koncert rozrywkowy” 16.15 „Z kart krakowskiego archiwum” 16.30 „Har-ry i Hendersonowie” – serial 17.00 „In-tegracja” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kroni-ka regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kundel bury i kocu-ry” 18.35 „Leksykon miast i miasteczek” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Kościół św. Mikołaja” – nie-miecki dramat obyczajowy 20.20 „Po-granicza medycyny” 20.35 „Telekurier” 21.00 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Puls sa-morządu” 22.30 „Labirynty kultury” 22.55 „Czas nauki” – serial dok. USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.25 „Pokémon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Legen-dy kung-fu” – serial 9.30 „Zbuntowa-ny Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” – serial 12.00 „Jej cały świat” – serial 12.30 „Disco Relax” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial 14.00 „Duża przerwa” – serial 14.30 „Klub Stasia i Nel” 15.00 „Batman” 15.30 „Informacje” 15.55 „Adam i Ewa” – serial 16.45 „Herku-les” – serial fantastyczny 17.45 „Fio-rella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Życiowa szansa” 20.50 „Lotto” 21.00 „Ally McBeal” – serial 21.55 „Ostry dyżur” – serial 22.50 „In-formacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Miodowe lata” – serial 0.15 „Kurier TV” 0.35 „Konieczność” – dramat obyczajowy USA 3.20 „Mu-zyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Lebenstein” – film dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Pla-neta Południe” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator przed-siębiorecy” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Ludzie się liczą” 12.00 „Na każ-dy temat” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Okna na Chicago” – serial dok. 14.55 „Biz-nes TV” 15.00 „Informator przedsię-biorcy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biz-nes TV” 16.00 „Wyprawy” 16.55 „Biz-nes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „In-formacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Te-mat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „In-formacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Wyprawy” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smako-sza” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informa-cje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Infor-mator przedsiębiorcy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



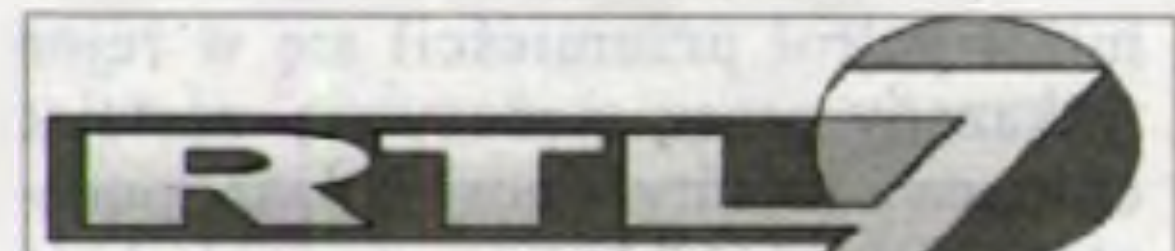
Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Te-leklep” 7.00 „Malusiński” 7.25 „Alf” 7.50 „Kapitan Planeta” 8.15 „Zorro” 8.35 „Pinokio” 9.00 „Daniela i przyja-ciele” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Trafiony, zatopiony” 13.25 „Maraton uśmiechu” 13.50 „Ma-lusiński” 14.15 „Kapitan Planeta” 14.40 „Zorro” 15.05 „Pinokio” 15.30

„Belfer z klasą” – serial komediowy 16.00 „Alf” – serial komediowy 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial argentyński 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fak-ty” 19.35 „Porywy serca” – serial oby-cajowy 20.30 „Niewierni mężowie” – dramat obyczajowy USA 22.20 „Centrum nadziei” – telenowela polska 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.20 „Rewolucja” – dramat historyczny USA 1.45 „Wizjer TVN” 2.15 „Granie na zawołanie”



7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Wojny ro-botów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mi-strzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00 „Nie-grzeczni panowie” 22.30 „Peim Dolny” 23.00 „Zapasy na śmierć i życie” 23.30 „Jerry Springer – bez cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Bea-vis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „McCallum” – serial kryminalny



6.00 „Teledyski” 6.15 „Maria Emilia” 7.00 „Katalina i Sebastian” 7.45 „Od-jazdowe kreskówki” 8.00 „Czy boisz się ciemności” 9.15 „Zagubiony w cza-sie” 10.05 „Słoneczny patrol” – serial 10.55 „Podaj dalej” 11.20 „Zwariowa-na kamera” 12.05 „Teleskopy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Se-bastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Czy boisz się ciemności” – se-rial 16.50 „Zagubiony w czasie” – se-rial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.05 „Columbo” – serial kryminalny 21.45 „Medicopter 117” – serial kryminalny 22.40 „Obli-cza Nowego Jorku” – serial sensacyj-ny 23.30 „McCall” – serial sensacyjny 0.20 „Seksplójza” 0.35 „Zoom” 1.05 „Columbo” – serial 2.35 „Oblicza No-wego Jorku” – serial 3.20 „Zwariowa-na kamera” 3.50 „Teleskopy”

TV 4

6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00 „Dom Muratora” 7.30 „Muzyczne li-sty” 8.00 „Garfield” 9.00 „Ulysses” 9.30 „Kosmiczne wojny” 10.00 „Baza Pensacola” – serial 11.00 „Aniołek z piekła rodem” – serial 11.30 „Jak dwie krople czekolady” – serial komediowy 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial sf. 13.25 „Strefa P” 14.15 „Dom Murato-ra” – poradnik 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Ulysses” 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Allo, allo” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper 2” – serial 19.00 „Żar tropików” – serial przygodowy 20.00 „V.I.P. 2” – serial sensacyjny 20.50 „Dziennik” 21.05 „Obcy – decydujące starcie” – film sf. USA 23.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 0.20 „VIP” 0.30 „Sport” – Supro-liga w koszykówce mężczyzn (Śląsk Wrocław – BC Split) 2.00 „Spotkamy się” 2.30 „VIP” 2.40 „Muzyczne listy” 3.40 „Magazyn muzyczny”

HALLMARK

6.00 „Skrzypy w milczeniu” – film obyczajowy USA 8.00 „Pora cudów” – film sf. USA 10.00 „Durango” – dra-mat obyczajowy USA 12.00 „Mr Rock’n’Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 14.00 „Orzel czy reszka” – australijski serial obycza-jowy 15.15 „Niebezpieczna zatoka” – kanadyjski serial przygodowy 16.00 „David Copperfield” (1) – dramat obyczajowy USA 18.00 „Nasza szko-ła” – serial 20.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA 22.00 „Baseball – moja miłość” – film obyczajowy USA 0.00 „Kleopatra” (1) – film historyczny USA 2.00 „Przygoda na Maui” – ko-media USA 4.00 „David Copperfield” (1) – dramat obyczajowy USA

Wśród nas

ANNA GOMOLISZEWSKA

W ub. tygodniu Jubileusz 50-lecia obchodził Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2 w os. Spółdzielczym. Swoją jubileusz 10-lecia kie-rowania tą placówką obcho-dziła także jej dyrektor Anna Gomoliszevska, któ-ra została uhonorowana Zło-tym Krzyżem Zasługi oraz Nagrodą Ministra Edukacji Narodowej.

Co Pani uważa za istotne wydarzenia wśród uroczystości jubileuszowych?

– Cieszą odznaczenia i wyróżnienia dla licznej gru-py nauczycieli i pracow-ników szkoły (imiona i nazwi-ska zamieszczamy na str. 13). Byłam zbudowana licznym udziałem uczniów w uroczystej mszy oraz barwnym przemarszem ulicami Nowej Huty. Wspaniale było spotkanie kilkusetoso-bowej grupy absolwentów szkoły z nauczycielami. Spotkanie przebiegało w serdecznej atmosferze i absolwenci wystąpili z inicjatywą kolejnego spotka-nia wicząc jubileusz. Myślę, że aby spełnić te oczekiwania, w przy-szłym roku w czerwcu może zorganizujemy „Piknik ekonomistów” na zielo-nych terenach szkoły.

Obchody Jubileuszu to olbrzymie przedsięwzięcie organizacyjne. Na pewno niemożliwy byłby sukces bez Przyjaciół szkoły.

– Oczywiście do Jubileuszu przygotowaliśmy się starannie. Wydałiśmy monografię szkoły „50 lat Szkoły”, gdzie zamieściliśmy Kalendarium 50-le-cia, wykaz nauczycieli, którzy uczyli bądź uczą obecnie w szkole. Wykazy absolwentów od początku do rocznika, który opuścił mury szkolne w tym roku. Przygotowaliśmy kalendarze na rok 2001 ze zdjęciem obecnej siedziby szkoły, a nawet okolicznościowy kubeczek. W tym miejscu chciałabym ser-decznie podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do sprawnego przy-gotowania i przebiegu Jubileuszu. Proszę także o wymienienie sponsorów: II Oddziału BPH SA, PSS Spółem Nowa Huta, Powszechnego Zakład Ubezpie-czeń, VI Inspektorat, Szkoły Przedsiębiorczości i Zarządzania AE, FH „Auto-Gama”, Drogerii „Mer”, Sklepu ogólnospożywczego „El-Ma”, Sklepu Moto-ryzacyjnego „Bajmot”, Sklepu „Kwadrat”, FH „Jaga”. Dziękuję redakcji „GTN” za patronat medialny i tak obszerne odnotowanie naszego Jubileuszu. Mam nadzieję, że w roku 50-lecia szkoły będzie jeszcze okazja do napisania o szkolnej codzienności.

Dziękuję za rozmowę.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

AUTO 24h os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych). Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

tel. 0602 273 114

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

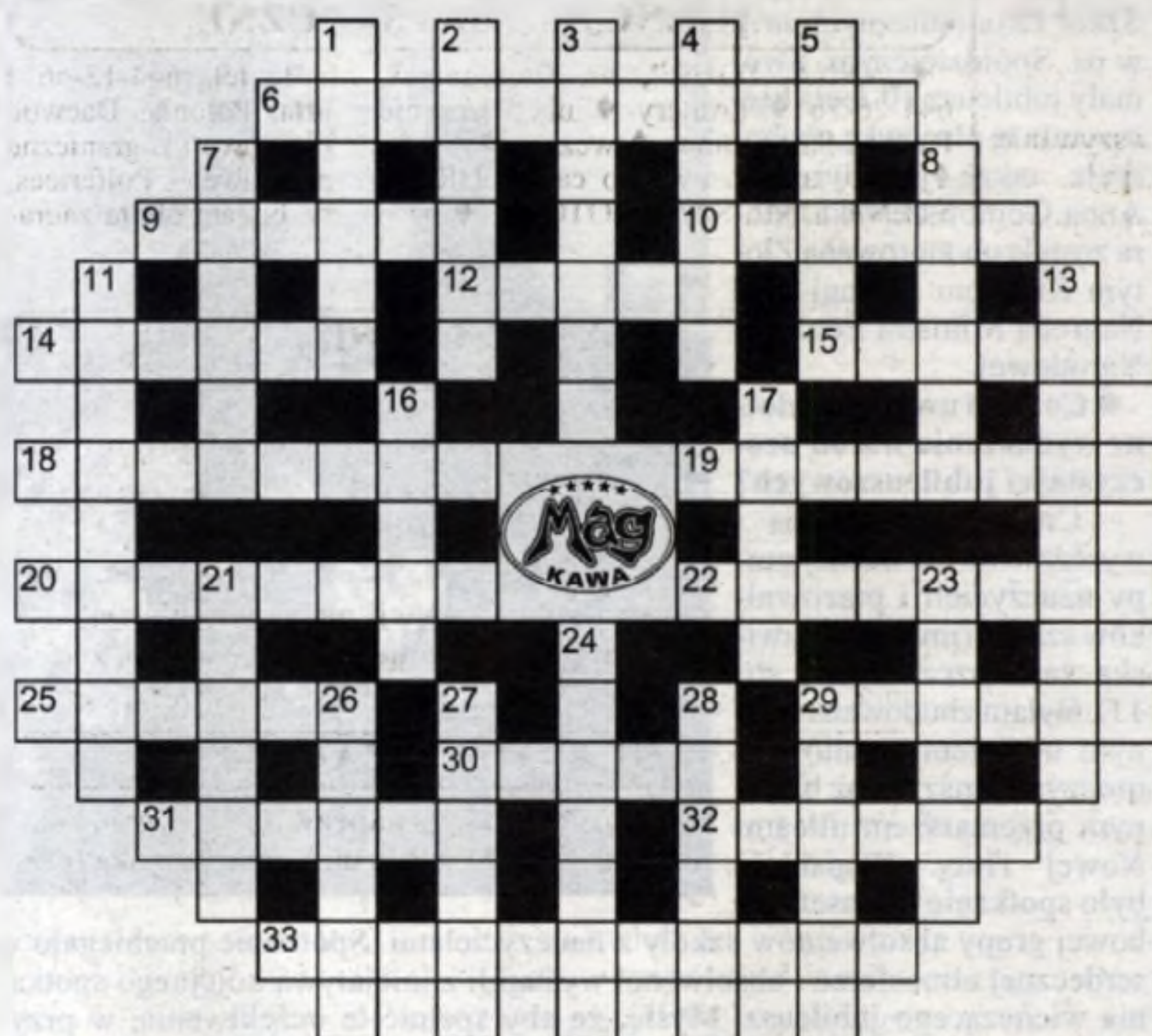
wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

z kawą



POZIOMO: 6. protestuje i kwestionuje zastanę rzeczywistość, 9. niewinny żart, 10. wybitny prekursor włoskiego renesansu (1266–1337), 12. początkowe stadium rozwojowe owadów, 14. czarna magmowa skała wylewna, używana jako materiał drogowy 15. polityk i generał (1873–1960), komendant Legionu Wschodniego i dowódca II Brygady Legionów Polskich, 18. Mazowiecki nad Pilicą, 19. jednogarbny wielbłąd, 20. jedno z państw Ameryki Środkowej, 22. stwierdził, że „nie da się wejść dwa razy do tej samej rzeki” 25. poeta, pisarz wysławiający jakiś przedmiot lub osobę, 29. nacisk, przymus moralny lub fizyczny, 30. zawodowy udawacz, 31. rowy i kanały odprowadzające zanieczyszczone wody miejskie i przemysłowe, 32. słynny okrzyk Archimedesesa po odkryciu prawa hydrostatyki, 33. krwawy przywódca jako binów z Rewolucji Francuskiej (1758–1794).

PIONOWO: 1. przegrał z Dawidem, 2. zazdrośny mąż Desdemony u Szekspira, 3. wybitny przedwojenny aktor i reżyser teatralny (1885–1947), 4. pierwiastek chemiczny o l.a. 25, 5. przedstawiciel ludności pasterskiej pochodzenia rumuńskiego, wędrującej w XIII–XVIII wieku od Bałkanów aż po Śląsk i Morawy, 7. jedna z bałkańskich stolic, 8. Włochy dla Włochów, 11. zjawisko wyjątkowo sprzeczne z wartościami danej kultury zachowania się ludzi, 13. audiowizualny środek masowej dezinformacji, 16. mieszkaniec Podhala, 17. miasto nad Odrą między Opolem a Wrocławiem, 21. prawy dopływ dolnej Wisły, 23. niezbędna piąta w głowie, 24. maniera, szablon (np. w sztuce aktorskiej), 26. zawilec, 27. austriacki wróg publiczny numer jeden dla europejskich socjalistów, 28. warszawski obwarunek w kształcie ósemki, 29. reprimenda.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 26 października 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 44:

POZIOMO: 6. Krzemieniec, 9. srebro, 10. fabuła, 12. nadir, 14. prymus, 15. raszka, 18. hematyty, 19. bławatek, 20. histeryk, 22. skorpion, 25. skrypt, 29. trotyl, 31. furman, 32. chomik, 33. kserografia.

PIONOWO: 1. Probus, 2. Weronia, 3. pikador, 4. Onufry, 5. Cerber, 7. premia, 8. głusza, 11. przecinka, 13. sklerotyk, 16. stryj, 17. włoka, 21. trybun, 23. prodiż, 24. pierogi, 26. Tomasz, 27. Wenera, 28. Tycjan, 29. tropik.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 43 wylosował **Kazimierz Mentel, os. Przy Arce 5/206**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

Bankowe Centrum Informatyki
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 68 interwencji. Pouchono 66 osób. Ukarano mandatami karnymi 58 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 3100 zł. Skierowano do Kolegium ds. Wykroczeń 4 wnioski. Do izby wytrzeźwień odwieziono 4 nietrzeźwych.

NA STRAŻY MIASTA

• Funkcjonariusze patrolujący os. Kazimierzowskie zwrócili uwagę na jadący zygakiem przez osiedle pojazd marki Polonez. Po chwili zatrzymał się, a kierujący wysiadł i podszedł do pobliskich krzaków załatwić potrzebę fizjologiczną. Został wylegitymowany. Okazało się, że jest osobą nietrzeźwą. Wezwano na miejsce zdarzenia patrol policji drogowej. W wydychanym powietrzu stwierdzono 3,59‰ alkoholu. Mężczyznę przekazano policji, informując o całym przebiegu zdarzenia. Sprawę prowadzi WRD KMP.

• Patrol podjął interwencję dotyczącą zgłoszenia właściciela sklepu, iż młody chłopak maluje sprayem elewację. Patrol na miejscu, tj. w os. Albertyńskim, ujął sprawcę wykroczenia, którym okazał się mężczyzna w wieku 19 lat. Został powiadomiony o skierowaniu wniosku do kolegium ds. wykroczeń.

• Patrol został powiadomiony przez przechodnia, że na os. Teatralnym doszło do bójki z użyciem noża. Natychmiast patrol przemieścił się w rejon wskazany przez mężczyznę, zastając chłopca z rozbitym nosem oraz spuchniętą twarzą. Chłopiec stwierdził, że został napadnięty przez mężczyznę, który posługiwał się bronią. W związku z tym on użył noża, aby się obronił. Widząc radiowóz oraz inne osoby, napastnicy uciekli. Natychmiast powiadomiono policję o zdarzeniu i rozpoczęto przeszukiwanie terenu. Napastników nie odnaleziono. Chłopca przekazano przybyłemu na miejsce patrolowi policji. (sp)

UZDROWICIEL DARIUSZ FORYTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

W ostatnim plebiscycie „UZDRAWIACZA” za rok 1999 sklasyfikowany na VI miejscu w Polsce.

Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 4.11. 2000 r. (sobota), od godz. 12.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyna Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 9 listopada 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Jackie Collins „Znajomi z Los Angeles” wydaną przez oficynę „Libra”. Jest to opowieść o morderstwie, które popełniono w wysokich sferach biznesu. Autorka obserwowała środowisko, w którym przebywała i niektóre opisy są wzięte z życia. Choć oczywiście imiona i nazwiska są zmienione. Główną bohaterką jest kobieta...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

NAMIERZONO PASERÓW

25 października, policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny, w efekcie realizacji materiałów operacyjnych, przeszukali dwa mieszkania należące do mężczyzn podejrzanych o paserstwo. W mieszkaniu 20-letniego podejrzanego znaleziono i zabezpieczono: dwie drukarki komputerowe, monitor i komputer klasy PC. Znaleziono tam też 797 sztuk nielegalnie skopiowanych płyt CD-R. Gdyby zarekwirowane przez funkcjonariuszy płyty wprowadzono na rynek, legalni producenci straciliby szacunkowo licząc ok. 80 tys. zł.

W mieszkaniu drugiego z paserów znaleziono: pistolet gazowy marki COLT i pistolet typu straszak marki MARKO. W czasie dochodzenia okazało się, że broń jest własnością brata pasera. Nie posiadał on zezwolenia na jej posiadanie.

ŁUPEM – ZŁOTY ŁAŃCUSZEK

25 października, w os. Kazimierzowskim, trzech mężczyzn napadło na 42-letniego przechodnia. Jeden z nich zerwał mu z szyi łańcuszek. Jakby tego było mało, dotkliwie pobili ofiarę. Poszkodowany wezwał na pomoc policję. Wraz z funkcjonariuszami pojechał na penetrację terenu. W osiedlu rozpoznał jednego ze sprawców. Policja zatrzymała 20-letniego podejrzanego, którego osadzono w policyjnym areszcie.

CZY SIĘ NAWRÓCĄ?

27 października, w jednym ze sklepów w os. Centrum C skradziono sprzedawczyni torebkę. Miała w niej cztery różańce, książkę o treści religijnej, kosmetyki i... cztery zł.

WANDALE

30 października, o godz. 2.10 w nocy, policjanci z KP Nowa Huta zatrzymali dwóch wandal, którzy niszczyli przystanki tramwajowe. Jeden z

nich ma 31 lat, jest mieszkańcem Nowej Huty. Drugi ma 47 lat i jest „gościem z Polski”. Obaj byli pijani. Odpowiedzą za uszkodzenie mienia. Wysokość szkód wyceniona MPK.

29 października, mieszkanka os. Szklane Domy, zgłosiła policji zniszczenie karoserii auta przez nieznane go jej sprawcę. Wandal wybił szybę w osiedlowym garażu i uszkodził jej peugeota. Oblał go nieznana substancja niszcząca lakier auta.

KRADZIEŻ W SZKOLE

20 października, między godz. 17.00 a 20.00, w jednej ze szkół średnich skradziono uczennicy plecak. Miała w nim: czarną sukienkę, białą bluzkę, czarne półbuty, kalkulator, klucze do mieszkania portfela z dokumentami i 10 zł.

OKRADZONO OPIEKUNA

W nocy z 25 na 26 października, napadnięto w jednym z mieszkań w os. Szkolnym, na mężczyznę, który pod nieobecność właścicieli opiekował się ich domem. Napastnicy skopali go i po doprowadzeniu do stanu bezbronności skradli mu szafkę w której miał 18 tys. zł, dokumenty i telefon komórkowy.

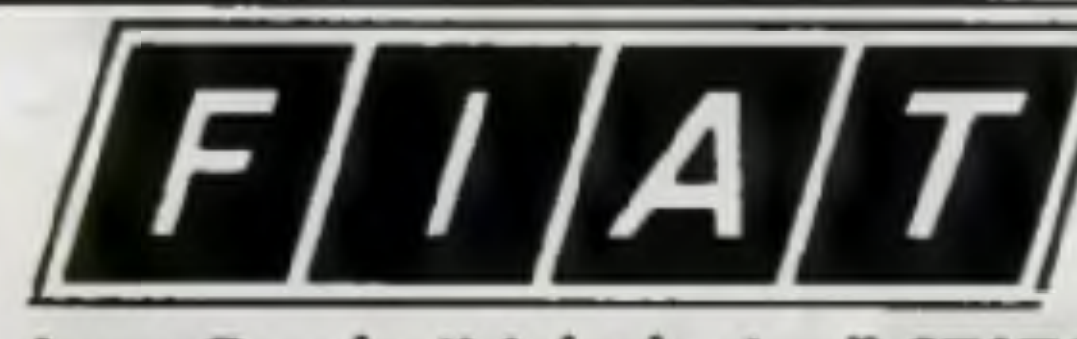
ROZBÓJ

20 października, ok. godz. 18.00, w os. Centrum C, dwóch młodych ludzi napadło na mieszkańca tego osiedla. Uderzyli go, przewrócili i skopali. Skradli mu dokumenty i 50 zł.

OBŁOWILI SIĘ

W nocy z 25 na 26 października włamano się do jednego ze sklepów w os. Centrum D. Złodzieje weszli do sklepowego wnętrza po wyważeniu drzwi od zewnątrz. Skradli: sprzęt komputerowy i RTV, kilka skrzynek wódki, kilka pakietów papierosów różnych marek. Straty wyceniono na co najmniej 15 tys. zł. (jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

ZAPRASZA

SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

– ubezpieczenia komunikacyjne

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t,

także napędzanych gazem

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę „Bractwo” Johna Grishana wydaną przez „Amber”. Jest to kolejny o światowym zasięgu bestseller o nękadzie ponad 2 mln egzemplarzy. Autor przedstawia zadziwiająco rozbijającą się intrygę wśród trzech antybohaterów i kończy jak zwykle w swoim stylu, niespodziewanym suspensem.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 9 listopada 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **NATUROTERAPIA** – skuteczne usuwanie bólów głowy, schorzeń gardła, uszu, zatok (lejkowanie, świecowanie uszu, energoterapia). Masaże – wszystkie rodzaje. Tel. 654-56-09. Rejestracja: godz. 11-12 i 18-19 (pon.-pt.).

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żyłkowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuaży laserem i operacyjnie.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.

♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**.

(K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17-18, tel. 657-54-40 w godz. 8-13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.

♦ **ROSA STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ**.

Os. Młodości 8, tel. (012) 642-11-11. www.rosa.cc.pl

♦ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.

♦ **ALERGIA – TESTY I ODCZULANIE** aparatem Bicom BRT. Bez pobierania krwi. Wynik natychmiast. Kraków, ul. Kremerowska 9. Tel. 634-31-26 (9-13), 0501-188-149.

♦ **CYTOLOGIA**, Osiedle Centrum D 9/2. Tel. 642-17-23. Poniedziałek-piątek 9.00-11.00.

♦ **PSYCHOTERAPIA**, Tel. (012) 644-30-42.

♦ **NIEOPERACYJNE USUWANIE ZMARSZCZEK I POWIĘKSZANIE UST**, Ul. Pijarska 5/7.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10-18).

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki – 644-65-41.

♦ **NAPRAWA WYROBÓW KALETNICZYCH**, wszywanie zamków do kurtki. Os. Bohaterów Września. Tel. 645-76-13.

♦ **EKSPRESOWE DORABIANIE KLUCZY, KSERO**, laminowanie dokumentów, wymiana baterii i pasków do zegarków. Bieńczycki Plac Targowy 10A (od strony os. Przy Arce, I piętro).

♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY KOMPLEKSOWE**, Tel. 645-99-59. Na rynku od 1965 roku.

♦ **PRACOWNIA KRAWIECKA**, pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego. 641-65-12.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **„STORNO” BIURO RACHUNKOWE** – pełny zakres usług. Ul. Centralna 32/19, tel. 644-98-24 wew. 38. Świadectwo kwalifikacyjne MF 28/95.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **WYLECZYMY** Twój sprzęt RTV. 645-47-65.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 642-15-09, 0602-244-735, w godz. 10-18.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.

♦ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 8, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

SPRZEDAŻ

♦ **SOLARIA FIRMY DR.KERN**. Autoryzowany dealer 0501 332-282, 642-24-24. www.solarium.cc.pl

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-17.00, sob. 8.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

♦ **Pośrednictwo finansowe, polisy ubezpieczeniowe** „Na życie”, „Junior”, „Senior”, „Inwestycyjne”. 0604-547-786, 647-67-24 po 17.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęzowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**.

Tel. 644-37-41, 413-80-63.

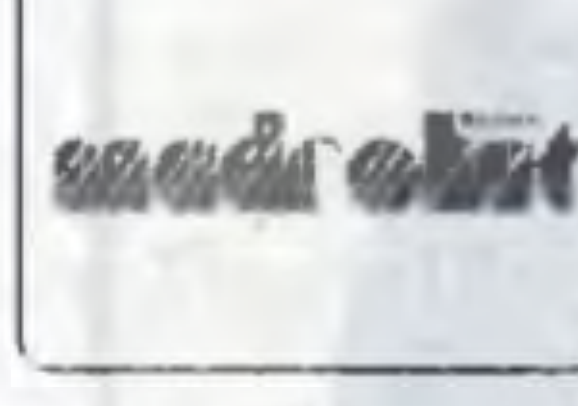
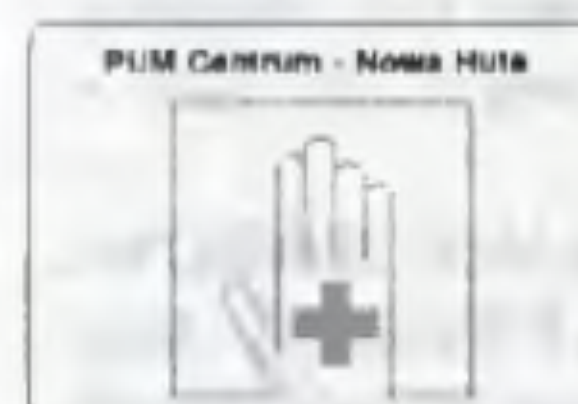
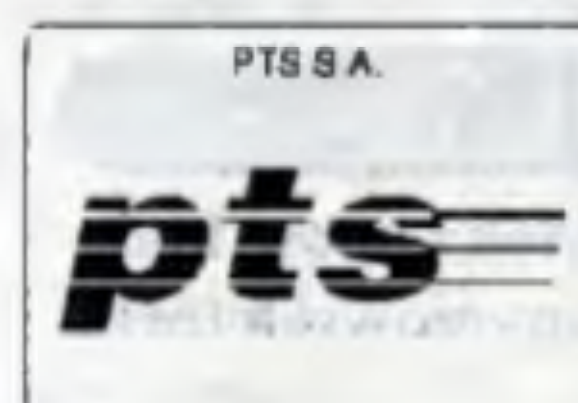
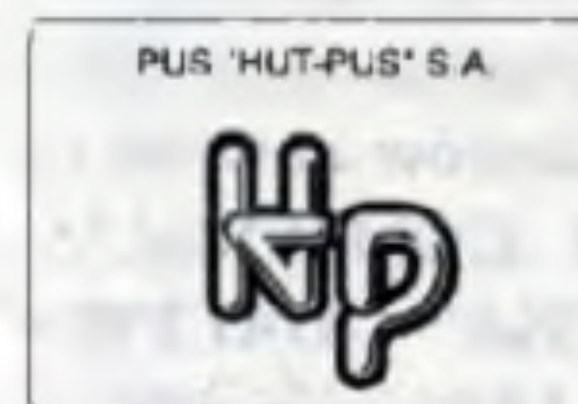
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

przyjdź i sprawdź
nasze ceny
tylko w dniach
30.10 – 10.11 2000 r.
w ofercie wszystkie
modele ford



Euro Car Kraków
Al. Powstańców Śl. 22 tel. (012) 267 44 00
Partner Kraków
ul. Jasnogórska 60 tel. (012) 638 01 01
Szczegóły oferty u Autoryzowanych Dealerów Forda.





GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 175

Jest w czym wybierać

JESIENNA I ZIMOWA OFERTA „GALEONU”

Biuro Podróży „GALEON” przy Przedsiębiorstwie Transportu Samochodowego S.A., dawniej „ARKA”, zaprasza do skorzystania z bardzo bogatej oferty wypoczynku zimowego dzieci, młodzież i dorosłych.

COCA-COLA I NIEPOŁOMICE – PRZEBÓJ JESIENI I ZIMY!

Ogromnym powodzeniem cieszą się organizowane przez nas wycieczki szkolne i przedszkolne do Niepołomic.

Największą i najbardziej przez dzieci wyczekiwana atrakcją podczas wycieczki jest wizyta w zakładach COCA-COLA (prezentacja filmu o Coca-Coli, konkursy z nagrodami, wyjaśnienie głównych etapów produkcji, wycieczka po fabryce, degustacja napoju, pamiątkowa fotografia). Nikt nie wychodzi z Coca-Coli bez upominku! Firma przygotowała również KONKURS PLASTYCZNY, w którym można wygrać atrakcyjne nagrody. Wystarczy przywieźć ze sobą przygotowaną przed wycieczką pracę plastyczną. Regulamin konkursu można uzyskać w naszym biurze podróży.

W programie wycieczki jest możliwe zwiedzanie niepołomickiego zamku królewskiego, rynku i zabytkowego kościoła, bardzo ciekawy seans dydaktyczny w OBSERVATORIUM ASTRONOMICZNYM (m.in. teleskopowe pokazy nieba, prelekcje z przezroczami i symulacje komputerowe na temat Układu Słonecznego, gwiazd, układów planet, księżyców, galaktyk, miejsca Ziemi we wszechświecie, krążenia planet, zaćmień Słońca i Księżyca, tematy dobierane są zależnie od wieku uczestników). Cena: 28 zł/os., bez Obserwatorium – 22 zł/os. (opieka bezpłatnie). **Impreza do nabycia tylko w naszym biurze!**

MIKOŁAJ W STUDIUM FILMÓW ANIMOWANYCH W BIELSKU-BIAŁEJ!

Zawiadamy dzieci, że Święty Mikołaj przyjedzie w tym roku z prezentami do Bielska-Białej. Nasze biuro organizuje wyjazdy na **spotkanie z Mikołajem** w dniach **od 4 do 8 grudnia 2000 r.** W programie wycieczki jest zwiedzanie studia, pokaz animacji, a także filmów animowanych, spotkanie ze Świętym Mikołajem, wręczenie prezentów. Mile widziane przebranie w stroje karnawałowe! Na życzenie program może zostać poszerzony o wyjazd gondolową kolejką linową na górę Szyndzielnia. Cena imprezy (bez Szyndzielni) – **47 zł/os. (opieka bezpłatnie)**. Po szczegółowe informacje zapraszamy do naszego biura: pon. – piątek w godz. 10.30 – 17.00, Kraków, os. Górali 5 (bud. Ośrodka Kultury C.K. Norwida i kina Sfinks), tel./fax: (012) 642-26-20, tel.: 644-46-66 w. 57-60, kom.: 0606 394 103.

KULIGI DLA GRUP SZKOLNYCH I DLA DOROSŁYCH!

Niepołomice – kuligi po Puszczy Niepołomickiej z ogniskiem z pieczeniem kielbasy (autokar, pilot, ubezpieczenie), cena: 36 zł/os. (opieka bezpłatnie), dorośli cena: 41 zł/os.

Biały Dunajec – kuligi saniami góralskimi (autokar pilot, ubezpieczenie, kielbasa) – cena: 40 zł/os, dorośli cena: 43 zł/os. (organizujemy kuligi również w Niedzicy, Zawoi i na Słowacji).

NARTY I BASENY TERMALNE!

Od 2 grudnia 2000 r. zapraszamy narciarzy, amatorów spacerów na świeżym powietrzu na Słowację. Wyjazdy z Nowej Huty z placu pomiędzy Centrum E i NCK w każdą sobotę i niedzielę do końca marca 2001 roku.

W soboty na przemian w Rohacze do BRESOVEJ – ZUBERCA (w drodze powrotnej kąpiel w całorocznych basenach z leczniczą gorącą wodą źródłową w Oravicach) i na KUBINSKIE HOLE (Dolny Kubin);

w niedziele – do Demianowskiej Doliny w rejon Chopka (w drodze powrotnej kąpiel w kompleksie basenów termalnych – do dyspozycji 6 odkrytych całorocznych basenów termalnych, zjeżdżalnia itp. w Beszenowej).

KARNAWAŁ I PIECZENIE PROSIAKA Z PIWEM NA SŁOWACJI!

Impreza 3-dniowa – przejazd na Orawę, szybkie zakupy, przejazd nad Orawą Prihradą, zakwaterowanie w hotelu, kolacja. Ognisko z pieczeniem prosiaka z piwem. Nocleg. Po śniadaniu jazda saniami lub bryczkami po okolicy Jeziora Orawskiego połączona z ogniskiem i pieczeniem kielbasy. Obiad. Wieczorem zabawa przy muzyce mechanicznej (discojockey) z konsumpcją (3 gorące posiłki, kawa, deser, 0,5 l wódki na 4 osoby, napoje). Ewentualnie nocleg. Po śniadaniu przejazd do Orawic, kąpiel w basenach z wodą termalną (baseny czynne przez cały rok, temp. wody ok. 40 st. C). Po-

wrót do hotelu na obiad. Wykwaterowanie i wyjazd do Polski. Termin: wszystkie weekendy karnawału. Cena: 299 zł/os.

SYLWESTER 2000 W POLSCE I NA SŁOWACJI!

Sylwester w Beskidzie Sądeckim w Barcicach – miejscowość wypoczynkowa w Beskidzie Sądeckim, położona wśród lasów doliny Popradu, ok. 3 km od Starego Sącza i ok. 4 km od Rytra. We wsi 2 źródła wody mineralnej i zabytkowy kościół z XVI- i XVII-wiecznym wyposażeniem. Doskonałe tereny spacerowe – wspaniałe górskie widoki i rzeźkie górskie powietrze.

12 km – przejście graniczne ze Słowacją w Mniszku nad Popradem (dobrze zaopatrzone sklepy tuż przy granicy, po stronie słowackiej).

Warunki narciarskie: 15 km – 3 wyciągi narciarskie w Wierchomli Małej, 10 km – 5 wyciągów narciarskich w Piwnicznej-Koszarzyskach, 20 km – kolejka gondolowa na Jaworzynę Krynicką, liczne wyciągi.

30 XII 2000 r. – 1 I 2001 r. – cena: 450 zł/os. (zakwaterowanie, 3 posiłki dziennie, KULIG SANIAMI GÓRALSKIMI z ogniskiem i pieczeniem kielbasy, ZABAWA SYLWESTROWA Z ORKIESTRĄ, licznymi konkursami z nagrodami i bogatym menu).

SYLWESTER NA SŁOWACJI

Orawa-Vittanova. VITTANOVA – wieś turystyczna, położona nad brzegami potoku Orawica w kompleksie Skorczyńskich Wierchów, 5 km od przejścia granicznego w Chocholowie, 24 km na zachód od Zakopanego. W pobliżu miejsca zakwaterowania wyciąg orczykowy o dł. 1000 m, całoroczne baseny z wodą termalną w Orawicach (temp. wody od 39 st. C), Centrum Narciarskie Rohace-Spalena: 4 wyciągi narciarskie o dł. 1400 m, 800 m, 500 m, 200 m, Centrum Narciarskie Zverovka-Brestova: 2 wyciągi o dł. 1000 m i 300 m, Centrum Narciarskie Zuberec-Milotin – 15 km: 5 wyciągów o dł. od 1230 m do 3050 m.

Termin: 27 XII 2000 r. – 1 I 2001 r. cena: 349 zł/os. bez posiłków, 459 zł/os. z 2 posiłkami, **dzieci zniżki!**

Sylwester na Orawie – Twardoszyn – największa miejscowość Górnej Orawy, wywodząca swoją historię z XII wieku. Miasteczko położone u stóp Tatr Słowackich, nad brzegiem rzeki Orawy, ok. 12 km od przejścia granicznego w Chyżnem. Godne uwagi zabytki to drewniany kościół z XIV wieku i kościół parafialny z XVII wieku. Położone blisko polskiej granicy, w dolinie, wokół której wznoszą się malownicze szczyty gór. Znakomite tereny do uprawiania turystyki pieszej i sportów zimowych. Ulubione miejsce zakupów polskich turystów.

Ponadto: Zamek Orawski (Oravski Podzámok) – pochodzący z XIV wieku, wzniesiony na stromej dolo-mitowej skale 112 metrów nad poziomem rzeki Orawy jeden z największych i najlepiej zagospodarowanych zamków Słowacji – ekspozycja oręza, XVI- i VII-wiecznych mebli i wyposażenia pokoi, obrazy, ekspozycja fauny i flory, archeologiczna itp. Przepiękna panorama z tarasów widokowych: okoliczne góry, szczególnie Tatry Zachodnie, Pasma Choczańskie i Wielka Fatra.

Skansen Wsi Orawskiej w Brestowej (drewniane okazy budownictwa Orawy: zrębowe chaty ludowe, zabudowania gospodarcze, drewniane dworki, kościół i kostnica, piec garncarski, kuźnia itd.).

Całoroczne baseny z wodą termalną w Orawicach (temp. wody od 39 st.C),

Centrum Narciarskie Rohace-Spalena: 4 wyciągi narciarskie;

Centrum Narciarskie Zverovka – Brestova: 2 wyciągi o dł. 1000 m i 300 m;

Centrum Narciarskie Zuberec – Milotin – 15 km: 5 wyciągów o dł. od 1230 m do 3050 m.

Większość tras jest sztucznie naśnieżana i oświetlona. Zakwaterowanie, 2 posiłki dziennie, ZABAWA SYLWESTROWA przy ORKIESTRZE z menu. Termin: 29 XII 2000 r. – 2 I 2001 r., cena: **360 zł/os.**, 28 XII 2000 r. – 2 I 2001 r., cena: **427 zł/os.**

Sylwester w Wysokich Tatrach – POPRAD – miejscowość (55 km od przejścia granicznego w Łysej Polanie) nazywana „Bramą Tatr”, nazwa wywodzi się od spływającej z Tatr rzeki, leży w szerokiej, płyckiej kotlinie i ze względu na położenie jest świetną bazą wypadową w Tatry Wysokie i Bielskie, do Słowackiego Raju, na Spisz i do wschodniej części Niżnych Tatr.

W sezonie pełni rolę wieczornego centrum turystyki, do którego ściągają amatorzy zimowych szaleństw, żeby wypić piwa i pobawić się w dyskotecę. Oprócz licznych kafejek, pizzerii, restauracyjek, sklepów w Popradzie można zobaczyć XIII-wieczny kościół św. Idziego z gotyckimi malowidłami, klasycystyczny kościół i renesansową dzwonnica z ozdobną atyką, Muzeum Podtatrzańskie. U bram Popradu leży **Spiska Sobota** z godnym zwiedzenia kościołem św. Jerzego.

Warto zwiedzić w drodze do Popradu **Jaskinię Bielską** w Tatrzańskej Kotlinie (k. Zdiaru), urocze zabytkowe miasteczko **Kežmarok** z XV-wiecznym zamkiem, dzwonnica i urokliwym centrum. Warto pojechać do **Lewoczy** – perły architektury średniowiecznej, historycznej stolicy Spisza, zwanej „słowacką Norymbergą” i zwiedzić m.in.: ratusz miejski z XV w., „klatka hańby dla niewiernych żon” i przegierz, kościół św. Jakuba (12 gotyckich i renesansowych ołtarzy wykonanych w większości przez Mistrza Pawła z Lewoczy i jego uczniów – ołtarz św. Jakuba jest najwyższym ołtarzem gotyckim na świecie, zabytkowe centrum oraz Pątnicy Kościół na Mariańskiej Górze (Msze św. odprawiał tu Jan Paweł II), potem udać się do **Spiskiego Podhradia** i zwiedzić ruiny **Spiskiego Zamku**, a następnie do **Spiskiej Kapituły** (słynącej m. in. z późnoro-mańskiej Katedry Św. Marcina, renesansowego Pałacu Biskupiego, kanonii i seminarium – otoczonych zabytkowym murem miejskim).

Niewątpliwie ogromną atrakcją turystyczną jest **Tatrzańska Kolejka Wąskotorowa „vlaczek”**, która kursuje pomiędzy Popradem a Tatrzańską Łomnicą, Smokowcem i Szczyrbskim Plesem (bilety bardzo tanie!)

OBIEKTY SPORTOWE I WARUNKI NARCIARSKIE:

300 m od ośrodka znajduje się **sztuczne lodowisko** o wymiarach olimpijskich;

350 m – **kryty basen olimpijski**;

5 wyciągów narciarskich w Łopusznej Dolinie o różnej skali trudności;

ok. **20 wyciągów narciarskich** w rejonie Tatr Wysokich – centra narciarskie: Tatrzańska Łomnica, Stary Smokowiec, Tatrzańska Leśna, Szczyrbskie Pleso, kolejki linowe i kabinkowe, ok. 250 km tras zjazdowych na najwyższym poziomie.

Większość tras jest sztucznie naśnieżana i oświetlona. Zakwaterowanie, 2 posiłki dziennie, ZABAWA SYLWESTROWA przy ORKIESTRZE z menu.

Termin: 29 XII 2000 r. – 2 I 2001 r., cena: **360 zł/os.**, 28 XII 2000 r. – 2 I 2001 r., cena: **403 zł/os.**

(W przyszłym numerze przedstawimy kolejne propozycje sylwestra na Słowacji oraz oferty dotyczące „FERII 2001 – ZIMOWISKA”).

Po szczegółowe informacje zapraszamy do naszego biura w dniach poniedziałek – piątek, w godz. 10.30 – 17.00, Kraków, os. Górali 5 (budynek Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida i kina Sfinks), tel./fax: (012) 642-26-20, tel.: 644-46-66 w. 57-60, kom.: 0-606-394-103.

CENTRUM INFORMATYKI „HTS-ComArch” S.A.
zaprasza do swoich
sklepów komputerowych
ul. Ujastek 5b
tel. 643-03-56, 643-08-56, www. HTS 69-17
ul. Czarnowiejska 66
tel. /fax 633 95 27
ul. Długa 47
tel. /fax 632 78 49

Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.
posiada wolne
pomieszczenia biurowe do wynajęcia
Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A. ul. Ujastek 5b 31-752 Kraków
tel. 643-03-56, 0 601 506 200 fax 644-29-18 lub tel. HTS 644-46-66 wew 70-06

50 LAT EKONOMIKA (2)

1989/90 – Pogarsza się kondycja finansowa szkoły, występują pierwsze braki w budżecie na wydatki rzeczowe. Z pomocą szkoły przychodzą rodzice, deklarując dodatkowe wpłaty na rzecz szkoły. Naukę w 19 oddziałach klas pierwszych rozpoczyna 665 uczniów. Egzamin dojrzałości połączony z egzaminem wstępnym na AE zdaje 13 abiturientów. Szkoła zajmuje III miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Statystycznym. Nowym partnerem zagranicznym szkoły staje się Technikum Bankowości we Lwowie. Rada Pedagogiczna żegna odchodzącego na emeryturę po 45 latach pracy pedagogicznej dyrektora mgr. Tomasza Majewskiego. W uroczystym pożegnaniu uczestniczy Kurator Oświaty i Wychowania, Rektor Akademii Ekonomicznej, dyrektorzy firm handlowych. Dyrektorem szkoły zostaje mgr Anna Gomoliszeńska.

1990/91 – Nauczyciele przedmiotów ekonomicznych podejmują intensywną pracę nad modernizacją programów nauczania i dostosowaniem ich do nowej sytuacji gospodarczej. Dezaktualizują się podręczniki – podstawowym źródłem wiedzy jest wykład nauczyciela. Odnowione zostaje z nowymi władzami Akademii Ekonomicznej porozumienie patronackie – nauczyciele mają dostęp do najnowszej wiedzy ekonomicznej. Opracowana zostaje w szkole autorska dokumentacja programowa dla Liceum Administracji – zawod: technik prac biurowych. Młodzież ZSH odbywa praktyczną naukę zawodu w kilkudziesięciu nowo powstałych firmach prywatnych. W budżecie szkoły brakuje pół miliona złotych. Szkolny Komitet Pomocy Szkole gromadzi na swym koncie darowizny rodziców i sponsorów. Z inicjatywy nauczycieli powstaje Fundusz „Dar Serca” przeznaczony na pomoc materialną dla uczniów. Szkoła użycza swoich pomieszczeń dla Klubu Seniora. Młodzież przygotowuje dla seniorów 2 razy w miesiącu okolicznościowe programy i poczęstunek. Nawiązana zostaje współpraca ze szkołą ekonomiczną w Struer (Dania).

1991/92 – Powstaje Liceum Administracji wg autorskiej dokumentacji programowej zatwierdzonej przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Urząd Rady Ministrów oraz Liceum Handlowe kształcące w zawodzie technik handlowiec. Szkoła realizuje program oszczędnościowy, następuje redukcja etatów świetlicy szkolnej i zmniejszenie tygodniowego wymiaru godzin w klasach. W konkursie wojewódzkim „Ignacy Daszyński – polityk i parlamentarzysta” uczennica kl. IV zajmuje III miejsce. Z własnych funduszy szkoły utworzona zostaje pracownia informatyczna wyposażona w komputery IBM. Szkoła nawiązuje kontakty z drugą szkołą ekonomiczną w Danii w mieście Fredericia.

1992/93 – W Liceum Ekonomicznym realizowany jest program wdrożeniowy. Stopniowej likwidacji ulega Liceum Zawodowe. Reaktywowane zostaje po blisko 10-letniej przerwie PSZ. Szkoła przystępuje do Ogólnopolskiego Klubu Szkół Handlowych. Rada Pedagogiczna uchwała Statut Szkoły. Jubileusz 40-lecia odbywa się skromnie w murach szkoły – uczestniczą w nim wierni sojusznicy szkoły: władze Akademii Ekonomicznej i PSS „Społem” Nowa Huta. Rektor AE prof. dr hab. Jerzy Mikułowski-Pomorski i prezes „Społem” mgr Danuta Bogda otrzymują Honorowe Odznaczenia „Za Zasługi dla Oświaty” przyznane na wniosek szkoły przez Ministra Edukacji Narodowej. Pogarsza się sytuacja finansowa szkoły i nauczycieli. Rozpoczynają oni akcję strajkową, matura odbywa się z opóźnieniem dopiero 21 i 22 maja. Uczniowie szkoły zakwalifikowali się do zawodów centralnych Olimpiady Wiedzy Ekonomicznej.

1993/94 – Wiodącą szkołą w Zespole staje się 4-letnie Liceum łączące 27 oddziałów. Przeprowadzono po raz pierwszy nabór do Liceum Handlowego dla Dorosłych. Liceum Ekonomicz-

ne dla Pracujących ulega stopniowej likwidacji. Dużą pomoc szkole świadczą rodzice i słuchacze Liceum dla Dorosłych – z ich środków prowadzone są remonty pomieszczeń i zakupy pomocy naukowych. Baza wychowania fizycznego zostaje wzbogacona o urządzenia do ćwiczeń siłowych. Utworzono pracownię języków obcych. Szkoła nawiązuje kontakty ze szkołą ekonomiczno-gastronomiczną w Tümnitz (Austria) – następuje wymiana uczniów i nauczycieli. Szkoła zajmuje I miejsce w Konkursie „Bez uzależnień w XXI wiek” organizowanym przez Krakowskie Stowarzyszenie Pomocy Szkole. We współpracy z Akademią Ekonomiczną szkoła organizuje ogólnopolskie seminarium dla nauczycieli marketingu ze szkół handlowych.

1994/95 – Szkołę opuszczają pierwsi absolwenci Liceum Administracji i Liceum Handlowego, a Liceum Ekonomiczne absolwent z numerem 5000. Szkoła otrzymuje z MEN nowoczesną pracownię komputerową, pracownię językowe wyposażone zostają w nowe telewizory i magnetowidy. Młodzież szkoły występuje w Teatrze Ludowym w spektaklu „Już ją widzieli idącą” wystawionym z okazji Święta Niepodległości oraz w programach poetyckich w Dworcu Matejki. Zespół Taneczno-Wokalny daje liczne koncerty dla środowiska, występuje też na deskach Opery Lwowskiej z okazji Jubileuszu 55-lecia bratniej szkoły ekonomicznej. Laureatami Ogólnopolskiego Konkursu zawodowców Klubu Szkół Handlowych zostaje 3 uczniów Liceum Handlowego. Uczniowie szkoły biorą udział w wielu konkursach i zawodach sportowych, w których osiągają znaczne sukcesy, między innymi wyróżnienie w konkursie małych form teatralnych, II miejsce w biegach przełajowych szkół krakowskich. Wymiana zagraniczna poszerza się o Szkołę Zawodową w Słowacji i Liceum w Niemczech.

1995/96 – Szkoła jest popularna w środowisku – liczba kandydatów do szkoły przekracza 2-krotnie liczbę miejsc. Opuszczają mury szkoły pierwsi absolwenci Liceum Ekonomicznego nowych specjalności: finanse i rachunkowość oraz organizacja i ekonomika przedsiębiorstw, a także pierwsi absolwenci Liceum Handlowego dla Dorosłych. Szkoła odnotowuje dalsze sukcesy w konkursach:

- laureat zawodów centralnych Ogólnopolskiego Konkursu Ortograficznego,
- I i IX miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Pisania na Maszynie,
- V, VI i VIII miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Wiedzy i Umiejętności Handlowo-Menedżerskich,
- I i II miejsce w Wojewódzkim Konkursie Prac Dyplomowych,
- II miejsce w Ogólnopolskim Konkursie „Moja szkoła – szkoła przedsiębiorczości” (nagroda 3000 zł).

Uczniowie szkoły stanowią najliczniejszą publiczność oglądającą spektakle w Teatrze Ludowym – zostają wyróżnieni za aktywność i dojrzałość poglądów w „Talk show” prowadzonym przez dyrektora Teatru Ludowego. Od 1 stycznia 1996 r. organem prowadzącym szkołę jest Urząd Miasta Krakowa, następuje znaczna poprawa kondycji finansowej szkoły.

1996/97 – Szkoła liczy 59 oddziałów i 1990 uczniów. Proces dydaktyczno-wychowawczy realizuje 101 nauczycieli. W listopadzie szkoła obchodzi uroczystości jubileusz 45-lecia swej pracy. W przygotowaniu i obchodach jubileuszowych wspomagają grono pedagogiczne absolwenci, którzy utworzyli Towarzystwo Przyjaciół Szkoły. Jego trzon stanowią rodzice, którzy są absolwentami szkoły. Honorowym przewodniczącym TPS zostaje absolwent Liceum Ekonomicznego prof. dr hab. Tadeusz Grabiński – Rektor Akademii Ekonomicznej w Krakowie. Centralne uroczystości, poprzedzone Mszą świętą w kościele Matki Bożej Królowej Polski w Bieńczykach odbywają się w



Nowohuckim Centrum Kultury. Uczestniczą w nich przedstawiciele władz Miasta Krakowa z prezydentem Jerzym Lassotą, Kuratorium Oświaty z kuratorem Jerzym Lackowskim, Wydziału Edukacji i Kultury Fizycznej UMK z dyrektorem Tadeuszem Matusem. Są obecni dyrektorzy partnerskich szkół ze Lwowa i Svitlu, przedstawiciele Klubu Przemysłowców Szkół i Klubu Szkół Handlowych, dyrektorzy szkół nowohuckich, przedstawiciele firm i instytucji współpracujących ze szkołą, rodzice i absolwenci. Centralnym punktem uroczystości jest ślubowanie 483 uczniów klas I. Nauczyciele szkoły otrzymują wysokie odznaczenia państwowe i resortowe oraz nagrody. Honorowe tytuły „Przyjaciela Szkoły” przyznane przez Radę Pedagogiczną otrzymują: Tadeusz Grabiński – rektor AE, Danuta Bogda – prezes PSS „Społem” Nowa Huta, Bogdan Bogusz – przewodniczący Rady Rodziców. Oprawę artystyczną uroczystości stanowią występy Szkolnego Zespołu Pieśni i Tańca prowadzonego przez nauczycieli szkoły: Barbarę Brzezińską, Małgorzatę i Barbarę Szczepaniak. Po uroczystości w NCK następuje w szkole uroczyste otwarcie nowych pracowni: ekonomicznej (firmy symulacyjnej), reklamy i marketingu oraz czytelnicy. W jubileuszowym roku swej pracy szkoła była organizatorem ogólnopolskiego seminarium nauczycieli języków obcych oraz zawodów okręgowych I Turnieju Wiedzy i Umiejętności Handlowo-Menedżerskich. W grudniu zostaje podpisana nowa umowa patronacka z władzami AE. Powstaje Klub Nauczyciela-Seniora zrzeszający 14 byłych nauczycieli szkoły.

1997/98 – W szkołach kończących się maturą (LE, LH, LA, LHD) naukę pobiera 1243 uczniów i słuchaczy. Nauczyciele języka polskiego, matematyki i historii uczestniczą w pracach zespołu „Nowa Matura” Regionalnej Komisji Egzaminów Szkolnych. Powstaje Szkolny Klub Europejski, którego założycielem jest pani Maria Strumidło. Wdrożony zostaje szkolny program edukacji europejskiej. We współpracy z Fundacją Przedsiębiorczości im. Stefana Batorego wprowadzone zostają dodatkowe zajęcia z przedmiotu „Przedsiębiorczość”. Nauczyciele przedmiotów ekonomicznych i wychowawcy klas realizują autorski program „Wejście absolwenta na rynek pracy”. Częstymi gośćmi w szkole są prezesi firm i instytucji oraz przedstawiciele Rejonowego Urzędu Pracy. Zainicjowany przez polonistkę, panią Stanisławę Rokitę, program „Potyczki z ortografią” przynosi efekty – uczeń Tomasz Olejnik uzyskuje VII miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Ortograficznym. Szkolny Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zbiera rekordową kwotę pieniędzy: 17 591 zł, walutę obcą i biżuterię. Uczennice szkoły: Agata Ledeczka i Ewa Bochen zostają wyróżnione w konkursie „8 wspaniałości”, któremu patronuje Prezydent Miasta Krakowa. Uczeń kl. III Grzegorz Walega zajmuje III miejsce w finale Olimpiady Wiedzy Ekonomicznej, a uczennica Renata Sobczyk II miejsce w konkursie „Eurosong '98”. W Mi-

strzostwach Polski Szkół Handlowych drużyna koszykarek zdobywa tytuł wicemistrza. III miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Pisania na Maszynie uzyskuje uczennica Liceum Administracji Aneta Oraczewska. Powstaje Szkolne Biuro Maklerskie. Szkoła organizuje ogólnopolskie seminarium dla wicedyrektorów i pedagogów ze szkół zrzeszonych w Klubie Szkół Handlowych poświęcone profilaktyce uzależnień. Gośćmi seminarium są przedstawiciele szkół zawodowych z terenu Nowej Huty.

1998/99 – Szkoła staje się prawdziwą „szkołą ćwiczeń” dla studentów wyższych uczelni Krakowa. Obok kilkudziesięciu studentów AE praktyki pedagogiczne odbywają przyszli poloniści, geografowie, historycy, matematycy i rusycyści studiujący w UJ i AP.

We współpracy z Fundacją im. S. Batorego wprowadzone zostają dodatkowe zajęcia z przedmiotu „Ekonomia stosowana”. Modernizuje się baza dydaktyczna: dwie pracownice komputerowe zostają połączone w sieć, powstaje nowa pracownia matematyczna wyposażona w komputer i urządzenie do projekcji obrazu (wideoprojektor). 5 klas wyjeżdża na „zieloną szkołę” dzięki dofinansowaniu UMK. W klasach ZSH realizowany jest autorski program profilaktyki uzależnień „Ekspedient”. W 23 kołach przedmiotowych i zespołach zainteresowań uczestniczy blisko 500 uczniów, ponad 250 z nich bierze udział w szkolnych i międzyszkolnych konkursach, osiągając w nich znaczące sukcesy:

- w Olimpiadzie Wiedzy Ekonomicznej – II m. Grzegorz Walega i XII m. Krzysztof Szlachta,
- w Turnieju Wiedzy i Umiejętności Handlowo-Menedżerskich – III m. Krzysztof Kotowicz i IV m. Grzegorz Walega,
- w Konkursie Prac Dyplomowych – I m. Marta Sukiennik i Marek Podskarbi.

Wszyscy laureaci otrzymują indeksy szkół wyższych. Po laury sięgają też zespoły sportowe, zdobywając III m. w koszykówce chłopców i II m. w piłce nożnej podczas Mistrzostw Polski Szkół Handlowych, II m. w Konkursie Marynistycznym i III m. w Ogólnopolskim Biegu Patrolowym. Zespół kl. II c zajmuje I m. w Konkursie Przedstawieli Wigilijnych, a uczennica Elżbieta Mazur wiele nagród i wyróżnień w konkursach recytatorskich i teatralnych. Szkolny Klub Europejski bierze udział w debacie „Okrągłego Stołu” w sejmie, organizuje sesję „Polska droga do Unii Europejskiej”, konkurs Wiedzy o Unii i „Targi Europejskie”. Ożywioną działalność prowadzi Szkolne Koło PCK; organizuje Tydzień PCK, udział uczniów w koncercie na rzecz PCK, bierze udział w wyjazdach szkoleniowych i organizuje szkolenia w zakresie udzielania pierwszej pomocy dla uczniów, sprawuje opiekę nad ludźmi chorymi i samotnymi. W szkole organizowane są dwie konferencje metodyczne dla nauczycieli przedmiotów ekonomicznych, na których prezentowane są autorskie programy i innowacje wdrażane przez nauczycieli szkoły.

1999/2000 – Rekrutacja do szkoły

odbywa się na podstawie wyników badania kompetencji w kl. VIII SP. 216 uczniów rozpoczyna naukę w 5-letnim Liceum Ekonomicznym i Handlowym. Znacznemu zwiększeniu ulega w tych szkołach liczba godzin przedmiotów ogólnokształcących, do planów nauczania powraca chemia i fizyka. Nowe programy nauczania lepiej przygotowują uczniów do nowej matury. Tyle samo pierwszoklasistów uczyć będzie się w ZSH wg nowej dokumentacji programowej. W planie nauczania są nowe i niezbędne do nowoczesnego przygotowania sprzedawcy przedmioty: promocja, komputer w sklepie. Nauczyciele podejmują prace nad tworzeniem regulaminu oceniania wewnątrzszkolnego, w konsultacjach biorą udział uczniowie i rodzice. Szkoła jest gospodarzem spotkania dyrektorów szkół małopolskich należących do Klubu Przemysłowców Szkół. Zostaje nawiązana współpraca w ramach sekcji regionalnej. W ramach współpracy szkół należących do Klubu Szkół Handlowych szkoła organizuje III Mistrzostwa Polski w koszykówce chłopców.

Poprawia się stan techniczny budynku. Po modernizacji w latach poprzednich instalacji wod.-kan., gazowej i elektrycznej rozpoczyna się kapitalny remont instalacji c.o. Powstaje nowa pracownia fizyczno-chemiczna. Długo oczekiwana sala plenerowa poprawi trudne warunki nauki. Szkoła zyskuje nowych partnerów zagranicznych. Na propozycję współpracy odpowiedziały dwie szkoły ekonomiczne w Budapeszcie. W maju delegacja szkoły bierze udział w uroczystości 60-lecia partnerskiej szkoły we Lwowie. Lwowski College Bankowości stał się Instytutem – zatem wśród partnerów znalazła się szkoła wyższa. Uczeń Grzegorz Magier zajmuje II miejsce w Ogólnopolskim Turnieju Wiedzy i Umiejętności Handlowo-Menedżerskich, a ucz. Agnieszka Szybowska jest laureatką zawodów centralnych Zachodniopomorskiej Olimpiady Europejskiej. W grudniu w Sali Obrad UMK odbiera nagrodę z rąk Prezydenta Miasta Krakowa absolwent LE Grzegorz Walega. Jest wśród 8 najlepszych uczniów Krakowa. Szkoła zajmuje XIII m. w Polsce w Konkursie Statystycznym ze „Znajo” mości Małego Roczniaka Statystycznego.

2000/2001 – W jubileuszowym 50 roku istnienia szkoły naukę pobiera 1824 uczniów i słuchaczy w 58 oddziałach.

Przygotował do druku:
SŁAWOMIR PIETRZYK

ODZNACZENIA I NAGRODY Z OKAZJI JUBILEUSZU 50-LECIA SZKOŁY

Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski: Anna Łętowska. Złoty Krzyż Zasługi: Józefa Belza, Anna Gomoliszeńska, Dnuta Okreglicka, Mariola Worotniak, Srebrny Krzyż Zasługi: Teresa Chrzanowska, Danuta Górską, Elżbieta Jamróz, Marta Pojnar, Grażyna Ślusarczyk, Dorota Stępak-Sadłocha, Nagroda Ministra Edukacji Narodowej: Anna Gomoliszeńska, Medale Komisji Edukacji Narodowej: Janina Farbisz, Daniela Mastrzykowska, Zenona Ochotnicka, Jadwiga Tajchman, Nagrody Prezydenta M. Krakowa: Tadeusz Krzyżek, Wiktor Małczyk, Anna Skrzypczak, Elżbieta Zych, Nagrody Klubu Przemysłowców Szkół: Grażyna Marczydło, Kazimiera Sala, Złote Medale Fundacji Liceów Handlowo-Kupieckich: Wanda Kłaniecka, Danuta Walerjan, Nagrody dyrektora dla nauczycieli: Irena Adamowicz, Alicja Buczkowska-Socha, Jan Chmielewski, Danuta Czaja, Małgorzata Haslinger, Bożena Jedlińska, Wanda Kłaniecka, Janina Kolaś, Teresa Kosiek, Jolanta Lachowicz, Halina Małczyk, Halina Niemczyk, Grażyna Siewiorek-Pieczara, Urszula Skotarczyk, Grzegorz Słomczyński, Małgorzata Szczepaniak, Małgorzata Szpar i Danuta Walerjan, Nagrody dyrektora dla pracowników administracji: Elżbieta Owoc-Pławecka, Wanda Ostrowska i Jadwiga Salij; Nagrody dyrektora dla pracowników obsługi: Aleksandra Rozumek, Krystyna Rybska, Waleria Synowiec i Marianna Zabagło.

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biuro Rady Dzielnic: ul. Miświeńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca – czwartki godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki godz. 14.00–17.00. Dyżury Policji: wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; Straż Miejska: poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.

XXVIII SESJA RADY DZIELNICY XV

26 października br. odbyła się XXVIII sesja Rady Dzielnic XV. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XV Stanisław Zięba. Wśród licznie przybyłych na zaproszenie Zarządu Dzielnic gości obecni byli: sekretarz UMK Paweł Stańczyk, dyrektor SP ZOZ Nowa Huta Władysław Łętowski, przedstawiciele Wydziału Spraw Społecznych UMK, radny MK Mieczysław Łagosz, przedstawiciele spółek medycznych funkcjonujących w Przychodni Rejonowej nr 8 i 11.

Aktualny stan dostępności i jakości świadczonych usług medycznych omówił sekretarz UMK Paweł Stańczyk. Poinformował on, że z początkiem przyszłego roku Małopolska Kasa Chorych przeprowadzi konkursy na wykup świadczeń specjalistycznych (chirurgia, laryngologia, okulistyka, rehabilitacja itp.). Brak tych usług (nieodpłatnie, w ramach ubezpieczenia) jest najbardziej odczuwalny w mistrzejowickich przychodniach. Paweł Stańczyk oświadczył, że do końca bieżącego roku zostanie uregulowany stan własności budynku Przychodni Rejonowej nr 8 w os. Złotego Wieku. W dalszej części dyskusji, o sytuacji panującej w przychodniach rejonowych w naszej dzielnicy, mówili przedstawiciele N ZOZ-ów oraz radni. Przedstawiciele spółek medycznych wnioskowali o uregulowanie kwestii związanych z dzierżawą sprzętu medycznego oraz administrowaniem budynków przychodni. Oprócz tego radni stwierdzili, że wiele problemów (m.in. kolejki, zła informacja) powinno być usuniętych przez funkcjonujące w przychodniach N ZOZ-y.

Spotkania takie pozwalają zaprezentować wszystkim stronom swoje problemy i oczekiwania. Rada nie zamierza ingerować w wewnętrzne sprawy spółek, ułatwia im natomiast kontakt z instytucjami odpowiedzialnymi za stan służby zdrowia. Obowiązkiem radnych jest dbanie o interesy mieszkańców, których reprezentują. Możliwości działania Rady i Zarządu Dzielnic są ograniczone. Będziemy starali się jednak uczynić wszystko, aby obecna sytuacja uległa poprawie.

Kolejnym punktem sesji było przyjęcie i zatwierdzenie listy zadań programowych i powierzonych w zakresie utrzymania i modernizacji Dzielnic XV MK na rok 2001.

I. Drogi i chodniki.

1. Budowa progów przy ul. Cedyńskiej wg wykonanej w 2000 r. dokumentacji (ZGK).

2. Wykonanie chodnika łączącego os. Mistrzejowice Nowe z ul. Ognistych Wici na podstawie wykonanej w 2000 r. dokumentacji (ZGK).

3. Wykonanie chodnika łączącego ul. ks. Jancarza z ul. Nagłowicką wg wykonanej w 2000 r. dokumentacji (ZGK).

4. Remont ul. Srebrnych Orłów – rondo przy ul. Piasta Kołodzieja (ZDiK) – zgodnie z uzgodnieniem z Zarządem Dróg i Komunikacji w Krakowie do kwoty 145 tys. zł.

5. Opracowanie dokumentacji technicznej na wykonanie chodnika łączącego os. Oświecenia z parkiem przy os. Tysiąclecia (ZGK).

6. Opracowanie dokumentacji na budowę chodnika łączą-

cego pętlę tramwajową (os. Piastów) z os. Bohaterów Września (ZDiK).

7. Remont ul. Miświeńskiej (wraz z chodnikiem) – kontynuacja (ZGK).

II. Skwery i zieleńce.

1. Bieżące utrzymanie terenów gminnych uporządkowanych w latach 1998–2000.

2. Uzupełnienie drzewostanu przy placu św. M. M. Kolbego, montaż ławek i stolików.

3. Uporządkowanie terenów wg wskazań dzielnicy (w rejonie ul. Sapielhy i ul. Do Fortu).

4. Sukcesywna pielęgnacja zieleni wysokiej (wycinka i nasadzenie drzew przy ul. Nagłowickiej – kontynuacja).

5. Wymiana drzewostanu przy ul. Kleeberga i uporządkowanie zieleni niskiej.

6. Likwidacja krzaków na rondzie Srebrnych Orłów, ul. Wiślickiej i ul. ks. Jancarza.

III. Ogródki jordanowskie

1. Bieżące utrzymanie.

2. Doposażenie ogródka przy Klubie Kultury „Kuznia” os. Złotego Wieku.

3. Doposażenie ogródka przy Forcie Mistrzejowice os. Piastów.

4. Remont i doposażenie ogródka w os. Piastów.

5. Zagospodarowanie terenu wokół budynku przy ul. Miświeńskiej 58 w Krakowie.

6. Utworzenie ogródka jordanowskiego przy ul. Parnickiego (w miejscu zlikwidowania dzikich działek).

7. Bieżące doposażenie wszystkich ogródków jordanowskich w stoły pingpongowe i stoliki szachowe.

W kolejnej uchwale, Rada rozdysponowała kwotę przeznaczoną na realizację zadań powierzonych w zakresie potrzeb remontowych placówek oświatowo-wychowawczych Dzielnic XV MK na rok 2001. Kwotę w wysokości 239 800 zł podzielono następująco:

1. Szkoła Podstawowa nr 89 os. Piastów 34a – remont instalacji elektrycznej (szatnia) – 50 500 zł.

2. Szkoła Podstawowa nr 130 os. Oświecenia 30 – malowanie stolarki okiennej – 10 000 zł.

3. Szkoła Podstawowa nr 144 os. Boh. Września – wymiana instalacji elektrycznej (I etap) – 119 300 zł.

4. Przedszkole nr 131 os. Złotego Wieku 13 – remont posadzki w kuchni – 12 000 zł.

5. Przedszkole nr 148 os. Tysiąclecia 37 – remont ogrodu – 14 000 zł.

6. Przedszkole nr 125 os. Tysiąclecia 12 – remont dachu – 34 000 zł.

W sprawie rozdysponowania ww. kwoty, podtrzymano wcześniej ustaloną z dyrektorami placówek zasadę, że ze środków, jakimi dysponuje Dzielnic, corocznie wykonywane będą co najmniej dwa kompleksowe remonty. Taki system rozdysponowania środków pozwoli do 2002 r. objąć remontami wszystkie placówki oświatowe z terenu Dzielnic XV (w tym żłobki i przedszkola).

Program XXVIII sesji Rady Dzielnic XV MK był szeroki. Inne ważne uchwały i decyzje podamy do wiadomości w następnym numerze.

(W.Z.)

SPÓR O CMENTARZ



Niedawno na łamach „Głosu” przypomniałem historie, tragicznych wydarzeń z czasów drugiej wojny światowej, w Forcie Krzesławickim. Do dzisiaj spoczywa tam 432 rozstrzelanych przez hitlerowców. Jest to swoista nekropolia przypominająca zarazem okropności czasu okupacji i wojny lat 1939–1945. Powstał tutaj Cmentarz Poległych. Niestety zdziczenie obyczajów prowadzi do częstego dewastowania płyty znajdującego się tutaj pomnika. Świadczyło o tym zdjęcie zamieszczone w numerze 39 „GTN” ze znajdującymi się tam profanacyjnymi napisami. Zarząd Cmentarzy Komunalnych zwrócił się do Rady Dzielnic XVII z prośbą o zaopiniowanie zmian na terenie cmentarza. Nowa koncepcja zakłada pomniejszenie terenu cmentarza, demontaż dotychczasowego ogrodzenia i zastąpienie go innym oraz umieszczenie silnego oświetlenia na wysokich słupach. Spotkanie w Radzie Dzielnic miało burzliwy przebieg. Wszyscy zgadzali się z potrzebą lepszego oświetlenia terenu. Emocje wzbudzał natomiast projekt demontażu dotychczasowego ogrodzenia. Zgłaszano wątpliwości, gdzie w takiej sytuacji będzie się kończył cmentarz, a zaczynał park? Zgłaszano radykalne propozycje wycięcia drzew celem prześwietlenia terenu oraz umieszczenia krzyży na grobach. Spotkanie nie przyniosło zdecydowanych rozstrzygnięć i w tej sytuacji ZCK zobowiązał się tylko wyczyścić płytę pomnika i uzupełnić brakujące litery napisów. Moim zdaniem spór ten wypadałoby jak najszybciej zakończyć i dokonać takiego zabezpieczenia miejsca pamięci narodowej, aby uzmuslić wandalom barbarzyństwo ich działań.

(sp) Fot. autor

Niszczy nagrobki na cmentarzu, a jaki ma wpływ na ludzi?

SZKODLIWY PYŁ W PLESZOWIE

Od pewnego czasu otrzymujemy sygnały od mieszkańców os. Pleszów, że na ich osiedle i okolice spada ogromna ilość pyłu. Uwidoczniło się to szczególnie, gdy zaczęto sprzątać groby na cmentarzu w Pleszowie. Wiele osób zauważyło warstwę pyłu na nagrobkach. Mało tego, pył ten w połączeniu z wilgocią niszczy nagrobki. Mieszkańcy skierowali do Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska Konrada Pawła Turzańskiego pismo z powiadomieniem redakcji. Czytamy w nim m.in.:

„Należy sądzić, że powietrze w tym rejonie jest przesycone pyłem cementowym, w którym na pewno znajdują się pierwiastki chemiczne szkodliwe dla zdrowia żyjących tu ludzi i zwierząt”. Mieszkańcy domagają się stanowczego działania służb odpowiedzialnych za ochronę środowiska i eg-



zekwowania od właściciela cementowni przestrzegania polskich norm i przepisów prawa.

(sp)

DZIECIĘCY BANDYTYZM

Obniża się wiek bandytów napadających bez skrępow na ludzi. Coraz częściej przychodzi mi pisać o 14-letnich czy 15-letnich rozbójnikach. 28 października, ok. godz. 20.00 patrolujący rejon os. Teatralnego policjanci zatrzymani zostali przez przechodnia, który poinformował ich, że kilka minut wcześniej napadło na niego trzech nastolatków. Jeden z nich, grożąc mu nożem, zmusił go do wydania pieniędzy. Ten pieniędzy miał przy sobie niewiele. Ale zabrano mu i to co miał: 10 zł, papierosy i zapalniczkę. Natychmiastowa akcja policji doprowadziła do zatrzymania dwóch podejrzanych, którzy, jak się okazało, nie marnowali czasu i zdążyli jeszcze napaść na kolejnych dwóch przechodniów. Gdy policja legitymowała nastolatków, podszedł do nich jeszcze jeden przechodzień, rozpoznając w nich bandytów, którzy napadli też na niego. Trwa policyjne dochodzenie w tej sprawie. Wiadomo, że ta „trojka” działała w rejonie osiedli Teatralnego i Spółdzielczego od co najmniej dwóch miesięcy. Jeden z zatrzymanych ma 17 lat, jest mieszkańcem starego Krakowa. Drugi ma lat 14, mieszka w Bieńczykach. Policja ustaliła już personalia trzeciego ze sprawców. Mają na sumieniu co najmniej kilkanaście rozboi. W stosunku do 17-latkę policja wystąpiła z wnioskiem o jego tymczasowe aresztowanie. 14-latek odpowie za czyny karalne przed sądem rodzinnym.

19 października, ok. godz. 11.00 do jednego ze sklepów ogólnospożywczych wszedł młody chłopak, o ciemnej karnacji skóry. Zakupił kilka drobiazgów. Po chwili powrócił w towarzystwie kolegi. Jeden z nich wyciągnął pistolet. Od kasjerki zażądali wydania pieniędzy. Oddała im cały utarg (500 zł). Wtedy chłopcy wybiegli ze sklepu. Widziała, jak wsiadli do samochodu i odjechali. Powiadomiła policję. Tę wiadomość przekazano patrolującym miasto radiowozom. Jeden z patroli namierzył poszukiwane auto. Samochodem kierował 15-letni chłopak. Udowodniono mu napad. Dzień później policjanci zatrzymali też jego kolegę, z którym napadł na sklep. Chłopiec jest jego rówieśnikiem. Funkcjonariusze zabezpieczyli broń, którą posłużyli się chłopcy w czasie napadu. Był to zwykły straszak. Policja odzyskała skradzione pieniądze. O losie 15-latków zadecyduje sąd rodzinny.

(jdz)



DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVII

os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17

Przewodniczący Zarządu – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego** – Edward Dutkowski, **członkowie zarządu** – Helena Mikulska, Halina Kowalczyk, Julian Podsiadło.



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Krężolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 16.00–17.00. **Siedziba Rady i Zarządu:** os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

SPRZEDAŻ LOKALI MIESZKALNYCH

Wydział Skarbu Miasta Krakowa UMK przesłał Radzie celem rozpo-
wszechnienia informację następującej treści:

„Rada Miasta Krakowa uchwala nr

LVIII/471/00 z dnia 13 lipca 2000 r. wprowadziła nowe zasady zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Miasta Krakowa na rzecz najemców. Przy sprzedaży udziela się

90% bonifikaty od wartości rynkowej lokalu mieszkalnego. Szczegółowych informacji udziela referat Zbywania Lokali Wydziału Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa, ul. Grunwaldzka 8, centrala tel. 411-57-22, b. dzielnica administracyjna Nowa Huta: wew. 222, 223.

OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTENY WIZJA, CYFRA.** (012) 648-30-42.
- **DWUPOKOJOWE,** Huta, sprzedam. 415-29-92 po 17.00. Tel. 0502-072-812.
- **FRYZJERKĘ.** 641-65-42.
- **KUPIĘ** używaną, sprawną pralkę automatyczną. 644-04-69.
- **LODÓWKI,** zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- **LOKALU** poszukuję. 647-27-60.
- **LOMBARD,** os. Centrum D2. (012) 643-76-59.
- **MALOWANIE,** flizowanie, panele. 642-03-64.
- **MATEMATYKA** – podstawowa, gimnazjum, dojeżdżam, nauczycielka. 387-21-57.
- **MEBLE** na wymiar. Kuchenne, szafy wnękowe, biurka i inne. 0604-54-05-71, (012) 643-61-81.
- **MERCEDES 207,** 1979, sprzedam. (012) 387-18-02.
- **MIESZKANIE** do wynajęcia, 2-pokojowe, 44 m kw., Nowa Huta, centrum. (012) 644-11-78, 427-12-99 (9.00–14.00). Studenci wykluczeni.
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. 647-39-73.
- **PIELĘGNACJA** grobów. (012) 644-30-42.
- **POLONEZ** Caro GLI 1.6, 1995, stan idealny, sprzedam. 641-66-24.
- **POŻYCZKI** bankowe do 5.000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- **PRZESTRAJANIE** radiodbiorników na nowy zakres, 20 zł. 648-76-95, os. Piastów 41/58.
- **SPRZEDAM** działkę pracowniczą w Dojazdowie, 4a, z domkiem murowanym. 0607-415-105.
- **SPRZEDAM** garaż murowany. 648-05-82.

- **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.
- **SZKLARZ,** oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- **WIDEOFILMOWANIE.** 644-42-67.
- **WYPOŻYCZAM** naczynia stołowe na każdą okazję. 644-27-66 wew. 136 (9.00–14.00).
- **ZAMIENIĘ** 47 m kw., 2-pokojowe, kwaterunek na większe (3 lub 4-pokojowe). 649-81-06.
- **ŻALUZJE** przeciwsłoneczne. 647-64-46.
- **ŻUKIEM.** 0604-54-05-71.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **POKÓJ** do wynajęcia dla samotnej osoby. Tel. 645-37-20 wieczorem.
- **DO** sprzedania mieszkanie, duży pokój, jasna kuchnia, I piętro, z telefonem, 36,46 m kw., os. Na Skarpie 9/5. Tel. 643-21-68.
- **MIESZKANIE** kwaterunkowe, pokój z kuchnią, w Śródmieściu, zamienię na równorzędne w innej dzielnicy. Tel. 431-23-55.
- **SPRZEDAM** działkę P.O.D. WANDA, 4,5 ara, zagospodarowana, z altaną. Tel. 643-48-43.
- **DO** sprzedania ładne, solidne meble: 2 szafy i kredens pokojowy. Os. Na Skarpie 9/5. Tel. 643-21-68.
- **DO** wynajęcia pokój dla studentki. Tel. 645-16-59.
- **CZYŻYNY** – do wynajęcia pomieszczenie garażowe, przy domku jednorodzinnym. Tel. 648-24-20 rano i wieczorem.
- **KOCIĘTA** perskie i egzotyczne, z rodowodem sprzedam. Tel. 649-95-15.
- **SPRZEDAM** 33,5 m kw., Miśrzewice, cena 84.000. Tel. 649-28-39.

- **DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. Tel. 0606-713-824.
- **GARAŻ** blaszak do wynajęcia, ul. Fatimska. Tel. 643-69-44.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, 46 m kw. na dwa oddzielne (garsonierę + 2-pokojowe ze ślepą kuchnią). Kontakt: os. Kalinowe 22/137 (wyłącznie 9.00–13.00).
- **ZAMIENIĘ** 3-pokojowe, 46 m kw., komunalne, jasna kuchnia, dobra komunikacja, na mniejsze lub garsonierę. Tel. 0601-54-74-26, 0501-960-166.
- **POLONEZ,** 1989, tanio sprzedam. Tel. 0602-39-33-37.
- **SPRZEDAM** tanio używany TV Wenus, stolik pod telewizor i dywan. Tel. 648-16-58.

- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią (kwaterunkowe), w centrum Wieliczki na 2-pokojowe w Krakowie, najchętniej w Nowej Hucie. Tel. 643-72-52.
- **ZAMIENIĘ** własnościowe, 2-pokojowe, 51 m kw. na jednopokojowe, Dywizjonu 303. Tel. 0601-92-36-26 wieczorem.

DODGE-NEON

1996 r., 2,0 l, klimatyzacja, dwie poduszki, automat, wspomaganie kierownicy – sprzedam.
Tel. 413-14-02.

**NOWY GABINET
GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY**
os. Centrum D 9/2
tel. 642-17-23
lek. med. **STEFAN KAŁUŻA**
specj. ginekolog-położnik
pon. i środa 14.00–17.00

**NOWY GABINET
GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY**
os. Centrum D 9/2
tel. 642-17-23
lek. med. **DOROTA NOWAK**
specj. ginekolog-położnik
wtorek i czwartek 15.00–18.00

**CAŁODOBOWA WYPOŻYCZALNIA
I SPRZEDAŻ ODCIĄGACZY**
(z dostawą do domu)
Tel. 0602-173-097
0501-764-120

PRZYSZŁA MAMO!
- Boisz się porodu?
- Nie jesteś pewna, czy już jechać do szpitala?
- Pierwszy okres chcesz spędzić w domu z rodziną?
ZADZWOŃ
- Przyjedziemy do Ciebie
ZBADAMY
0501-764-120, 0602-173-097

**KREDYTY BEZ ŻYRANTÓW
I WSPÓŁMAŁŻONKA**
**MIESZKANIOWE,
SAMOCHODOWE – LEASING**
os. Złotej Jesieni 6, p. 107
tel. 648-78-66 wew. 361
ul. Wadowicka 12, p. 248
tel. 269-48-67

**WYMIANA KŁOCKÓW HAMULCOWYCH
PRZEDNIEJ OSI ZA 28 ZŁ**
Naprawy samochodów marki FIAT, FSO i innych. Sprzedaż części.
Zapraszamy pon.–pt. 7.00–21.00, sob. 7.00–14.00
Badania techniczne pojazdów do 3,5 t, również zasilanych gazem.
(pon.–pt. 8.00–20.00, sob. 8.00–14.00)
„ASSO”, os. J. Strusia 13, tel. 648-19-10.

Worki – rękawy filtracyjno-odpylające (tylko na zamówienie), wszywanie zamków błyskawicznych do wszystkiego, zakładanie nitów, zastrząsek, pukli, okuć metalowych, tanie torebki, faktury VAT. Os. Boh. Września, bl. 58. Tel./fax (012) 645-76-13, tel. (012) 647-33-65.

PRZYSZLI RODZICE!
**ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEJ
BEZPŁATNEJ SZKOŁY RODZENIA**

PRZY SZPITALU SPECJALISTYCZNYM
IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO
SP ZOZ W KRAKOWIE
Zajęcia prowadzą specjaliści:
* ginekologii i położnictwa * neonatologii
* rehabilitacji * doświadczone położne sali porodowej
INFORMACJE I ZAPISY:
tel. 643-72-21 (całodobowo)

F.H.U.P. „LEGAR”
NOWO OTWARTY SKŁEP FIRMOWY
OS. TYSIĄCLECIA 42

oferuje największy w Krakowie wybór:
● paneli ściennych i podłogowych ● boazerii PCV (zewnątrznej i wewnętrznej). Ponadto: ● okna PCV i drewniane ● parapety ● blaty kuchenne ● cięcie płyt meblowych ● oświetlenia halogenowe ● akcesoria wykończeniowe
**ZAPEWNIAMY MIŁĄ OBSŁUGĘ,
FACHOWE DORADZTWO, PROFESJONALNY MONTAŻ.**
Zapraszamy: pon.–pt. 9–18, sob. 9–14. Tel. 0605-627-311, 636-27-15.

↘ **MEBLE**
TAPICEROWANE
RÓWNIŻ NA ZAMÓWIENIE
(KAŻDY WYMIAR!)
GWARANCJA 12 MIES.
↘ **MEBLE**
KUCHENNE
os. ZGODY 3 Tel. 644-90-13
FIRMA „ARGIB”

**PRACOWNIA
KRAWIECKA**
✦ wszywanie zamków ✦ skracanie
✦ przeróbki ✦ szycie na miarę
„Radoskór” paw. 1
os. 2 Pułku Lotniczego
☎ 641-65-12


**Tłumiki
ALU**
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

Dealer: ASMET Auto-Wydech
bosal przegląd gratis, gwarancja
Ulter top sport hurt-detal, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze

**Centralne Laboratorium
„DIALAB” sp. z o.o.**
os. Kolorowe 21
tel. 64-22-619
**TANIE BADANIA
LABORATORYJNE**

- pełny zakres badań analitycznych, mikrobiologicznych i cytologicznych
- wysoka jakość usług
- punkt pobrania czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30–17.00
- pobieranie materiału w domu pacjenta po wcześniejszym uzgodnieniu terminu

Lekarz chorób wewnętrznych
specjalista **REUMATOLOG**
Barbara Kępińska-Szopa
Kraków, ul. Korony Polskiej 29
(za pętlą autobusową w Mistrzejowicach)
Tel. 641-00-93

**ZESPÓŁ GABINETÓW LEKARSKICH
REHABILITACJA**
os. Jagiellońskie 19
REHABILITACJA
Poniedziałek–piątek 8.00–18.00
TEL. 641-67-08

Rada Dzielnicy XVI „Bieńczyce” ogłasza Dzielnicowy Konkurs Grantowy na rok 2001

O środki mogą starać się organizacje pozarządowe działające w poszczególnych obszarach:

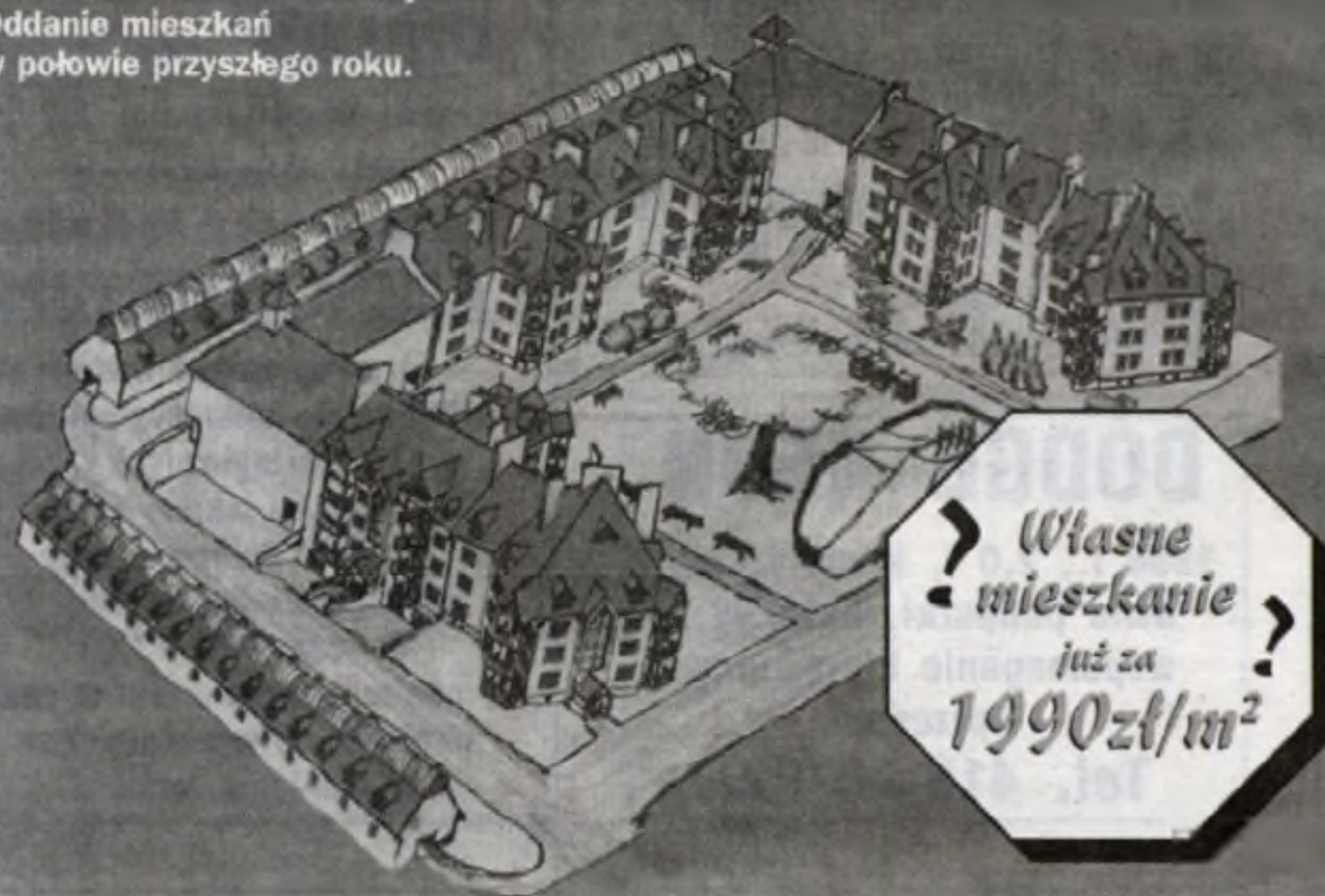
1. **Pomoc społeczna:**
 - a. pomoc rzeczowa i żywnościowa dla ubogich i bezdomnych,
 - b. wspieranie klubów seniora,
 - c. organizowanie akcji kolonijnych (letnich i zimowych) dla dzieci z różnych środowisk.
2. **Integracja i rehabilitacja osób niepełnosprawnych:**
 - a. spotkania integracyjne
 - b. wyjazdy i zajęcia rehabilitacyjne, hipoterapia dla dzieci.
3. **Organizacja wypoczynku zimowego i letniego dla dzieci i młodzieży.**
4. **Organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży.**
5. **Upowszechnianie kultury fizycznej:**
 - a. cykliczne zajęcia sportowe,
 - b. organizacja obozów sportowych.
6. **Inicjatywy z zakresu ochrony środowiska:**
 - a. profilaktyka zdrowotna dzieci w obszarach szczególnej ochrony środowiska.
7. **Wspieranie rozwoju organizacji pozarządowych i szkolenie wolontariatu.**
8. **Bezpieczeństwo i przeciwdziałanie patologiom społecznym:**
 - a. organizacja wolnego czasu i aktywizacja społeczna dzieci i młodzieży.

Organizacje pozarządowe ubiegające się o środki w ramach Dzielnicowego Konkursu Grantowego – Dzielnicy XVI zobowiązane są do terminowego złożenia wniosków wraz z załącznikami w Dzielnicy XVI do dnia:

- 1). 10 listopada 2000 r. na projekty kontynuowane, całoroczne oraz projekty krótkoterminowe realizowane w I półroczu roku realizacji,
- 2). 30 marca roku realizacji na projekty krótkoterminowe realizowane w II półroczu roku realizacji.

Wzory wniosków oraz szczegółowe informacje można uzyskać w sekretariacie Rady Dzielnicy XVI ul. Fatimska 8, bud. „B”, tel./fax. 641-45-67.

Budowa w trakcie realizacji.
Oddanie mieszkań
w połowie przyszłego roku.



- solidny wykonawca
- ciepła, tradycyjna technologia
- indywidualne opomiarowanie mieszkań
- niskie koszty eksploatacji
- bogate wyposażenie
- spokojne otoczenie

Własne mieszkanie już za 1990zł/m²

Nowe osiedle mieszkaniowe wraz z zespołem garaży w podkrakowskich Proszowicach.

Firma Drogop ma także do sprzedaży ostatnie wolne mieszkania i garaże w realizowanej inwestycji w Krakowie w Mistrzejowicach.

tel. 012 / 386 10 94
32-100 Proszowice,
Opatkowice 147

KODOWANY KANAŁ FILMOWY HBO i TELEWIZJA KABLOWA UPC
Poszukują: **PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH**
Realne wynagrodzenie 2500 PLN (zależne wyłącznie od zaangażowania)
Informacja pod numerem: 424-12-12.

CHEMIA, KOREPETYCJE
Tel. 647-08-41,
0502-22-69-31.

TKANINY I RESZTKI
(kraj i import)

- ♦ WEŁNA „MERYNOS”
 - ♦ KORA „BIEŁBAW”
 - ♦ BAWELNA, FLANELA
 - ♦ FLAUSZE, WEŁNY
 - ♦ TKANINY KOSTIUMOWE, SUKIENKOWE, OBICIOWE
- F.H. „SIGMA” (sklep „Femina”) os. Zgody 3

OKNA PCV ZABUDOWA BALKONÓW REMONTY
657-51-83 608-355-575

FUNDACJA „ZDROWIE DLA BUDOWLANYCH”
PRACOWNIE DIAGNOSTYCZNE
os. Młodości 9
– USG – HOLTER
– ECHO – GASTROSKOPIA
Czynne codziennie w godz. 10–15.
Informacje tel.: 644-01-44 wew. 310

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA KSIĘGOWA
Kraków, ul. Centralna 32/103
Tel. 644-67-00 wew. 52,
0601-51-46-38

POŻYCZKI
do 2000 zł (bez żyrantów)
ZADZWOŃ:
645-67-85, 645-13-55 (grzech.)
0608-312-461
Spróbujemy Ci pomóc

LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE
Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

MAGIEL ELEKTRYCZNY
os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.
„PAPAK” OPAKOWANIA
– PAPIEROWE – FOLIOWE
– JEDNORAZOWE
– OZDOBNIE
SZEROKI ASORTYMENT
RZETELNOŚĆ WE WSPÓŁPRACY
Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasienki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ścierki do podłóg.

NAJTAŃSZE OKNA PCV W KRAKOWIE
SPRAWDŹ – ZADZWOŃ
Okno 150 x 150 – 655 netto
• niemiecka technologia
• gratis – pomiary, wycena, transport
Kraków, ul. Żmudzka 17
Tel. 411-62-85, 412-90-75

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”
os. Piastów 40, pok. 216
• badania dla kierowców
• laser
• masaż
• fizykoterapia
• gimnastyka lecznicza
ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE
– drenaż limfatyczny
– zmniejszenie wagi ciała
– likwidacja cellulitu
– pielęgnacja poporodowa
BEZ SKIEROWAŃ
Tel. 641-23-28

MAMY JUŻ 6 LAT! CH-U „CZYŻYNY”
RONGO-PASAŻ
KRAKÓW-NOWA HUTA
Polecamy
po cenach promocyjnych:
• art. spożywczo-cukiernicze
• obuwie damskie, męskie i młodzieżowe
• kosmetyki • książki • kwiaty
• odzież • prasę • sprzęt gospodarstwa domowego • warzywa i owoce
• usługi fryzjerskie
Zapraszamy na zakupy!

Okazja! Fiat Marea
Weekend 1,6SX, rok 1997,
bezwypadkowy, przebieg
110 000 km, zielony
metalik, cena 27 900 zł.
Tel. 0501-26-96-55

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE
Gwarancja jakości. Możliwość negocjacji cen. Dogodna forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

Pośrednictwo CAMERDOM
os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno – Sprzedaż – Wynajem
Kredyty na kupno nieruchomości.

HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO
Tel. 94-77

Wesela, bale, przyjęcia, studniówki i inne imprezy okolicznościowe w znakomitej oprawie muzycznej. Wszystkie rodzaje muzyki oraz bogaty program proponuje profesjonalny disc jockey, wodzirej. Tel. 0-602 625-059.

KOMPUTEROWA ZBIEŻNOŚĆ KÓŁ USTAWIANIE ŚWIATEŁ
642-14-97
Kraków, N. Huta, os. Krzesławice
ul. Przebindowskiego 2
(przecznica z ul. Wańkowicza)

ADREM
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA
31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

Zakład Remontowy i Transportu
ul. Makuszyńskiego 19
tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

★ budowlano-murarskie	★ wod.-kan.-gaz-co
★ stolarskie	★ elektryczne
★ ślusarskie	★ konserwacji terenów zielonych
★ malarskie	★ wymiana i montaż okien
★ dekarские	★ suche tynki i ocieplenia
★ posadzkarskie	★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości
★ drogowe	

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- ★ Zarządzania budynkami
- ★ Administrowania budynkami
- ★ Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15, prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

OKNA * **PCV** PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN
OKUCIA: WINKHAUS, MACO

* **DREWNIA** * **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c., os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16

SKŁAD DREWNA
ul. Stadionowa 5
więźby, tarcica
0501 27-67-66

RENOM-DREW SC
Płyty meblowe – docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele – montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, paw. E
Tel./fax 641-64-20

BETON
NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załączu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”
OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰–21⁰⁰

- * organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- * oferujemy wyroby garniżeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- * tanie obiady po 6,00 zł.

SZKLARZ
Sprzedaż, montaż
okien PCV.
(012) 425-75-57.
Os. Słoneczne 11

**ATUT – POŻYCZKI
U KLIENIA
MIESIĘCZNE RATY**
Tel. 641-45-75, 649-79-81,
645-32-55, 0501 402-180,
641-42-45

WYSTARCZY ZADZWONIĆ
OKNA PCV
■ MONTAŻ
■ WYMIANA
TEL. 0-604-426-086

„IGLOPLAST”
Oferuje
OKNA I DRZWI:
♦ z PCV
♦ z aluminium
♦ z klejonki sosnowej
♦ z klejonki mahoniowej.
**PARAPETY ZEWNĘTRZNE
I WEWNĘTRZNE**
Wielkie Drogi 173, k. Skawiny.
Tel./fax (012) 270-67-53,
0501-227-027.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → **RATY**
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...
**OBNIŻKA!
DO 20,22 %**

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66

**AUTO MYJNIA
RĘCZNA**
ul. Makuszyńskiego 4
(teren mleczarni)
PROMOCJA!!!
„Komplet Jesienny”
– mycie nadwozia
– czyszczenie szyb i kokpitu
– odkurzanie
– czyszczenie felg
– nabłyszczanie opon
– ręczne woskowanie
Cena: 50,00 zł

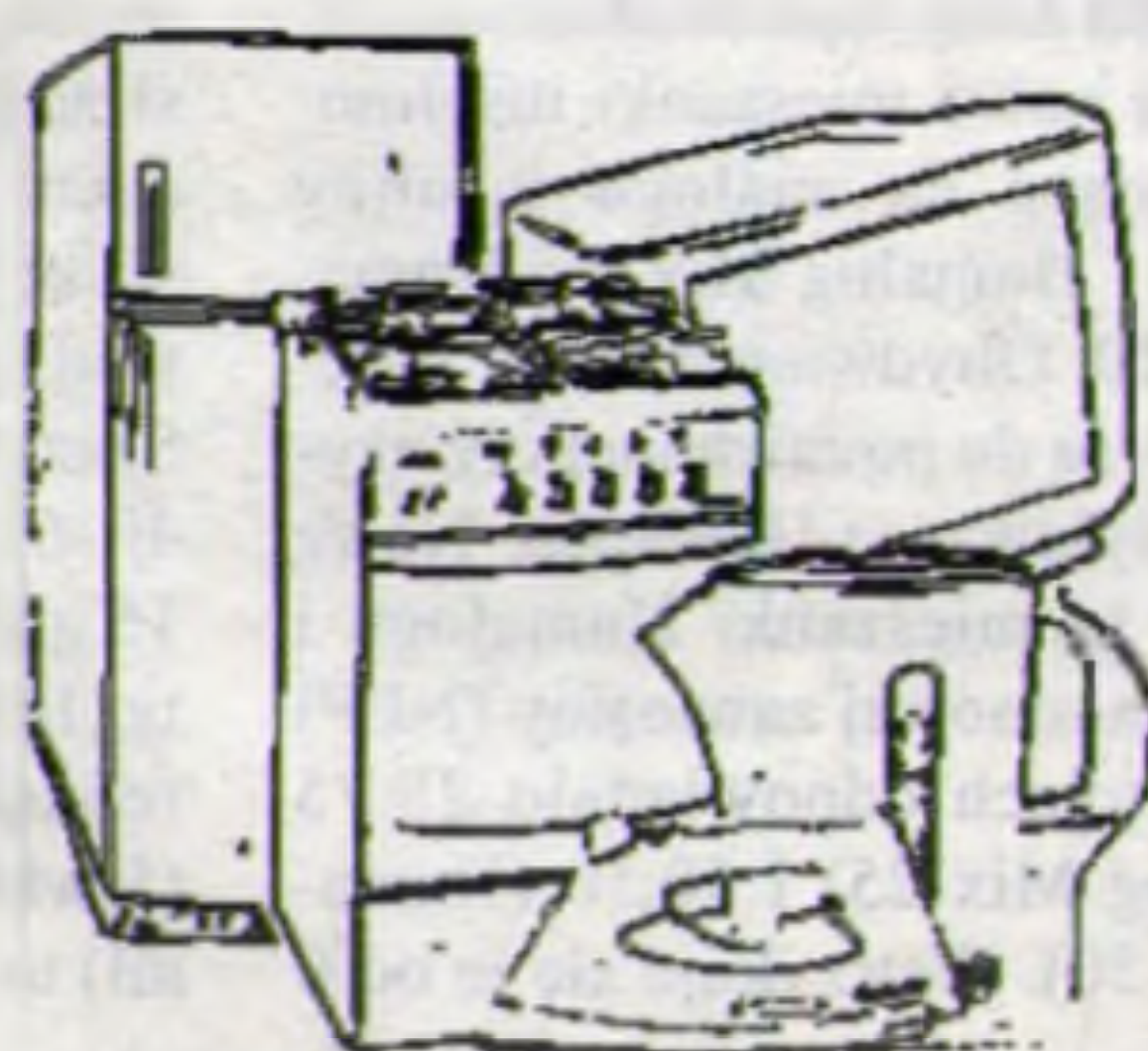
➤ **MEBLE
TAPICEROWANE**
RÓWNIEŻ NA ZAMÓWIENIE
(KAŻDY WYMIAR!)
GWARANCJA 12 MIES.
➤ **MEBLE
KUCHENNE**
os. ZGODY 3 Tel. 644-90-13
FIRMA „ARGIB”

**KREDYTY BEZ PORECZYCIELI
I WSPÓŁMAŁŻONKA**
KREDYT SAMOCHODOWY – kwota 10000 zł, rata 150 zł
Kraków: os. Wandy, pl. Targowy 28A, tel. 644-27-59
ul. Grzegorzewska 69, tel. 421-36-22 w. 128

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**
T. KAŁUŻA
os. Wandy 30
642-28-29, 0501 754-942

DOMAX
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD I RTV

ZA STARE GRATY – RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje .
Prezenty.

*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMY ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

**PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,
TANIE MEBLE KUCHENNE,**

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

Os. Alibertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 649 66 60; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

Z

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIEŚLAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szkolne Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - stomatolog
 - psycholog
 - ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
 - ◆ EKG
 - ◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)
 - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy
 - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
 - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

GABINET MASAŻU

masaż klasyczny, leczniczy.
Biotron, cellulit.
Os. Krakowiaków 43
Przych. Przeciwgruźlicza.
CENY PROMOCYJNE,
ZNIŻKI DLA RENCISTÓW

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

USG
→ 648-99-13

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

NIE LEKCEWAŻMY GRYPY

W 1998 roku w Polsce odnotowano aż 63 zgony z powodu grypy. Choroba ta może też wywołać bardzo groźne powikłania, m.in. zapalenie opon mózgowych, mięśnia sercowego oraz zapalenie płuc, zatok i ucha środkowego. Skutkiem zachorowania na grypę może być zaostrzenie chorób przewlekłych m.in. nasilenie objawów astmy, choroby wieńcowej, niewydolności krążenia oraz rozregulowanie poziomu cukru we krwi u osób chorujących na cukrzycę. U kobiet w ciąży zachorowanie na grypę grozi nawet poronieniem!

Co roku Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) na podstawie badań nad szczepami bakterii prowadzonych na całym świecie rekomenduje określone szczepy wirusa, które w danym sezonie będą wywoływały grypę. Dr Joanna Perkowicz twierdzi, że nowoczesne szczepionki są bardzo skuteczne i przeważnie bardzo dobrze tolerowane. Rzadko po szczepieniu występują objawy uboczne tj. zaczerwienienie, obrzęk lub ból w miejscu iniekcji. Odporność na wirusa grypy nabywa się dwa tygodnie po dokonaniu szczepionki.

Grypa jest szczególnie groźna u osób starszych, z obniżoną odpornością oraz przewlekłe chorych na schorzenia układu oddechowego, krążenia i zaburzenia układu metabolicznego, jak również u chorych na nowotwory oraz zarażonych wirusem HIV.

Szczególnie narażeni na zachorowanie grypą są ludzie utrzymujący szerokie kontakty z innymi osobami, wykonujący zawody publiczne. Należą do nich w szczególności pra-

cownicy służby zdrowia, gdzie przychodzą się leczyć zakażeni grypą. Powinni się szczepić nauczyciele, pracownicy placówek handlowych i usługowych, różnego rodzaju urzędów, gdzie przychodzą petenci etc. Wielu prywatnych przedsiębiorców dochodzi do wniosku że warto sfinansować szczepienia swoich pracowników. Taniej wychodzi zakup szczepionki niż ponoszone koszty z tytułu absencji i zastępstw. Nawet HTS szczepi swoich pracowników.

W zeszłym roku przeciw wirusowi grypy zaszczepiło się około 2 mln Polaków. W 1995 roku w Stanach Zjednoczonych zrobił to co czwarty obywatel. Szczepionka nie jest refundowana, ale znajduje się na liście szczepień zalecanych przez Ministerstwo Zdrowia. Pacjent może więc kupić szczepionkę w aptece, a następnie zaszczepić się bezpłatnie, po zbadaniu przez lekarza, w placówce mającej kontrakt z kasą chorych. Naprawdę warto.

(SP)

PLASTER NA CHOROBE LOKOMOCYJNĄ

Plastry „transway” to nowy środek przeciwko chorobie lokomocyjnej. Producent zapewnia, że nie zawiera on żadnej substancji chemicznej. Nie powoduje też skutków ubocznych. Francuskie badania kliniczne potwierdziły wysoką skuteczność przyklejonego na nadgarstku specyfiku (84 proc.). Plastry działają przez ciągły masaż punktu odpowiedzialnego - według tradycyjnej medycyny chińskiej - za występowanie nudności, wymiotów i złego samopoczucia w czasie podróży. Nakleja się je na ok. 15 minut przed podróżą.

(P)

ZDROWE JABŁKA

Ponoć Ewa skusiła nimi Adama do grzechu. Tak przynajmniej orzekli artyści. Autor Księgi Rodzaju nazywa je po prostu owocem. Jedno jest pewne: jabłka są cennym dodatkiem do naszej diety. I to praktycznie przez cały rok.

Spożywając jabłka dostarczamy organizmowi witaminy, potas, magnez, cynku, salicylany błonników, pektyn i wiele innych cennych składników, bez których nie możemy się obyć, a które chronią nas przed różnymi dolegliwościami. Pektyny rozpuszczalne w wodzie obecne we wszystkich gatunkach jabłek, wykazuje wyjątkowe działanie na ścianki jelita w czasie procesu trawienia i wchłaniania, zmniejszając ryzyko zachorowania na wiele chorób układu krążenia, centralnego układu nerwowego, przewodu pokarmowego, w tym raka jelita grubego. Pokarmy uzupełnione jabłkami, miodem pyłkiem kwiatowym i mleczkiem pszczołim zawierają w sobie substancje uspokajające, dlatego zalecane są ludziom cierpiącym na długotrwałe lęki i niepokoje potęgujące się w okresach nauki, egzaminów i stresującej pracy. Jabłka, poza błonnikami i pektynami, zawierają bardzo

dużo naturalnych substancji mających działanie aspirynopodobne, lecz wolne są od niekorzystnych oddziaływań na śluzówkę przewodu pokarmowego towarzyszących aspirynie syntetycznej. Naturalne salicylany obecne w jabłkach oddziałują na nasz układ sercowo-naczyniowy przeciwnie, przeciwwkrzepliwie, przeciwwzpalnie i przeciwbólowo, usprawniając krążenie krwi. Konsumowane jabłko - oczywiście ze skórką - doskonale czyści zęby i wzmacnia dziąsła, chroniąc je przed niepożądanym krwawieniem.

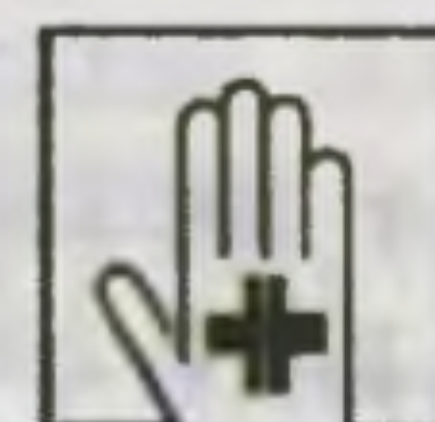
Należy pamiętać, że pektyny „wymiatają” z jelit niestrawione resztki pokarmowe, neutralizują toksyny oraz przyczyniają się do obniżenia cholesterolu we krwi. Wyciśnięty sok z jabłek można łączyć np.: z sokiem z cytryny, pomarańczy i marchwi w zależności od smaku i osobistego upodobania.

(sp)

PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon),
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67, - stomatologia zachowawcza, chirurgia
0601-50-28-35 - protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- RATY - - 30% ZNIŻKI DLA RENCISTÓW I EMERYTÓW



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

DO SZANOWNYCH PAŃ!

Tym razem postanowiłem zwrócić się szczególnie do moich Czytelniczek, chociaż mam pewną nadzieję, że i moi wierni Czytelnicy zechcą mój felieton również przeczytać, jeśli już nie z czystej ciekawości, to aby pomóc swym żonom... córkom, matkom, podjąć „jedynie słuszną” decyzję.

Tak się już u nas utarło, że październik, a zwłaszcza koniec października poświęcają panie swoim piersiom. Oczywiście każda pani wie, że samokontroli poddajemy piersi nie rzadziej niż co dwa tygodnie, natomiast w razie wątpliwości, ale nie rzadziej niż co rok (właśnie październik jest dobrym terminem), zgłaszamy się w Centrum Medycznym - „Nowa Huta” na odpowiednie badanie.

Zastanawiacie się zapewne, czemu piszę o „Odpowiednim badaniu”, a nie nazywam go po imieniu. Przyczyny są dwie. Po pierwsze musiałyby Panie pamiętać o tym, że dobór badania zależy od wieku. Po drugie, niekorzystny wynik pierwszego badania implikuje wykonanie drugiego. Po co to wszystko? Przecież jakie badanie należy wykonać, u której pani, decydują w istocie rzeczy lekarze „diagnostycy obrazowi”.

Pod to miano podciągają lekarzy rentgenologów, ultrasonografistów, specjalistów od rezonansu magnetycznego, mammografii oraz tomografii komputerowej. Wszystkie te niezwykle, jak na nasze czasy, wyrafinowane techniki nazywamy „technikami obrazowania”, bo ich wynikiem jest najpierw jakiś obraz na kliszy lub papierze światłoczułym, dopiero potem lekaarskie orzeczenie.

Przez lata obserwowałem rozwój tych technik. Pierwszy tomograf komputerowy widziałem w Cincinnati w roku 1976. Wtedy u nas o takim sprzęcie nie było nawet co marzyć. Nie minęło nawet ćwierć wieku od tego czasu i jaki postęp!

Piszę o tym z prawdziwym i nieklamany smutkiem. Oto na naszych oczach w czasie danym jednemu i to naszemu pokoleniu obserwujemy prawdziwą eksplozję technik obrazowania, o innych działach medycyny nie wspomnę, a Drogie Panie mentalność mają jak własne prababce. Proszę się na mnie nie gniewać za ostrość sądów i wartość słowa. Nie mam słów żalu i ubolewania, że najnowocześniejsza aparatura jest na miejscu, a moje Czytelniczki nie.

Jak na Boga można nie wykonać badania piersi, jeśli wczesne wykrycie nowotworu prowadzi wyłącznie do usunięcia guza. Pierś pozostaje na swoim miejscu, a szansa na przeżycie tego epizodu jakim jest wcześniej wykryty rak sutka jest bez mała 100%!

Co trzeba, aby się zbadać? Krótko wymienię w punktach: rozum i odpowiedzialność w stosunku do siebie i swojej rodziny (choćby w stosunku do własnych dzieci, którym matka jest tak potrzebna). Po drugie parę godzin czasu aby dojechać do Centrum i się zbadać. Po trzecie parę zł na najprostsze badanie.

Wiem, że o pieniądze jest ciężko. Są jednak programy profilaktyczne, na które Kasa Chorych nie żąda pieniędzy. Cokolwiek złego można o tej instytucji powiedzieć, a ja sam wylałem na nią niejedną kubeczkę pompy, na programy profilaktyczne Kasa łoży niemałe środki. Jeśli nawet w tym roku po prostu przegapiliśmy termin badań bezpłatnych, to - błagam! - pożyczcie od sąsiada (będzie rad) a badanie zrobimy. Za odkładanie tego badania na następny rok ktoś zapłaci, nawet życiem. Oby nie była wśród tych nieszczęśników żadna moja czytelniczka. Jej mąż, który chyłkiem ten felieton przeczytał, niech zadziała! Panowie! Pogońcie kota swoim Paniom. Wyślijcie je do badania!

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIEWSKI



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

NOWE INSULINY

Firma Eli Lilly wprowadziła na rynek dwie nowe mieszanki insulino-bazujące na analogu insuliny ludzkiej - Humalog Mix25 i Humalog Mix50. Obydwa preparaty przeznaczone są do podawania przy użyciu wstrzykiwacza Humapen. Nowe insuliny to mieszanki Humalogu i jego protaminowej zawiesiny (NLP) w proporcjach odpowiednio 25:75 (Humalog Mix 25) i 50:50 (Humalog Mix 50). Wstrzykuje się je od 0

do 15 minut przed posiłkiem lub, jeśli to konieczne, bezpośrednio po jedzeniu. To sprawia, że insuliny te szczególnie polecane są osobom prowadzącym aktywny tryb życia. Szczyt działania przypada na okres 40-60 minut po podaniu, a koniec ok. 15 godzin po wstrzyknięciu. Niestety, Humalogi nie są lekami w pełni refundowanymi. Koszt opakowania (5 wkładow do wstrzykiwacza po 3 ml) to ok. 15 zł.

(P)

Stomatologia „TRIODENT”

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
 - ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
 - ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta
- Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

Sport

Z NOTESU KIBICA

04.11 (sobota) – godz. 11, Małopolska Liga Juniorów: Krakus – Garbarnia; Hutnik – Jadowniczanka.

04.11 (s) – godz. 13.30, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Wisła Czernichów; Grzegórzki – Wanda.

04.11 (s) godz. 13.30, piłkarska klasa okręgowa: Zwierzyniecki – Wiślanica Grabie.

05.11 (niedziela) – godz. 11, III liga Małopolska: Hutnik – Resovia Resgraph Rzeszów.

05.11 (n) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa II: Bieżanowianka – Złomex Branice; Czarnochowice – Wisła Niepołomice; godz. 13: Dąb Zabierzów Bocheński – Szreniawa Koszyce; Nadwiślanica Nowe Brzesko – Śledziejowice; Partyzant Dojazdów – Strażak Kokotów.

05.11 (n) – godz. 13.30, piłkarska klasa okręgowa: Hutnik II – Prokocim; Gdovia – Puszcza Niepołomice.

PUSZCZA GRA DALEJ

Mało kto się spodziewał, że Puszcza udanie przejdzie kolejną, tym razem czwartą rundę Pucharu Polski na szczeblu OZPN. Na tym etapie rozgrywek dołączyły bowiem do rywalizacji zespoły trzecioligowe i właśnie jeden z nich – Niedźwiedź – był rywalem zespołu z Niepołomic. Po bardzo wyrównanym meczu udało się jednak gospodarzom, ku uciesze publiczności, przechylić szalę zwycięstwa na swoją stronę. Do pucharowych zmagania dołączył także Hutnik, który, mimo iż występował w mocno rezerwowym składzie, bezproblemowo rozprawił się z rezerwami Garbarni.

Puszcza Niepołomice–Niedźwiedź 3–2 (1–0); Bursa, Strojek, R. Kędzior – Jarzmik, Lukaj.

Garbarnia II Kraków–Hutnik 1–6 (0–3); Kupiec – Przytuła, Szewczyk, Jasiak, Bernas (karny), Danek, Bialek. (PF)

GRAJCIE W TENISA (2)

W odpowiedzi na liczne pytania Czytelników, które napłynęły do naszej redakcji po publikacji tekstu pt.: „Grajcie w tenisa” w nr 43 z 20 października br., podajemy numer telefonu do firmy „Prestige”, gdzie można zarezerwować miejsce na korcie (ul. Ptaszyckiego 4), nawet z dwutygodniowym wyprzedzeniem, tel. 643-12-20. Wynajęcie kortu na godzinę kosztuje 12 zł.

NIEZAUWAŻALNE RÓŻNICE

DALIN MYŚLENICE – HUTNIK 1–2 (1–1)

1–0 Stoch (2), 1–1 Bernas (14, karny), 1–2 Bialek (60)

HUTNIK: Skórski – Kostera, Orzeszek, Łatka – Makuch, Przytuła, Przala, Bernas (58, Halupka), Szewczyk – Bialek, Chmiest (78, Jasiak). Sędziował: Piotr Musialik z Krakowa. Czerwona kartka: Fornalik. Żółta Kartka: Fornalik. Widzów: 600.

Przed rozpoczęciem tego sezonu III ligi, a także w trakcie jego trwania często można było się spotkać z opiniami, że tegoroczna stawka zespołów jest niezwykle wyrównana. Poparciem dla tych teorii miały być wyniki uzyskiwane przez drużyny uważane za ligowych potentatów w konfrontacjach z zespołami z awansu sprowadzonymi do roli outsiderów. Ci ostatni zbyt często bowiem odbierali punkty faworyzowanym rywalom, przyczyniając się tym samym do upadku mitycznych teorii o podziale na biednych i bogatych, uprzywilejowanych i tych bez koneksji...

W ostatnią niedzielę niewiele brakowało, aby Hutnik dosadnie przekonał się o rzeczywistej sile ligowych „slabeuszy”. Przed spotkaniem z Dalinem wystarczał rzut oka na tabelę, by uzmysłwić sobie, że na „zdrowy rozum” krakowianie powinni ten mecz wysoko wygrać. Ba, powinni zdeklasować przeciwnika. Tymczasem na murawie właściwie

nie było widać różnicy pomiędzy zespołami, które dzieli osiemnaście miejsc w tabeli. Lider (patrz: Hutnik) musiał włożyć sporo wysiłku (czyżby przed meczem niezamierzonego?), by pokonać rywala z jakże różnymi celami i priorytetami w ligowej rywalizacji. Spotkanie nie ułożyło się najpomyślniej dla gości. Już w 2. min Stoch uderzeniem z 16 m skierował piłkę do bramki. Hutnicy, zmuszeni tym samym do zważszych ataków, potrzebowali stosunkowo niedużo czasu, by wyrównać bilans strat i zysków. W 14. min Nowak sfaulował w polu karnym Chmiesta i arbiter bez wahania wskazał na jedenasty metr. Na nic zdały się rozpaczliwe protesty gospodarzy, negujących słusność decyzji sędziego. Do piłki podszedł Tomasz Bernas, etatowy wykonawca rzutów karnych i, jak na takowego przystało, pewnie pokonał Matysiaka. Ambitnie grający od tego momentu myśleniczanie przejęli inicjatywę, to oni częściej znajdowali

się przy piłce, jednak nie potrafili tej przewagi w żaden sposób zdyskontować. Goście umiejętnie się bronili, wyczekując na możliwość przeprowadzenia ostatecznego i decydującego zarazem kontrataku. Doczekali się. W 60. min do bezpieczeństwa piłki dopadł Bialek, po chwili znalazł się w sytuacji sam na sam z Matysiakiem, który nie zdołał odbić mocnego strzału nowohuckiego napastnika. (PF)

1. Hutnik	16	33	24–10
2. Cracovia	17	32	28–10
3. Pogoń	16	31	23–15
4. Łada	16	26	27–19
5. Wisłoka	16	25	17–11
6. Siarka	16	25	17–12
7. Górnik	16	25	11–8
8. Polonia	16	23	23–20
9. Unia	16	22	18–17
10. Korona	17	22	15–18
11. Resovia	16	22	17–22
12. Niedźwiedź	16	21	12–14
13. Proszowianka	16	16	12–17
14. Lewart	16	16	17–23
15. Stal Rz.	16	16	10–18
16. Lublinianka	16	15	15–24
17. Stal S.	16	15	19–29
18. Sandecja	16	13	11–19
19. Dalin	16	11	17–28

REMISOWE DERBY

W ostatniej kolejce piłkarskiej klasy A doszło do ciekawego derbowego pojedynku pomiędzy Wandą Nowa Huta a Grębalowianką. Mecz co prawda nie był wielkim widowiskiem, ale emocji czysto sportowych nie brakowało. Na boisku dominowała walka, z czym początkowo lepiej radzili sobie gospodarze. Efektem tego była zresztą bramka zdobyta przez Poletka, który z bliska dobił piłkę po strzale Włodarczyka. Od tej chwili do bardziej zdecydowanych ataków ruszyli grębalowianie, choć początkowo niezwykle trudno było im się przebić przez szczelny blok defensywny nowohucian. Dopiero pięć minut przed końcem meczu Bączkowi udało się mocnym i precyzyjnym uderzeniem wyrównać. W ostatniej chwili świetną okazję zmarnował jeszcze Poletek, który przegrał pojedynek sam na sam z Bohunem.

W grupie II wysokie zwycięstwa odniosły zespoły Złomexu i Szreniawy, Nadwiślanica męczyła się w Kokoto-

wie, Wisła Niepołomice nie była w stanie pokonać na własnym boisku Czarnych, z kolei Dąb z bagażem cięższym o pięć goli wrócił ze Śledziejowic.

Wyniki:

Grupa I: Wanda – Grębalowianka 1–1 (0–0); Poletek – Bączek.

Grupa II: Podgórze Kraków – Partyzant Dojazdów 7–1 (3–0); bramka dla Partyzanta – Ostrowski; Strażak Kokotów – Nadwiślanica Nowe Brzesko 3–4 (0–2); P. Gawęcki, Stachel, D. Gawęcki – Krzyk 2, Gadawaki, Sprynca; Śledziejowice – Dąb Zabierzów Bocheński 5–0 (3–0); Kurczyńska 2, Brzóska 2, Zych; Szreniawa Koszyce – Czarnochowice 5–2 (1–2); Suchy 2, Kieroński 2, Drzazga 1 – Mazur, Panuś; Złomex Branice – Zryw Szarów 6–3 (3–0); Przeniosło 4, Satola, Kozik – Muszyński, Wajda, Szewczyk. (PF)

KONSEKWENCJE NIESKUTECZNOŚCI

Takie bywają konsekwencje nieskuteczności... W Wojewódzkiej Lidze Juniorów Krakus nie sprostał rywalowi z Nowego Sącza, co było nie tyle zasługą piłkarzy Dunajca, ile efektem katastrofalnej postawy nowohuckich napastników.

Już po pierwszej połowie gospodarze powinni prowadzić przynajmniej czterema bramkami, jednak w obliczu wyżej wymienionych mankamentów na przerwę schodzili z zale-

dwie jednobramkową przewagą. To z kolei na rękę było przyjezdnym, którzy dopiero w drugiej odsłonie rzucili się do odrabiania strat. I trzeba przyznać, że zrobili to niezwykle skutecznie, na dodatek po wzorcowo przeprowadzanych akcjach. Mrowca dwukrotnie zmusił do kapitulacji dobrze spisującego się Murzańskiego i w efekcie krakowianie stracili kolejne punkty.

Krakus zajmuje w tabeli 12. miej-

sce z dorobkiem 11 punktów.

W tej kolejce zespół Hutnika pauzował.

Krakus – Dunajec Nowy Sącz 1–2 (1–0); Kurleto – Mrowca 2.

Krakus: Murzański – Szul, Gajoszek, Sosin – Szczygiel (46, Frączek), Sidelko (67, Moskał), Kurleto, Gratkowski (32, Milnerowicz), Zyguła – Wasilewski (17, Baran), Ingłot (46, Apostolik) (PF)

ZNOWU PSEUDOKIBICE

Podczas meczu ligi okręgowej pomiędzy Prądniczką a rezerwami Hutnika grupa zamaskowanych mężczyzn, najprawdopodobniej pseudokibiców Cracovii, przebiła opony w samochodach należących do osób związanych z Hutnikiem. Sprawców tego czynu rzecz jasna nie zatrzymano, a całą sytuację można sprowadzić do jednego, zawartego w pytaniu wniosku: kiedy wreszcie skończy się

to szaleństwo? Tym razem na szczęście nie doszło do tragedii, ale jeszcze nie tak dawno, w czasie meczu ligi klubowej na Hutniku, kto wie, czy nie ci sami napastnicy, nieomal pozbawili życia jednego z uczestników tego spotkania. I niech nikt nie mówi, że te dwie sprawy nie mają ze sobą nic wspólnego... (PF)

Im bliżej końca jesiennej rundy w klasie okręgowej, tym lepiej spisują się zawodnicy Puszczy. Tym razem bez punktów wyjechały z Niepołomic rezerwy Garbarni, której piłkarze i tak powinni być wdzięczni opatrności, że stracili nie więcej niż trzy bramki. Tych bowiem gospodarze winni byli strzelić znacznie, znacznie więcej. Pretensji o brak skuteczności nie można mieć jedynie do Jalochoy. Napastnik zdobywający dwie bramki to plan wykonany w 100%.

ONIEŚMIELENI

Z bardzo dobrej strony pokazali się też zawodnicy stanowiący bezpośrednio zaplecze dla Hutnika. Bez problemu rozgromili Prądniczkę, mimo iż to właśnie ten zespół posiadał przez większą część meczu inicjatywę. Problem w tym, że na dobrze przeprowadzane kontrataki receptę trudno jest znaleźć...

Już tradycyjnie w tym sezonie od poziomu dwóch poprzednio wymienianych drużyn odstaje Wiślanica Grabie, która zanotowała kolejną porażkę, tym razem w Węgrzcach. Co ciekawe, najlepszym zawodnikiem tego pojedynku obserwatorzy ogłosili Kazimierza Kmiecika, piłkarza, którego sylwetki nikomu przypominać nie trzeba. Być może właśnie występ jednego z najlepszych ongiś polskich napastników tak onieśmiał grabian, iż nie potrafili nawiązać równorzędnej walki z wcale przeciętnie najsilniejszym rywalem.

W tabeli bez większych zmian. Puszcza jest w dalszym ciągu na 3. miejscu (26 pkt), Hutnik II awansował na 5. pozycję (20 pkt), a Wiślanica niezmiennie pozostaje na 15., przedostatnim miejscu (6 pkt).

Prądniczanka – Hutnik II 0–4 (0–1); Danek, Kołodziej, Bednarz, Ciesielski; Węgrzcanica – Wiślanica Grabie 3–1 (0–0); Sadko, Twaróg, Szewczyk – Nosal; Puszcza Niepołomice – Garbarnia II 3–0 (1–0); Jalocho 2, Myślewski. (PF)

INAUGURACYJNE ZWYCIĘSTWA

Bardzo dobrze zainaugurowali sezon siatkarze Wandy Intro Dajwór. W spotkaniu rozegranym w piątek gładko rozprawili się z Hilkusem Olkusz. Nieco większe wymagania postawili im krakowscy akademicy, ale również oni musieli uznać wyższość nowohuckich zawodników.

Wanda Intro Dajwór – Hilkus Olkusz 3:0; Wanda – AZS AWF Kraków 3:0 (25:17, 25:22, 25:19).

KOSYNIERZY NA CZELE

Zakończyła się runda jesienna w grupie III piłkarskiej klasy B. Największe powody do zadowolenia mają zespoły Sokoła Kocmyrzów oraz Kosynierów Łuczyce, które zbierały po 20 punktów i pierwszy etap rozgrywek zakończyły na czołowych lokatach w tabeli. Kosynierzy wyprzedzają Sokoła jedynie lepszą różnicą bramek.

Wyniki:

Polanowice – Wiarusy Igołomia 5–2, Sokół Kocmyrzów – Michałowianka 3–1, Spartak Wielkanoc Gołcza – Kosynierzy Łuczyce 0–2, Spartak Charsznica – Błyskawice Wyciąże 1–5. Mecz Wawrzynianka – Bibiczanka został przerwany w 60. min, przy stanie 1–0. (PF)

F.H. AUTO GAMA
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: AutoGama@apensator.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Nie myśl teraz o nauce, czy też obo-
wiązkach zawodowych. Pomyśl
raczej o stworzeniu jak najcieplej-
szej atmosfery w rodzinie i wspólnym
spędzeniu czasu. Odbuduj
serdeczne więzi z bliskimi.

BYK (20 IV – 20 V). Dobrze ro-
bisz pamiętając o zabezpieczeniu
się przed jesiennymi infekcjami.
Twoja wiedza na temat ziół jest
wielce pożyteczna. Poleniuchuj
też troszkę, bo ostatnio pracujesz
za trzech pomimo, że nikt Ci nie
ponagla.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI).
Twoje kontakty towarzyskie spo-
ro Cię kosztują. Nie wydawaj co

do grosza, bo potem będzie kiepsko.
Nie odrzucaj też zleconej
pracy, bo w ten sposób masz
szansę dodatkowo zarobić.

RAK (22 VI – 22 VII). Suk-
ces zawodowy niech nie prze-
wróci Ci w głowie. Wzbudziś
niechęć wśród zazdrośników,
zaczną się ploteczki, a Ty tego
bardzo nie lubisz. Panuj więc
nad swymi emocjami.

LEW (23 VII – 22 VIII). Nie
narzekaj na los. Twoje kłopoty
nie są na tyle poważne by je roz-
pamiętywać. Weź się w garść.
Porozmawiaj z oddaną Ci przy-
jaciółką, ona potrafi znaleźć dro-
gę nawet z zawiłego labiryntu.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Sa-
motne Panny poznają interesują-
cego partnera. Będzie to także
partner czy partnerka z pieniąd-
mi, co oczywiście też się liczy.
Dla was stabilizacja materialna i
dobra kuchnia to atuty poważne.

WAGA (23 IX – 22 X). Masz
sporo problemów natury osobi-
stej, ale nic nie robisz by z nich
wybrnąć. Musisz działać, doko-
nać wyboru. Nawet zła decyzja
jest lepsza od bezczynności. Weź
się do roboty.

SKORPION (23 X – 21 XI).
Nic nadzwyczaj atrakcyjnego się
nie wydarzy, ale też nie ma po-
wodów do narzekania. Może tyl-
ko do Twojej codzienności wkra-
dło się trochę monotonii, odśwież
wielce kontakty z przyjaciółmi.

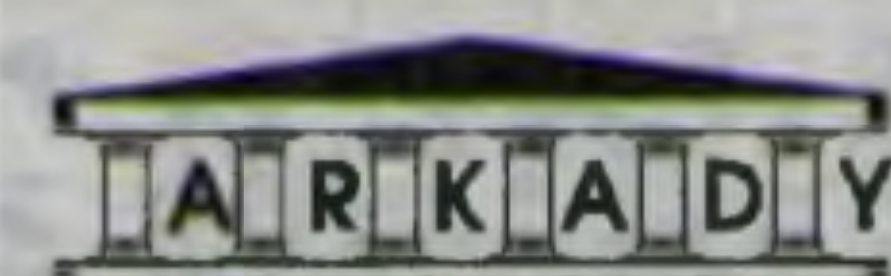
STRZELEC (22 XI – 21 XII).
Za wiele sobie obiecujesz po zna-
jomościach z osobami na świecz-
niku. Uśmiechy, przyjazne gesty,

jeszcze nic nie znaczą w takim
towarzystwie. Oceniaj sytuację
po faktach.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Nie daj grypie za wygraną.
Jeśli już na dobre Cię dopadnie,
musisz znaleźć czas na odpoczy-
nek i terapię. Nie usprawiedliwiaj
się wciąż pilną pracą, pomyśl naj-
pierw o sobie.

WODNIK (20 I – 18 II). Odłóż
na lepsze czasy większe wydatki
i związane z nimi inwestycje. Nie
ma powodu do pośpiechu. Do-
kładnie przeanalizuj swoje moż-
liwości, przedyskutuj sprawę ze
znawcą tematu.

RYBY (19 II – 20 III). Dobry
tydzień. Wszystko układa się po
Twojej myśli. Masz naprawdę
powody by się cieszyć. Jest na-
dzieja na lepsze życie rodzinne,
jeśli tylko zdobędziesz się na
wybaczenie drobnych grzeszków.
SAMANTA



PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

Pełna informacja i rejestracja – telefonicznie

USG →
642-22-19

HUMOR

Malinowski wraca z pracy i pyta żonę:
— Czy telefonował do mnie Józek?
— Tak. Mówił, że nicy z łowienia ryb, bo knajpa
w remoncie.

Lokaj do hrabiego:
— Jaśnie panie, przyjechała matka pani hrabiny.
— Janie, dlaczego nie powiesz mi po prostu: „te-
ściowa”?
— Bo się bałem, żeby pana hrabiego szlag nie tra-
fił...

W Nowym Jorku rozmawiają dwaj biali mężczyź-
ni:
— Na świecie najbardziej nie znoszę rasizmu.
— Ja też. Ale jeszcze bardziej nie znoszę Murzy-
nów.

— Dlaczego nie wzywał pan pomocy, kiedy ban-
dyta zabierał panu zegarek? — pyta policjant.
— Bałem się otworzyć usta, bo mam złote zęby.



KAPUSTA FASZEROWANA

Składniki: główka kapusty białej, 50 dag wieprzowi-
ny, 2 łyżki ryżu, 2 marchewki, 2 cebule, 3 łyżki oleju,
sól o pieprz.

Z kapusty wyjąć środek z liśćmi, pozostawiając ze-
wnętrzną warstwę grubości 2–3 cm, mięso zemleć,
cebulę, marchew i wyjęte liście pokroić i przesmażyć na
łyżce oleju, dodać do mięsa, połączyć z ugotowanym
ryżem, dodać sól i pieprz, wypełnić kapustę, włożyć do
garnka, zalać wodą do połowy kapusty i dodać 1 cebulę
i przyprawę, gotować na słabym ogniu pod przykryciem
ok. 60 min. Podać z sosem pomidorowym.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Słońce ujrzane w oczach drugich świeci
barwniej.

Julian Przybóś

Akta sprawy... § Auto dla teścia

Z rodziną najlepiej wychodzi się na zdjęciu. Jerzy T. dopiero nie-
dawno znalazł potwierdzenie tej popularnej maksymy. Nie przy-
puszczał bowiem, że jego zięć niechętny potraktuje go jako dosko-
nale źródło zarobku i zupełnie nie weźmie pod uwagę rodzinnych
koligacji. W związku z tym marzenie pana Henryka o nowym sa-
mochodzie jest niestety nadal aktualne, a volkswagen polo, który
kupił, jako dowód rzeczowy stoi na policyjnym parkingu.

Andrzej G. zawsze miał głowę do interesów. W zależności od sytu-
acji zajmował się: handlem obwoźnym, walutą, prowadził hurtow-
nię artykułów spożywczych. Kiedy Polacy zaczęli się motoryzować,
postanowił im w tym pomóc. Sprowadzał auta z zagranicy, skupo-
wał używane pojazdy i po „podpicowaniu” pozbywał się ich ze sporym
zyskiem. Wreszcie po pewnym czasie udało mu się przekonać
teścia, że i on powinien zamienić leciwego malucha na coś kon-
strukcyjnie doskonalszego. I zaproponował mu załatwienie volks-
wagena polo albo fordą fiestę, w bardzo dobrym stanie, i za nie-
wielkie pieniądze.

Jerzy T. nie miał zbyt wielu pieniędzy, miał natomiast marzenia.
Skrzywane. Najważniejszym, jak się okazało było posiadanie dobre-
go, zachodniego auta. Teść pana Andrzeja, nie chciał żadnego dzie-
sięcioletniego grata, uznał że już czas zasiąść za kierownicą dobre-
go, markowego samochodu. Po lekturze motoryzacyjnych czasopi-
sm i konsultacjach zdecydował się na volkswagena. Problemem
było jedynie zgromadzenie odpowiedniej sumy pieniędzy na auto,
które w wersji upragnionej przez emeryta, czyli z pełnym wyposa-
żeniem kosztowało ponad 30 tys. zł.

Mąż córki pana T. przy rodzinnej rozmowie przyjął zamówienie.
Stwierdził, że może ono kosztować nawet mniej, aczkolwiek pewnie

trzeba będzie dołożyć trochę pieniędzy w remont blacharki. Pano-
wie doszli do porozumienia. I w miesiąc później pod jego domem
stał piękny, srebrny volkswagen. Po konserwacji i drobnych pra-
cach blacharskich można było nim wyjechać na ulicę. Auto podob-
no kilka miesięcy temu sprowadzono z Niemiec i jak zarządził się
jego sprzedawca, sam dokonał kilku drobnych poprawek, gdyż jak
twierdził chciał je sprezentować żonie. Ta jednak wolala nowego
renaulta i auto było do sprzedania.

Posiadacz nowego samochodu zdołał przejechać volkswagenem
jedynie kilkaset kilometrów. Odkupując go nie zwracał sobie bo-
wiem głowy sprawdzeniu, czy pojazd ten nie jest przypadkiem skra-
dziony, czy nie ma „przebitych” numerów silnika? W końcu pośred-
nikiem był zięć i sprzedający sprawiał wrażenie bardzo wiarygod-
nej osoby. Formalności zostały załatwione, i w tydzień potem star-
szy pan postanowił wraz z żoną udać się na niedzielny weekend do
Zakopanego.

Niestety wyjazd okazał się pechowy. Na rogatekach Krakowa poli-
cjanci zatrzymali samochód, a po sprawdzeniu wszystkich doku-
mentów, poprosili kierowcę o otwarcie klapy silnika. W chwilę po-
tem właściciel usłyszał, że jego volkswagen jest na liście samocho-
dów skradzionych miesiąc wcześniej, i to nie w Niemczech, skąd jak
twierdził jego poprzedni właściciel go sprowadzono, ale w Lubli-
nie.

Nie pomogły tłumaczenia Jerzego T., że „polo kupowany było w
dobrej wierze. Pojazd zabrano, a emerytowi przedstawiono zarzut
nieumyślnego paserstwa. Gdyby był bardziej przeznajny i przed kup-
nem poprosił o sprawdzenie numerów silnika oraz podwozia przez
policję, pewnie nie doszłoby do tej transakcji. A tak teść stracił po-
nad 20 tys. zł, a jego córka przynajmniej chwilowo zaufanie do męża.

Okazało się jednak, że Andrzej G. także nie wiedział o tej całej
kombinacji — znajomy zapewniał go o świetlanej przeszłości auta.
A ten mu uwierzył, bez sprawdzania. Winny zamieszkania został za-
trzymany, problem w tym, że pana T. nadal nie ma auta, fiat 126p
sprzedał, a pieniądze za kradzione auto do dzisiaj nie odzyskał. (mar)

KOTŁY, GRZEJNIKI C.O. „ELECTROLUX”

- ✓ najtrwalsze – 8 lat gwarancji!
- ✓ najniższe ceny – rabaty 5, 10, 20%

SKŁAD FABRYCZNY F.H.U. MARAX S.C.

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. Vfax (012) 643-66-01; 644-13-12

Internet: www.maraxnew.com.pl

SMREK SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

POLMOZBYT

KRAKÓW S.A.

blacharnia
konserwacja
lakiernia bezpyłowa

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
i inne marki

GWARANCJA
JAKOŚCI
KRÓTKIE TERMINY
REWELACYJNE CENY

POLMOZBYT
KRAKÓW S.A.

31-564 KRAKÓW, AL. POKOJU 81
tel.: 012 648 30 20 wew. 303

TRAS

NOWOCZESNE OKNA

„CIEPŁA SZYBA”
BEZ DOPLAT

Pomiary, wycena – gratis
Atrakcyjne rabaty

Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7

ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036

NA SYLWESTRA PRZEŁOMU WIEKÓW zapraszają restauracje:

- ◆ „PIASTOWSKA”, os. Tysiąclecia 42,
tel. 648-27-26,
- ◆ „WANDA”, os. Na Lotnisku 4,
tel. 648-25-60.

★ menu godne XXI wieku ★ bal przy orkiestrze
★ niespodzianki milenijne ★ bilet 280 zł od osoby